



BMW Motorrad

bmw-motorrad.com



С удовольствием
за рулем

Руководство по эксплуатации и обслуживанию R 1200 GS

Данные мотоцикла/дилера

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

Добро пожаловать в мир BMW

Мы рады, что вы сделали свой выбор в пользу мотоцикла BMW Motorrad, и рады приветствовать вас в кругу водителей BMW. Чем больше вы узнаете о вашем новом мотоцикле, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

Об этом руководстве по эксплуатации

Поэтому, прежде чем начать эксплуатацию своего нового BMW, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества своего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и на сохранение его высоких потребительских свойств.

Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания.

Если Вы однажды решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является неотъемлемой частью комплектации мотоцикла.

Предложения и замечания

При любых вопросах по поводу Вашего мотоцикла дилеры BMW Motorrad всегда охотно помогут вам советом и делом.

Пусть ваш BMW приносит вам только радость. С пожеланиями приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 40 8 358 062



Оглавление

1 Общие указания	5	3 Индикация	19	Постоянный ближний свет	57
Обзор	6	Контрольные и сигнальные лампы	20	Аварийная световая сигнализация	59
Сокращения и символы	6	Многофункциональный дисплей	22	Указатели поворота	60
Комплектация	7	Предупреждающие знаки на дисплее	24	Многофункциональный дисплей	60
Технические характеристики	8	Предупреждения	25	Антиблокировочная система (ABS)	68
Актуальность	8	Индикатор ТО	42	Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	69
2 Обзорная информация	9	Резерв топлива	43	Электронная система регулировки подвески (ESA)	70
Общий вид слева	11	Сигнализатор уровня масла	43	Режим движения	72
Общий вид справа	13	Наружная температура	44	Круиз-контроль	76
Под сиденьем	14	Давление воздуха в шинах	45	Система охранной сигнализации (DWA)	78
Комбинированный выключатель с левой стороны	15	Рекомендация повышения передачи	46	Обогреваемые ручки	81
Комбинированный выключатель с правой стороны	17	4 Пользование	47	Сиденье водителя и пассажира	81
Комбинация приборов	18	Замок зажигания	48		
		Зажигание с Keyless Ride	50		
		Экстренный выключатель зажигания	55		
		Освещение	55		

5 Регулировка 85

Зеркала	86
Фары	86
Ветровое стекло	87
Сцепление	88
Тормоз	88
Руль	89
Предварительное напряжение пружины	89
Настройка амортизаторов	91

6 Вождение 93

Указания по технике безопасности	94
Соблюдать перечень проверок	97
Перед каждым началом движения:	97
При каждой 3-й заправке	97
Запуск	98
Обкатка	100
Езда по бездорожью	101
Выбор передач	103
Тормозная система	104

Поставить мотоцикл на стоянку	106
Заправка топливом	107
Закрепить мотоцикл для транспортировки	111

7 Подробное описание системы 113

Общие указания	114
Антиблокировочная система (ABS)	114
Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	118
Режим движения	119
Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)	122
Ассистент переключения	123

8 Техническое обслуживание 125

Общие указания	126
Стандартный комплект инструментов	126
Комплект инструментов	127
Подставка под переднее колесо	127
Моторное масло	128
Тормозная система	130
Сцепление	134
Охлаждающая жидкость	134
Шины	136
Диски и шины	136
Колеса	137
Воздушный фильтр	144
Осветительные приборы	146
Система помощи при пуске	151
Аккумуляторная батарея	152
Предохранители	157

Штекер диагностического разъема	158
9 Принадлежности.....	161
Общие указания.....	162
Розетки	162
Кофр	163
Топкейс	166
Система навигации.....	173
10 Уход	179
Средства по уходу.....	180
Мойка мотоцикла	180
Чистка деталей, чувствительных к повреждениям.....	181
Уход за лакокрасочным покрытием	182
Консервация.....	183
Подготовка мотоцикла к длительному хранению	183
Ввод мотоцикла в эксплуатацию	183

11 Технические характеристики	185
Таблица неисправностей	186
Резьбовые соединения.....	187
Топливо	189
Моторное масло	190
Двигатель	191
Сцепление.....	192
Коробка передач	192
Задний редуктор	193
Оправа.....	193
Ходовая часть	194
Тормозная система	196
Колеса и шины	197
Электрооборудование ...	198
Система охранной сигнализации	200
Размеры	200
Массы	201
Параметры движения	202

12 Служба сервиса	203
Сервисная служба BMW Motorrad	204
BMW Motorrad Мобильные услуги.....	204
Работы по техническому обслуживанию.....	205
Сервисное обслуживание BMW.....	205
План ТО	207
Подтверждение технического обслуживания	208
Подтверждение сервисного обслуживания.....	222
13 Приложение	225
Сертификат для электронной противоугонной системы	226
Сертификат для Keyless Ride.....	228
Сертификат для системы контроля давления воздуха в шинах.....	230
14 Алфавитный указатель	231

Общие указания


Обзор	6
Сокращения и символы	6
Комплектация	7
Технические характеристики	8
Актуальность.....	8


Обзор


При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужных данных. Для поиска определенных тем мы рекомендуем Вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о Вашем мотоцикле содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Выполнение любых работ по техническому обслуживанию и ремонту должно быть задокументировано в главе 11. Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания. Если Вы когда-либо решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является


неотъемлемой частью комплектации мотоцикла.


Сокращения и символы

 **ОСТОРОЖНО** Опасность с низкой степенью риска. Несоблюдение мер предосторожности может привести к малой или средней травме.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Опасность со средней степенью риска. Несоблюдение мер предосторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ОПАСНО** Угроза безопасности с высокой степенью риска. Несоблюдение мер предосторожности приводит к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ВНИМАНИЕ** Особые указания и меры по безопасности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или дополнительных принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.

 **УКАЗАНИЕ** Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

- ◀ Обозначает конец указания, введенного специальным символом.
- Указание к действию.
- » Результат действия.
- ➡ Ссылка на страницу с дальнейшей информацией.



Обозначает конец информации, касающейся комплектации и дополнительных принадлежностей.

SZ Специальные принадлежности.
Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.

RDC Система контроля давления воздуха в шинах.



Момент затяжки.

EWS Электронная противугонная система.

Комплектация

При покупке мотоцикла BMW вы выбираете конкретную модель в индивидуальной комплектации. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и дополнительные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что в нем описываются также те элементы комплектации, которые могут отсутствовать на вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными мотоциклами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении.



Технические характеристики.

DWA Система охранной сигнализации.

SA Дополнительное оборудование.
Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.

ABS Антиблокировочная система.

ASC Автоматическая система контроля стабильности.

ESA Электронная система регулировки подвески (ESA).

Если ваш BMW оснащен оборудованием, которое не описано в данном руководстве по эксплуатации, это означает, что это

оборудование описано в отдельном руководстве по эксплуатации.

Технические характеристики

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и содержащихся в них предписаниях по допускам. В экспортных исполнениях для отдельных стран возможны расхождения.

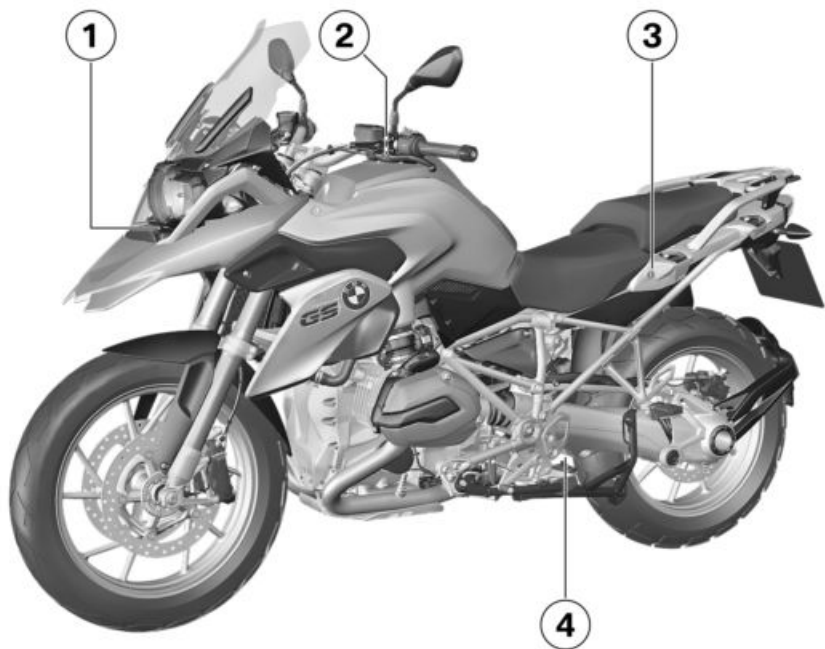
Актуальность

Высокий уровень безопасности и качества мотоциклов BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и

оснащением Вашего мотоцикла. BMW Motorrad также не исключает возможность ошибок. Поэтому претензии на несоответствие любым данным, рисункам и описаниям не принимаются.

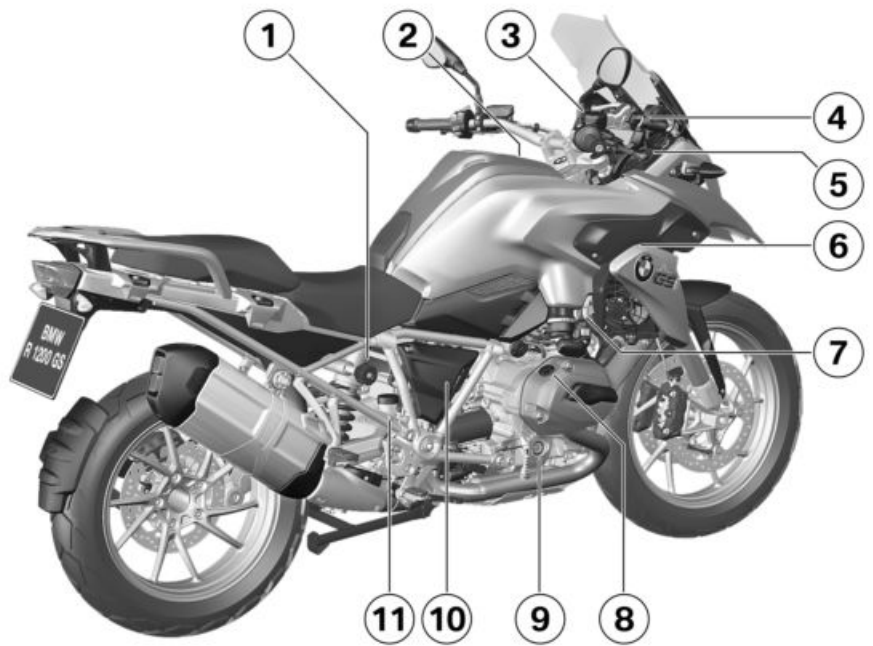
Обзорная информация

Общий вид слева	11
Общий вид справа	13
Под сиденьем	14
Комбинированный выключатель с левой стороны	15
Комбинированный выключатель с правой стороны	17
Комбинация приборов	18



Общий вид слева

- 1** – с дневными ходовыми огнями^{SA}
Постоянный ближний свет (▣▣▣▣→ 57).
- 2** Отверстие для заливки топлива (▣▣▣▣→ 108)
- 3** Замок сиденья (▣▣▣▣→ 81)
- 4** Регулировка задних амортизаторов (внизу на амортизационной стойке) (▣▣▣▣→ 91)

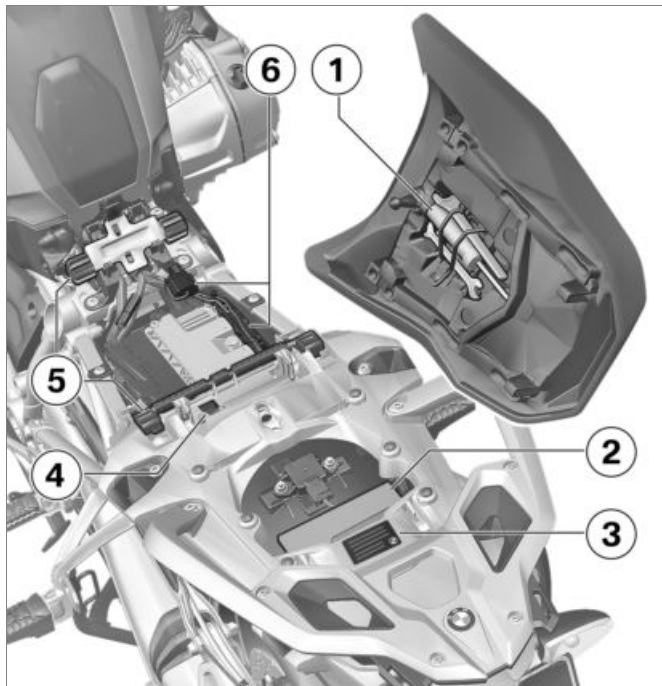


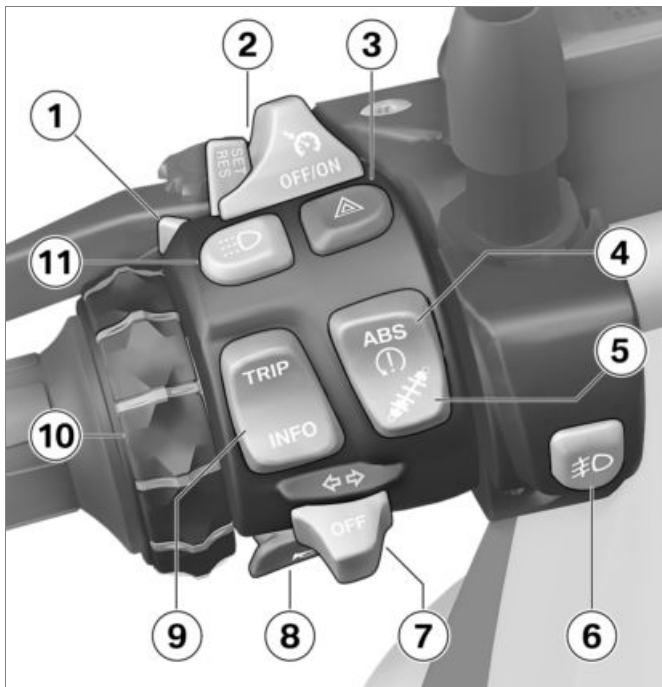
Общий вид справа

- 1** – без Dynamic ESA^{SA}
Регулировка предварительного сжатия задней пружины (▶▶▶▶ 90).
- 2** Воздушный фильтр (под средней частью облицовки) (▶▶▶▶ 144)
- 3** Передний бачок для тормозной жидкости (▶▶▶▶ 132)
- 4** Регулировка высоты ветрозащитного щитка (▶▶▶▶ 87)
- 5** Бортовая розетка (▶▶▶▶ 162)
- 6** Идентификационный номер т/с (на подшипнике рулевой головки)
Заводская табличка (на раме спереди справа)
- 7** Индикатор уровня охлаждающей жидкости (▶▶▶▶ 134)
Бачок с охлаждающей жидкостью (▶▶▶▶ 135)
- 8** Маслоналивное отверстие (▶▶▶▶ 129)
- 9** Индикатор уровня масла в двигателе (▶▶▶▶ 128)
- 10** За боковой обшивкой
Аккумуляторная батарея (▶▶▶▶ 152)
Вывод плюса аккумуляторной батареи (▶▶▶▶ 151)
Штекер диагностического разъема (▶▶▶▶ 158)
- 11** Задний бачок для тормозной жидкости (▶▶▶▶ 133)

Под сиденьем

- 1 Стандартный комплект инструментов (► 126)
- 2 Руководство по эксплуатации и обслуживанию
- 3 Таблица значений давления воздуха в шинах
- 4 Таблица допустимой нагрузки
- 5 Регулировка высоты сиденья водителя (► 83)
- 6 Предохранители (► 157)





Комбинированный выключатель с левой стороны

- 1 Дальний свет и прерывистый световой сигнал (►► 56)
- 2 – с круиз-контролем^{SA} Круиз-контроль (►► 76).
- 3 Аварийная световая сигнализация (►► 59)
- 4 ABS (►► 68)
ASC (►► 69)
- 5 – с Dynamic ESA^{SA} Варианты регулировки Dynamic ESA (►► 70)
- 6 – со светодиодной дополнительной фарой^{SZ} Дополнительная фара (►► 56).
- 7 Указатели поворота (►► 60)
- 8 Звуковой сигнал
- 9 Многофункциональный дисплей (►► 60)

- 10** – с подготовкой под систему навигации^{SA}
Управлять навигационной системой (▣▶ 174)
Multi-Controller
- 11** – с дневными ходовыми огнями^{SA}
Постоянный ближний свет (▣▶ 57).

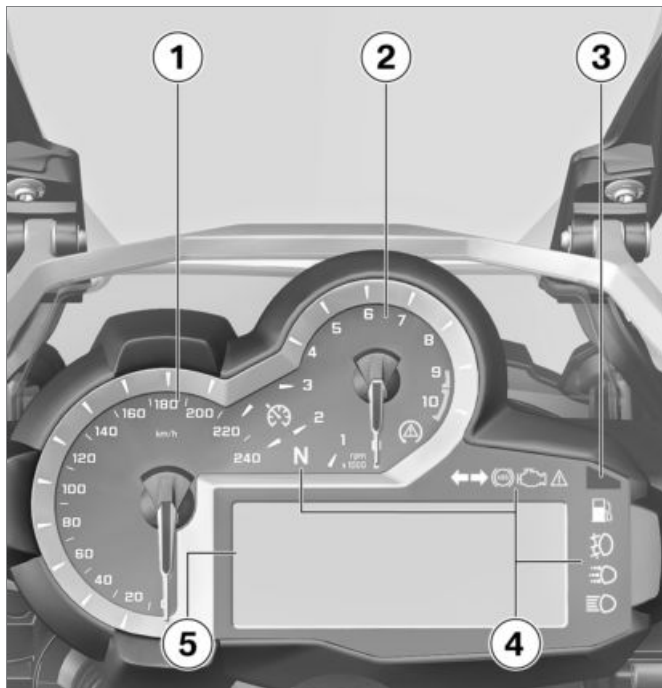


Комбинированный выключатель с правой стороны

- 1 – с обогреваемыми ручками^{SA}
Обогреваемые ручки (►► 81).
- 2 Режим движения (►► 72)
- 3 Экстренный выключатель зажигания (►► 55)
- 4 Кнопка запуска
Запустить двигатель (►► 98).

Комбинация приборов

- 1 Показание спидометра
- 2 Тахометр
- 3 Фотодиод (автоматически регулирует яркость подсветки комбинации приборов)
– с системой охранной сигнализации DWA)^{SA}
Светодиод DWA
– с Keyless Ride^{SA}
Контрольная лампа радиоключа
Включить зажигание (☛ 51).
- 4 Контрольные и сигнальные лампы (☛ 20)
- 5 Многофункциональный дисплей (☛ 22)



Индикация

Контрольные и сигнальные лампы	20
Многофункциональный дисплей	22
Предупреждающие знаки на дисплее	24
Предупреждения.....	25
Индикатор ТО	42
Резерв топлива	43
Сигнализатор уровня масла	43
Наружная температура	44
Давление воздуха в шинах.....	45
Рекомендация повышения передачи	46

Контрольные и сигнальные лампы

- 1 – с круиз-контролем^{SA}
Круиз-контроль (→ 76).
- 2 Нейтральное положение
(холостой ход)
- 3 ASC (→ 69)
- 4 Указатели поворота
- 5 ABS (→ 68)
- 6 — с экспортным испол-
нением для стран EC^{LA}
Сигнальная лампа ток-
сичности отработавших
газов
Предупреждение о ток-
сичности отработавших
газов (→ 33)
- 7 Общая сигнальная лампа
(в сочетании с предупре-
ждающими символами
на дисплее) (→ 25)



- 8** – с системой охранной сигнализации DWA)^{SA}
Сигнал тревоги (▣▣▣▣ 79)
– с Keyless Ride^{SA}
Контрольная лампа радиоключа
Включить зажигание (▣▣▣▣ 51).
- 9** Дальний свет (▣▣▣▣ 56)
- 10** – с дневными ходовыми огнями^{SA}
Постоянный ближний свет (▣▣▣▣ 57).
- 11** – со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
Дополнительная фара (▣▣▣▣ 56).
- 12** Резерв топлива (▣▣▣▣ 43)



УКАЗАНИЕ

Символ ABS в некоторых случаях может отличаться в зависимости от экспортного исполнения. ◀

Многофункциональный дисплей

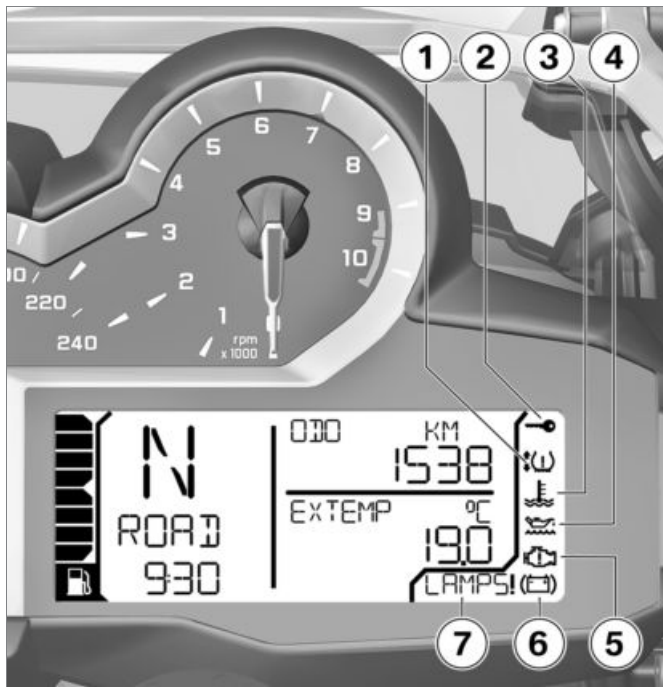
- 1 Уровень топлива
- 2 Рекомендация повышения передачи (►►► 46)
- 3 Индикатор выбранной передачи, при включенной нейтрали отображается «N» (холостой ход)
- 4 – с дневными ходовыми огнями SA
- 5 Автоматический постоянный ближний свет (►►► 58).
- 6 – с обогреваемыми ручками SA
- 7 Обогреваемые ручки (►►► 81).
- 8 Счетчик пробега (►►► 60)
- 9 Индикатор ТО (интервал ТО) (►►► 204)
- 10 Предупреждающие символы (►►► 25)
- 11 Бортовой компьютер



- 10** – с Dynamic ESA^{SA}
Варианты регулировки
Dynamic ESA (▣▣▣ 70)
- 11** Режим движения (▣▣▣ 72)
- 12** Часы (▣▣▣ 64)
- 13** Предупреждение
о наружной температуре
(▣▣▣ 44)

Предупреждающие знаки на дисплее

- 1 – с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}
Давление воздуха в шинах (→ 45)
- 2 EWS (→ 31)
- 3 Температура охлаждающей жидкости (→ 32)
- 4 Уровень масла в двигателе (→ 41)
- 5 Электронная система управления двигателем (→ 33)
- 6 Заряд аккумуляторной батареи (→ 153)
- 7 Предупреждения (→ 25)



Предупреждения

Способ отображения

Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.



Предупреждения, для которых не предусмотрены отдельные сигнальные лампы, показываются с помощью общей сигнальной лампы **1** в сочетании с предупреждающим символом в поле **2** или предупреждающим указанием в поле **3**. В зависимости от степени важности предупреждения общая

сигнальная лампа загорается желтым или красным цветом. Общая сигнальная лампа показывает в первую очередь самое важное предупреждение.


Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.

Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы

Предупреждающие знаки на дисплее

Значение

		 Отображается символ	Предупреждение о наружной температуре (→ 31)
 горит желтым светом	 Отображается символ	Отображается символ	Система EWS активна (→ 31)
 горит желтым светом	 отображается	отображается	Радиоключ находится за пределами области приема (→ 31)
 горит желтым светом	 Отображается символ	Отображается символ	Замена батареи радиоключа (→ 32)
 горит красным светом	 Отображается символ	Отображается символ	Высокая температура охлаждающей жидкости (→ 32)
 горит желтым светом	 Отображается символ	Отображается символ	Работа двигателя в аварийном режиме (→ 33)
 горит сигнальная лампа токсичности отработавших газов.			Предупреждение о токсичности отработавших газов (→ 33)

Контрольные и сигнальные лампы

Предупреждающие знаки на дисплее

Значение



горит желтым светом

На дисплее отображается !LAMP_

Неисправность лампы (▬▬▬➔ 33)

!LAMPF отображается на дисплее

Отображается DWALO !

Слабый заряд батареи DWA (▬▬▬➔ 34)



горит желтым светом

Отображается DWA !

Батарея DWA разряжена (▬▬▬➔ 34)



горит желтым светом










Отображается одной или двумя стрелками, кроме того, мигает индикатор критического давления воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах на границе допустимого диапазона (▬▬▬➔ 35)

Контрольные и сигнальные лампы

Предупреждающие знаки на дисплее









Значение

	мигает красным светом		Отображается одной или двумя стрелками, кроме того, мигает индикатор критического давления воздуха в шинах	Давление воздуха в шинах за пределами допустимого диапазона (→ 35)
	горит желтым светом		отображается с одной или двумя стрелками	Неисправность датчика или системная неисправность (→ 36)
			Отображается -- или -- --	Потерян сигнал от датчика (→ 37)
	горит желтым светом		Отображается RDC!	Слабый заряд батареи датчика давления воздуха в шинах (→ 37)
	мигает			Самодиагностика системы ABS не завершена (→ 38)
	горит непрерывно			Неисправность системы ABS (→ 38)

Контрольные и сигнальные лампы

Предупреждающие знаки на дисплее






Значение

	горит непрерывно		Система ABS выключена (→ 38)
	часто мигает		Вмешательство системы ASC (→ 39)
	редко мигает		Самодиагностика системы ASC не завершена (→ 39)
	горит непрерывно		Система ASC выключена (→ 39)
	горит непрерывно		Неисправность системы ASC (→ 39)
	горит желтым светом	На дисплее отображается ESA!	Неисправность системы ESA (→ 40)
		 Мигает индикатор включенной передачи.	Передача не запрограммирована (→ 40)
	горит непрерывно		Расходуется резервный запас топлива (→ 40)

Контрольные и сигнальные лампы

Предупреждающие знаки на дисплее

Значение

	мигает желтым светом		мигает	Серьезная неисправность в системе управления двигателем (→ 41)
			Отображается символ	Низкий уровень масла в двигателе (→ 41)
			Отображается OILLVL CHECK	
	горит красным светом		Отображается символ	Недостаточное напряжение зарядки аккумуляторной батареи (→ 42)

Предупреждение о наружной температуре



Отображается символ снежинки.

Возможная причина:



Измеренная на мотоцикле температура наружного воздуха составляет менее:

прим. 3 °C



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность гололеда даже при температуре выше 3 °C

Опасность ДТП

- При низкой температуре наружного воздуха будьте осторожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения. ◀
- Продолжить движение, соблюдая осторожность.

Система EWS активна



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



Отображается предупреждающий символ EWS.

Возможная причина:

У используемого ключа нет права запуска двигателя или нарушена связь между ключом и системой управления двигателем.

- Снять все другие ключи со связи с ключом зажигания.
- Использовать запасной ключ.
- Для замены неисправного ключа обратитесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

Радиоключ находится за пределами области приема

– с Keyless Ride^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



отображается.

Возможная причина:

Нарушена связь между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверить батарею в радиоключе.
- с Keyless Ride^{SA}
- Замена батареи радиоключа (▶▶▶ 54).
- Для следующей поездки использовать запасной ключ.
- с Keyless Ride^{SA}
- Батарея радиоключа разряжена или радиоключ потерян (▶▶▶ 53).

- Если во время движения появляется предупреждающий символ, сохраняйте спокойствие. Движение можно продолжать, двигатель не заглохнет.
- Для замены неисправного радиоключа обратитесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

Замена батареи радиоключа



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



Отображается символ аккумулятора.

Возможная причина:

- Заряд батареи радиоключа недостаточен. Функция радиоключа будет реализовываться в течение ограниченного времени.

– с Keyless Ride^{SA}

- Замена батареи радиоключа (►► 54).

Высокая температура охлаждающей жидкости



Общая сигнальная лампа горит красным цветом.



Отображается символ температуры.



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры. ◀

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверить уровень охлаждающей жидкости (►► 134).

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Обратиться на СТО для заливки охлаждающей жидкости и проверки охлаждающей системы, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Температура охлаждающей жидкости слишком высокая.

- По возможности продолжить движение с частичной нагрузкой для охлаждения двигателя.
- Если температура охлаждающей жидкости повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Работа двигателя в аварийном режиме



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



Отображается символ двигателя.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные ходовые характеристики при работе двигателя в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Адаптировать манеру езды: избегать резких ускорений и обгонов. ◀

Возможная причина:

Блок управления двигателем распознал неисправность.

В исключительных случаях двигатель может заглохнуть и больше не запуститься.

В остальных случаях двигатель продолжает работать в аварийном режиме.

- Движение может быть продолжено, однако возможно снижение мощности двигателя.
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Предупреждение о токсичности отработавших газов



Горит сигнальная лампа токсичности отработавших газов.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила ошибку, которая оказывает влияние на выброс вредных веществ.

- Обратиться на СТО для устранения неисправности, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, выброс вредных веществ превышает заданные значения.

Неисправность лампы



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.

На дисплее отображается

!LAMP_.

- !LAMPR: неисправен стоп-сигнал, задний фонарь, задние указатели поворота или освещение номерного знака.
- !LAMPF: неисправна фара ближнего света, фара дальнего света, стояночный огонь или передние указатели поворота.
- !LAMPS: неисправны несколько ламп.

- с дневными ходовыми огнями^{SA}
- !LAMPF: Дополнительно: не исправна лампа постоянного ближнего света.◀



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым в дорожном движении из-за отказа осветительных приборов

Угроза безопасности

- Старайтесь как можно скорее заменить неисправные осветительные приборы, в идеале всегда берите с собой в дорогу запасные.◀

Возможная причина:

Один или несколько осветительных приборов неисправны.

- Определить неисправные лампы путем визуальной проверки.

- Замена осветительных приборов ближнего и дальнего света (▣▶ 146).
- Замена осветительного прибора стояночного огня (▣▶ 148).
- Заменить светодиодные фары (▣▶ 150).
- Замена ламп передних и задних указателей поворота (▣▶ 149).
- Заменить светодиодный блок задних фонарей (▣▶ 150).
- со светодиодным указателем поворота^{SA}
- Замена светодиодных указателей поворота (▣▶ 150).

Слабый заряд батареи DWA

- с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

Отображается DWALO !.



УКАЗАНИЕ

Это сообщение о неисправности показывается кратковременно только в заключение проверки Pre-Ride-Check.◀

Возможная причина:

Слабый заряд батареи DWA. Функционирование системы DWA при отсоединенной аккумуляторной батарее мотоцикла возможно в течение ограниченного времени.

- Обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Батарея DWA разряжена

- с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.

Отображается DWA !.



УКАЗАНИЕ

Это сообщение о неисправности показывается кратковременно только в заключение проверки Pre-Ride-Check. ◀

Возможная причина:

Батарея DWA разряжена.
Функционирование системы DWA при отключенном аккумуляторе мотоцикла больше невозможно.

- Обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Давление воздуха в шинах на границе допустимого диапазона

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



Отображается символ шины с одной или двумя стрелками. Также на дисплее мигает критическое давление воздуха в шинах

Стрелка вверх указывает на проблему с давлением воздуха в переднем колесе, стрелка вниз указывает на проблему с давлением воздуха в заднем колесе.

Возможная причина:

Измеренное давление воздуха в шинах находится на границе допустимого диапазона.

- Откорректировать давление воздуха в шинах в соответствии с данными, указанными на обратной стороне конверта руководства по эксплуатации.



УКАЗАНИЕ

Перед коррекцией давления воздуха в шинах обратите вни-

мание на информацию о температурной компенсации и коррекции давления в главе "Описание систем с деталями". ◀

Давление воздуха в шинах за пределами допустимого диапазона

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Общая сигнальная лампа мигает красным цветом.



Отображается символ шины с одной или двумя стрелками. Также на дисплее мигает критическое давление воздуха в шинах

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Давление воздуха в шинах вне допустимых пределов.**

Ухудшение ходовых качеств мотоцикла.

- Соответствующим образом откорректировать манеру вождения. ◀

Стрелка вверх указывает на проблему с давлением воздуха в переднем колесе, стрелка вниз указывает на проблему с давлением воздуха в заднем колесе.

Возможная причина:

Измеренное давление воздуха в шинах находится за пределами допустимого диапазона.

- Проверить шины на предмет наличия повреждений и годность к эксплуатации.

Если шина еще пригодна к эксплуатации:

- Откорректировать давление воздуха в шине при первой возможности.

**УКАЗАНИЕ**

Перед коррекцией давления воздуха в шинах обратите внимание на информацию о температурной компенсации и коррекции давления в главе "Описание систем с деталях". ◀

**УКАЗАНИЕ**

В режиме бездорожья предупреждающее сообщение RDC может быть деактивизировано. ◀

- Обратиться на СТО для проверки шины на предмет наличия повреждений, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

При неуверенности в годности шин к эксплуатации:

- Не продолжать движение.
- Информировать аварийную службу.

Неисправность датчика или системная неисправность

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



Отображается символ шины с одной или двумя стрелками.

Возможная причина:

Установлены колеса без датчиков RDC.

- Установить комплект колес с датчиками RDC.

Возможная причина:

Отказ одного или двух датчиков RDC или системная неисправность.


- Обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Потерян сигнал от датчика

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Отображается -- или -- --
Возможная причина:

Мотоцикл не разгоняется до минимальной скорости (▬▬► 122).

	Датчик RDC не активен
мин 30 км/ч (Только после превышения минимального значения скорости датчик RDC посылает сигнал на мотоцикл.)	

- Наблюдать за индикатором RDC при более высокой скорости. Если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, речь идет о постоянной неисправности. В этом случае:
- Обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Радиосвязь с датчиками RDC нарушена. Возможно, причиной является наличие в непосредственной близости радиотехнического оборудования, ко-

торое нарушает связь между блоком управления системы RDC и датчиками.

- Понаблюдать за индикатором RDC в другом окружении. Если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, речь идет о постоянной неисправности. В этом случае:
- Обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Слабый заряд батареи датчика давления воздуха в шинах

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.

Отображается RDC!

**УКАЗАНИЕ**

Это сообщение о неисправности показывается кратковременно только в заключение проверки Pre-Ride-Check. ◀

Возможная причина:

Недостаточный заряд батареи датчика давления воздуха в шинах. Функция контроля давления воздуха в шинах будет реализовываться в течение ограниченного времени.

- Обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика системы ABS не завершена



Контрольно-сигнальная лампа ABS мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ABS не завершена

ABS недоступна, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: 5 км/ч)

- Медленно тронуться с места. При этом следует помнить, что до завершения самодиагностики функции системы ABS не будут реализовываться.

Неисправность системы ABS



Контрольно-сигнальная лампа ABS горит.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность. Функции системы ABS не реализуются.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию по особым ситуациям, которые могут вести к сообщениям о неисправности ABS (▣▶ 116).
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система ABS выключена



Контрольно-сигнальная лампа ABS горит.

Возможная причина:

Система ABS была выключена водителем.

- Включить функции ABS.

Вмешательство системы ASC



Контрольно-сигнальная лампа ASC часто мигает. Система ASC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент. Сигнальная лампа мигает дольше, чем длится вмешательство системы ASC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

Самодиагностика системы ASC не завершена



Контрольно сигнальная лампа ASC редко мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ASC не завершена

Функции системы ASC не реализуются, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: мин 5 км/ч)

- Медленно тронуться с места. Через несколько метров сигнальная лампа системы ASC должна выключиться.
- Если сигнальная системы ASC продолжает мигать:
- Обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система ASC выключена



Горит контрольно-сигнальная лампа ASC.

Возможная причина:

Система ASC была выключена водителем.

- Включить функцию ASC.

Неисправность системы ASC



Горит контрольно-сигнальная лампа ASC.

Возможная причина:

Блок управления системы ASC распознал неисправность. Функции системы ASC не реализуются.

- Дальнейшее движение возможно. Однако следует помнить, что функции системы ABS не реализуются. См. также дополнительную информацию по ситуациям, которые могут быть спровоцированы неисправностью системы ASC (►► 118).
- Как можно скорее обратиться для устранения

неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы ESA



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.

На дисплее отображается ESA!.
Возможная причина:

Блок управления системы ESA определил неисправность. В этом состоянии мотоцикл имеет очень жесткую амортизацию, и езда на нем доставляет дискомфорт, особенно на плохом дорожном полотне.

- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Передача не запрограммирована

– с ассистентом переключения Pro^{SA}



Мигает индикатор включенной передачи. Ассистент переключения Pro не работает.

Возможная причина:

– с ассистентом переключения Pro^{SA}

Датчик коробки передач запрограммирован не полностью.

- Включить нейтраль N и при стоящем транспортном средстве дать двигателю поработать не менее 10 секунд, чтобы запрограммировать холостой ход.
- Переключить все передачи после нажатия сцепления и проехать не меньше 10 секунд на каждой включенной передаче.

» Индикатор включенной передачи прекращает мигать, если программирование датчика коробки передач завершилось успешно.

– Если датчик коробки передач полностью запрограммирован, ассистент переключения Pro будет работать согласно описанию (111 ➔ 123).

- Если программирование выполнить не удалось, обратиться на СТО для устранения неисправности, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Расходуется резервный запас топлива



Сигнальная лампа резерва топлива горит непрерывно.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


Неровная работа двигателя или выключение двигателя из-за отсутствия топлива

Опасность аварии, повреждение катализатора

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака. ◀

Возможная причина:

В топливном баке остался только резервный запас топлива.

	Резервное количество топлива
--	------------------------------

прим. 4 л

- Заправка топливом (▶▶▶ 108).

Серьезная неисправность в системе управления двигателем



Общая сигнальная лампа мигает желтым цветом.



Символ двигателя мигает.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Повреждение двигателя при работе в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Адаптация манеры езды: ехать медленно, избегая резких ускорений и обгонов.
- Для отбуксировки мотоцикла и устранения неисправности, по возможности обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила ошибку, которая может привести к дальнейшим серьезным неисправностям. Двигатель работает в аварийном режиме.

- Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.
- По возможности следует избегать высоких нагрузок и оборотов двигателя.
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Низкий уровень масла в двигателе



Символ масленки отображается на дисплее.

Отображается OILLVL CHECK.

Возможная причина:

Электронный датчик уровня масла распознал низкий уровень масла в двигателе. При следующей заправке:

- Проверить уровень масла в двигателе (►► 128).

При низком уровне масла в двигателе:

- Долить масло в двигатель. (►► 129).

При нормальном уровне масла в двигателе:

- Обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Недостаточное напряжение зарядки аккумуляторной батареи



Общая сигнальная лампа горит красным цветом.



Отображается символ аккумулятора.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ различных систем, например, системы освещения, двигателя или ABS из-за разрядки аккумуляторной батареи

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.◀

Аккумуляторная батарея не заряжается. При дальнейшем движении аккумуляторная батарея разряжается электронным оборудованием мотоцикла.



УКАЗАНИЕ

При неправильном монтаже батареи 12 В или перепутывании клемм (напр. при запуске от другого аккумулятора) может перегореть предохранитель регулятора генератора.◀

Возможная причина:

Неисправен генератор или привод генератора либо перегорел предохранитель регулятора генератора.


- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Индикатор ТО



Если до следующего ТО осталось менее месяца или менее 1000 км, то после завершения проверки Pre-Ride-Check на ко-

роткое время на дисплей выводится дата ТО **1** и оставшийся пробег **2**.

 При превышении сроков ТО дополнительно к дате или указанию пробега желтым цветом загорается общая сигнальная лампа. Постоянно отображается надпись «ТО» (Service).


УКАЗАНИЕ

Если индикатор ТО отображается больше чем за месяц до даты ТО, тогда нужно установить введенную в комбинации приборов дату. Эта ситуация может иметь место, если аккумуляторная батарея была отсоединена в течение длительного времени.

Для установки даты обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

Резерв топлива

Количество топлива, которое находится в топливном баке при включении сигнальной лампы уровня топлива, зависит от динамики езды. Чем сильнее топливо перемещается в баке (из-за частых разнонаправленных наклонов, торможений и ускорений), тем тяжелее определить резерв топлива. По этой причине не может быть указан точный резерв топлива.

 После включения сигнальной лампы уровня топлива автоматически отображается запас хода.

Расстояние, которое можно проехать на резерве топлива, зависит от стиля вождения (расхода) и имеющегося в момент включения количества топлива (см. предыдущее пояснение).

Счетчик пробега для резерва топлива сбрасывается, если после заправки количество топлива оказывается больше резерва.

Сигнализатор уровня масла



Сигнализатор уровня масла **1** информирует об уровне масла в двигателе. Он может быть запрошен только на стоящем мотоцикле.

Для работы сигнализатора уровня масла должны быть выполнены следующие условия:

- Двигатель прогрет до рабочей температуры.
- Двигатель работает на холостом ходу не менее десяти секунд.
- Боковая подставка убрана.
- Мотоцикл стоит вертикально на ровной поверхности.

Индикация означает:

ОК: Уровень масла в норме.

ЧЕКСК: При ближайшей заправке проверить уровень масла.

---: Измерение невозможно (названные условия не выполнены).



Если требуется проверка уровня масла, отображается символ **2** до тех пор, пока

снова не будет распознан правильный уровень масла.

Наружная температура

При стоящем мотоцикле выделяемое двигателем тепло может стать причиной искажения результатов измерения наружной температуры. Если влияние выделяемого двигателем тепла слишком сильное, временно отображается --.



При наружных температурах ниже 3 °C существует опасность гололеда. При первом понижении температуры ниже этого значения на дисплей независимо от настройки автоматически выводится показание наружной температуры **1**, отображаемое значение мигает.



Дополнительно отображается символ снежинки **2**.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность гололеда даже при температуре выше 3 °С

Опасность ДТП


- При низкой температуре наружного воздуха будьте осторожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения. ◀


Давление воздуха в шинах

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Левое значение **1** отображает давление воздуха в шине переднего колеса, а правое значение **2** — давление воздуха в шине заднего колеса. Сразу после включения зажигания отображается -- --. Передача значений давления в шинах начинается только после первого превышения значения скорости 30 км/ч. Отображаемые значения давления в шинах справедливы при температуре воздуха в шинах 20 °С.

 Если дополнительно отображен символ **3**, речь идет о предупреждении. На дисплее мигает критическое давление воздуха в шинах.

 Если соответствующее значение находится в пределах допуска, дополнительно загорается желтым светом общая сигнальная лампа. Если определенное давление воздуха в шине выходит за пределы допуска, общая сигнальная лампа мигает красным цветом.

Более подробную информацию о системе RDC BMW Motorrad см. начиная со страницы (➡ 122).

Рекомендация повышения передачи

Рекомендация повышения передачи должна быть включена в настройках дисплея (☰► 62).



Рекомендация повышения передачи **1** сигнализирует оптимальный момент включения повышающей передачи для обеспечения экономичного расхода.

Пользование

Замок зажигания	48	Режим движения.....	72
Зажигание с Keyless Ride.....	50	Круиз-контроль	76
Экстренный выключатель зажигания	55	Система охранной сигнализации (DWA)	78
Освещение.....	55	Обогреваемые ручки	81
Постоянный ближний свет.....	57	Сиденье водителя и пассажира.....	81
Аварийная световая сигнализация	59		
Указатели поворота	60		
Многофункциональный дисплей	60		
Антиблокировочная система (ABS)	68		
Автоматическая система контроля устойчивости (ASC).....	69		
Электронная система регулировки подвески (ESA)	70		

Замок зажигания Ключи от мотоцикла

Вы получили 2 ключа зажигания.

При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (►► 49).

Для замка зажигания и блокировки рулевой колонки, пробки топливного бака и замка сиденья используется один и тот же ключ.

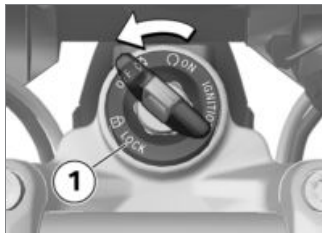
- с кофром^{SZ}
- с топкейсом^{SZ}

При желании вы можете заказать предлагаемые в качестве специальных принадлежностей кофры и топкейс, которые также открываются с помощью ключей от транспортного средства. Для этого необходимо обратиться на СТО,

лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

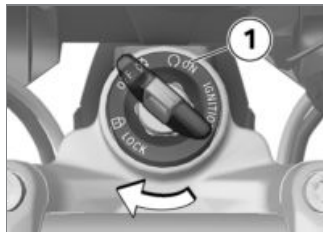
Блокировка замка рулевой колонки

- Повернуть руль влево.



- Повернуть ключ в положение **1**, при этом слегка подвигать руль.
 - » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.
 - » Замок рулевой колонки заблокирован.
 - » Ключ можно вынуть.

Включение зажигания

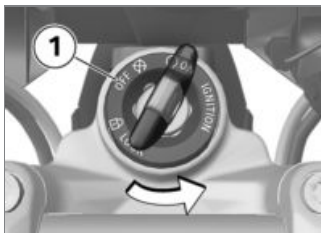


- Вставить ключ в замок зажигания и повернуть в положение **1**.
 - » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
 - » Выполняется Pre-Ride-Check (►► 98)
 - » Выполняется самодиагностика системы ABS (►► 99)
 - » Выполняется самодиагностика системы ASC (►► 99)

Приветственная подсветка

- Включить зажигание.
 - » Стояночный огонь загорается на короткое время.
 - с дневными ходовыми огнями^{SA}
 - » Дневное освещение загорается на короткое время.◁
 - со светодиодной фарой^{SA}
 - » Светодиодная дополнительная фара загорается на короткое время.◁

Выключение зажигания



- Повернуть ключ зажигания в положение **1**.
 - » После выключения зажигания комбинация приборов остается включенной некоторое время и отображает возможно имеющиеся коды неисправностей.
 - » Замок рулевой колонки не заблокирован.
 - » Возможна эксплуатация дополнительных устройств в течение ограниченного времени.

- » Возможна зарядка аккумуляторной батареи через бортовую розетку.
- » Ключ можно вынуть.

- с дневными ходовыми огнями^{SA}
- со светодиодной фарой^{SA}
- После выключения зажигания дневное освещение гаснет в течение короткого времени.◁
- со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
- После выключения зажигания светодиодные дополнительные фары гаснут в течение короткого времени.◁

Электронная противоугонная система (EWS)

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в ключе зажигания, через кольцевую

антенну в замке зажигания и блокировки рулевой колонки. Только если этот ключ распознается как «свой», электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.



УКАЗАНИЕ

Если при запуске двигателя к ключу зажигания прикреплен запасной ключ, то электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован. На многофункциональном дисплее будет показано предупреждение с символом ключа.

Всегда храните запасной ключ отдельно от ключа зажигания. ◀

При потере ключа от транспортного средства вы можете заблокировать его, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad.

Для этого Вы должны предоставить все остальные ключи от мотоцикла. Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью ключа, доступ которого отменен, однако доступ этого ключа может быть снова открыт.

Запасные и дополнительные ключи вы можете приобрести у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получение ключа, так как ключ является частью системы безопасности.

Зажигание с Keyless Ride

– с Keyless Ride^{SA}

Ключи от мотоцикла



УКАЗАНИЕ

Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.

При распознавании радиоключа или запасного ключа она гаснет.

Если радиоключ или запасной ключ не распознается, она загорается на короткое время. ◀

Вы получили один радиоключ и один запасной ключ. При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (► 49). Управление зажиганием, крышкой топливного бака и системой охранной сигнализации осуществляется с помощью радиоключа. Замок сиденья, топкейс и кофры можно открывать и закрывать вручную.



УКАЗАНИЕ

Если дальности действия радиоключа недостаточно (например, он находится в кофре или топкейсе), то запустить двигатель мотоцикла или отпереть/запереть центральный замок невозможно.

Если дальности действия радиоключа становится недостаточно, то примерно через 1,5 минуты выключается зажигание, центральный замок **не** запирается.

Рекомендуется держать радиоключ непосредственно у себя (например, в кармане куртки), а в качестве альтернативы носить с собой запасной ключ.◀



Дальность действия радиоключа Keyless Ride

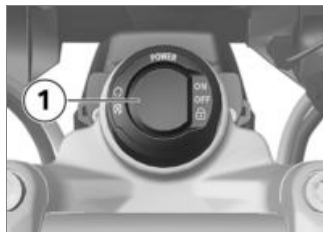
– с Keyless Ride^{SA}

прим. 1 м◀

Блокировка замка рулевой колонки

Необходимое условие

Руль повернут в крайнее левое положение. Радиоключ находится в пределах зоны приема.



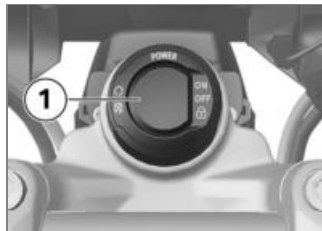
- Нажать и удерживать кнопку **1**.
- » Замок руля блокируется со слышимым щелчком.
- » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.

- Для разблокировки замка руля коротко нажать кнопку **1**.

Включить зажигание

Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Активизировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажать кнопку **1**.
- » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.

- с дневными ходовыми огнями^{SA}
- » Постоянный ближний свет включен.◀
- со светодиодной фарой^{SA}
- » Дополнительные фары LED включены.◀
- » Выполняется Pre-Ride-Check (▶▶▶ 98)
- » Выполняется самодиагностика системы ABS (▶▶▶ 99)
- » Выполняется самодиагностика системы ASC (▶▶▶ 99)

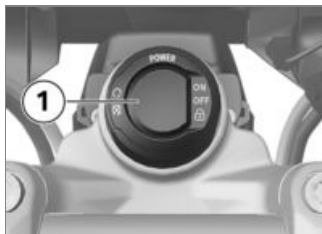
Вариант 2:

- Замок руля заблокирован, нажать и удерживать кнопку **1**.
- » Замок руля разблокируется.
- » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
- » Выполняется Pre-Ride-Check (▶▶▶ 98)
- » Выполняется самодиагностика системы ABS (▶▶▶ 99)

- » Выполняется самодиагностика системы ASC (▶▶▶ 99)

Выключить зажигание Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Деактивировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажать кнопку **1**.
- » Свет выключается.
- » Замок рулевой колонки не заблокирован.

Вариант 2:

- Повернуть руль влево.
- Нажать и удерживать кнопку **1**.
- » Свет выключается.
- » Замок руля блокируется.

Электронная противоугонная система EWS

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в радиоключе, с помощью кольцевой антенны в замке зажигания. Только если радиоключ распознается как "свой", электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.



УКАЗАНИЕ

Если при запуске двигателя к используемому радиоключу прикреплен запасной ключ, то

электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован. На многофункциональном дисплее будет показано предупреждение с символом ключа.

Всегда храните запасной ключ отдельно от радиоключа. ◀

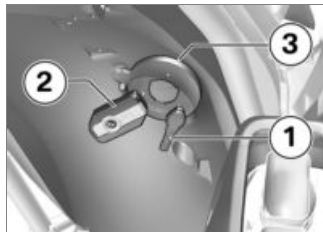
Если вы потеряли один радиоключ, вы можете отменить его доступ, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad. Для этого вы должны предоставить все остальные ключи от мотоцикла.

Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью радиоключа, доступ которого отменен, однако доступ этого радиоключа может быть снова открыт.

Запасные и дополнительные ключи вы можете приобрести у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан про-

верить ваши полномочия на получение радиоключа, т. к. радиоключ является частью системы безопасности.

Батарея радиоключа разряжена или радиоключ потерян



- При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS).
- В случае потери радиоключа во время движения можно использовать для запуска двигателя мотоцикла запасной ключ.

- Если батарея радиоключа разряжена, то запустить мотоцикл можно прикоснувшись радиоключом к щитку заднего колеса.
- Удерживать запасной ключ **1** или разряженный радиоключ **2** на щитке заднего колеса на высоте антенны **3**.



УКАЗАНИЕ

Запасной ключ или разряженный радиоключ необходимо **приложить** к щитку заднего колеса. ◀



Промежуток времени, в течение которого должен произойти пуск двигателя. Затем требуется повторное отпирание.

30 с

- » Выполняется проверка Pre-Ride-Check.
- Ключ распознан.

- Двигатель можно запустить.
- Запустить двигатель (☰➔ 98).

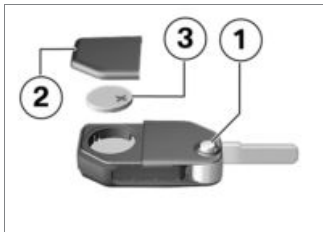
Замена батареи радиоключа

Радиоключ не реагирует на короткое или продолжительное нажатие.

- Недостаточный заряд батареи радиоключа.
- » Заменить батарею.



Отображается символ аккумулятора.



- Нажать кнопку **1**.
- » Бородашка ключа откидывается.

- Отжать крышку батареи **2** вверх.
- Вынуть батарею **3**.
- Утилизировать старый элемент питания в соответствии с действующими законодательными нормами. Не выбрасывать элемент питания в бытовой мусор.



ВНИМАНИЕ

Неподходящие или неправильно вставленные аккумуляторные батареи транспортного средства

Повреждение деталей

- Использовать только рекомендованные батареи.
- При установке элемента питания обращать внимание на правильную полярность. ◀
- Вставить новую батарейку плюсовым полюсом вверх.



Тип аккумуляторной батареи

Для радиоключа Keyless Ride

CR 2032

- Установить крышку батареи **2**.
- » В комбинации приборов мигает красный светодиод.
- » Радиоключ снова в рабочем состоянии.

Экстренный выключатель зажигания



- 1 Экстренный выключатель зажигания



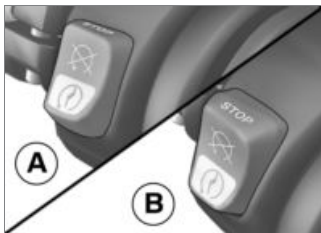
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Задействование аварийного выключателя во время движения

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения. ◀

С помощью экстренного выключателя зажигания можно самым простым способом быстро выключить двигатель.



- A** Двигатель выключен
B Рабочее положение

Освещение

Ближний свет и стояночные огни

Стояночные огни включаются автоматически при включении зажигания.



УКАЗАНИЕ

Стояночные огни создают нагрузку на аккумулятор. Включайте зажигание только на ограниченное время. ◀

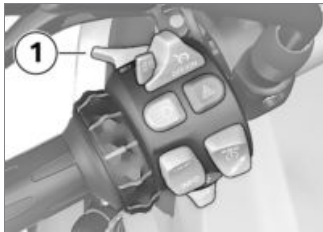
Ближний свет включается автоматически при включении двигателя.

– с дневными ходовыми огнями^{SA}

В течение дня вместо ближнего света можно включать постоянный ближний свет.

Дальний свет и прерывистый световой сигнал

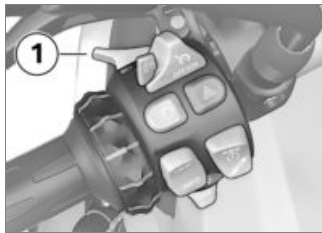
- Включить зажигание (☛ 48).



- Для включения дальнего света нажать на переключатель **1** по направлению вперед.
- Для включения прерывистого светового сигнала нажать переключатель по направлению назад **1**.

Подсветка дороги к дому

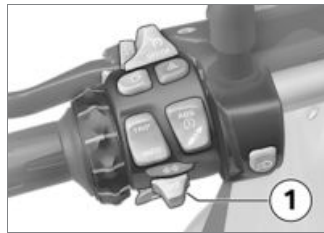
- Выключить зажигание.



- Сразу после выключения зажигания потянуть переключатель **1** назад и удерживать до тех пор, пока не включится функция «Проводи домой».
 - » Осветительные приборы мотоцикла включаются на одну минуту и затем автоматически выключаются.
- Эту функцию можно использовать, например, после выключения двигателя с целью освещения пути до двери дома.

Парковочные огни

- Выключить зажигание (☛ 49).



- Тотчас после выключения зажигания нажать кнопку **1** по направлению влево и удерживать, пока парковочные огни не включатся.
- Для выключения парковочных огней включить и снова выключить зажигание.

Дополнительная фара

- со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}

Необходимое условие

Дополнительные фары активны, только если включен ближний свет; если включен постоянный ближний свет, включение дополнительных фар невозможно.



УКАЗАНИЕ

Допускается использование дополнительной фары в качестве противотуманной только при неблагоприятных погодных условиях. Соблюдать региональные правила дорожного движения. ◀

- Запустить двигатель (☛ 98).



- Для включения дополнительных фар нажать кнопку **1**.



Горит контрольная лампа дополнительной фары.

- Для выключения дополнительных фар повторно нажать кнопку **1**.

Постоянный ближний свет

— с дневными ходовыми огнями^{SA}

Ручной постоянный ближний свет

Необходимое условие

Автоматический постоянный дневной свет выключен.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Включение дневного освещения в темное время суток.

Ухудшение видимости и ослепление встречных водителей.

- Не использовать постоянный ближний свет в темноте. ◀

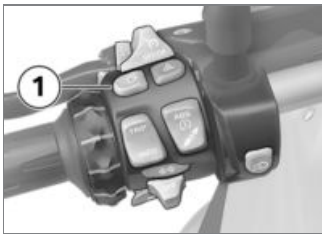


УКАЗАНИЕ


Постоянный ближний свет по сравнению с ближним светом более заметен для встречного транспорта. Благодаря этому улучшается видимость при дневном освещении. ◀

- Запустить двигатель (☛ 98).

- В меню SETUP дисплея в пункте меню DLIGHT переключить автоматический постоянный ближний свет на OFF.



- Для включения постоянного ближнего света нажать кнопку **1**.

 Горит контрольная лампа постоянного ближнего света.

- » Ближний свет, передний стояночный огонь и дополнительная фара выключаются.

- В темноте или в туннелях: вновь нажать кнопку **1**, чтобы выключить постоянный ближний свет и включить ближний свет и передний стояночный огонь. При этом снова включается дополнительная фара.

УКАЗАНИЕ

Если при включенном постоянном ближнем свете включается дальний свет, то примерно через 2 секунды постоянный ближний свет выключается, а дальний свет, ближний свет, передний стояночный огонь и при необходимости дополнительная фара включаются. Если дальний свет снова выключается, постоянный ближний свет не активизируется автоматически, а при необходимости должен быть включен вручную. ◀

Автоматический постоянный ближний свет

УКАЗАНИЕ

Переключение между постоянным ближним светом и ближним светом, включая передний стояночный огонь, может выполняться автоматически. ◀

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматическое управление фарами не в состоянии заменить оценку водителем условий освещенности, особенно при тумане или в пасмурную погоду.

Угроза безопасности

- В условиях плохой освещенности включите ближний свет вручную. ◀
- В меню SETUP дисплея в пункте меню DLIGHT уста-

новить для автоматического постоянного ближнего света ON.



Горит контрольная лампа автоматического постоянного ближнего света.

» Если освещенность падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если обнаруживается достаточная освещенность, снова включается постоянный ближний свет. Когда постоянный ближний свет активен, на многофункциональном дисплее отображается соответствующий символ.

Ручное управление светом при включенной автоматике

- При нажатии кнопки постоянного ближнего света постоянный ближний свет выключается, а ближний свет и передний стояночный огонь включаются (например, при въезде в туннели, если автоматический постоянный ближний свет реагирует с задержкой из-за наружного освещения). При выключении постоянного ближнего света снова включается дополнительная фара.
- При повторном нажатии кнопки постоянного ближнего света снова активизируется автоматический постоянный ближний свет, т. е. при достижении необходимой освещенности постоянный ближний свет снова будет включен.

Аварийная световая сигнализация

Включить аварийную световую сигнализацию

- Включить зажигание (☛ 48).



УКАЗАНИЕ

Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумулятор. Включайте аварийную световую сигнализацию только на ограниченное время. ◀



- Для включения аварийной световой сигнализации нажать кнопку **1**.
- » Зажигание может быть выключено.
- Для того чтобы выключить аварийную световую сигнализацию, включить зажигание и заново нажать клавишу **1**.

Указатели поворота

Управление указателями поворота

- Включить зажигание (☞ 48).



- Для включения левого указателя поворота нажать кнопку **1** по направлению влево.
- Для включения правого указателя поворота нажать кнопку **1** по направлению вправо.
- Для выключения указателей поворота нажать кнопку **1** в среднее положение.



Отключение указателей поворота

Указатели поворота отключаются автоматически после определенного времени движения и отрезка пути.

Многофункциональный дисплей

Выбор индикации

- Включить зажигание (☞ 48).



- Коротко нажать кнопку **1** для выбора индикации в верхней строке дисплея **2**.

В серийной комплектации доступно отображение и вызов нажатием кнопки следующих значений:

- Общий пробег (ODO)
 - Разовый пробег 1 (TRIP I)
 - Разовый пробег 2 (TRIP II)
 - Запас хода (RANGE)
 - Меню SETUP (SETUP), только на стоящем мотоцикле
- с бортовым компьютером Pro^{SA}

На бортовом компьютере Pro дополнительно отображаются следующие сведения:

- Автоматический счетчик пробега (TRIP A)
- Мгновенный расход (CONS C)
- Мгновенная скорость (SPEED)◀



- Коротко нажать кнопку **1** для выбора индикации в нижней строке дисплея **2**.

В серийной комплектации доступно отображение и вызов нажатием кнопки следующих значений:

- Наружная температура (EXT EMP)
- Температура двигателя (ENGTMP)
- Средний расход 1 (CONS 1)
- Средний расход 2 (CONS 2)
- Средняя скорость (Ø SPEED)

- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}
- Давление воздуха в шинах (RDC)◀

- Дата (DATE)
- Указатель уровня масла (OILLVL)

- с бортовым компьютером Pro^{SA}
- Напряжение бортовой сети (VOLTGE)◀
- с бортовым компьютером Pro^{SA}
- Секундомер: общее время (ALTIME)◀
- с бортовым компьютером Pro^{SA}
- Секундомер: время движения (RDTIME)◀

Обнулить счетчик разового пробега

- Включить зажигание (⏻ 48).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока подлежащий обнулению счетчик пробега не появится в верхней строке дисплея **2**.
- Нажать кнопку **1** и удерживать, пока отображаемое значение не будет обнулено.

Обнулить среднее значение

- Включить зажигание (☛ 48).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока подлежащее обнулению среднее значение не появится в нижней строке дисплея **2**.
- Нажать кнопку **1** и удерживать, пока отображаемое значение не будет обнулено.

Конфигурация функций

- Включить зажигание (☛ 48).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока в верхней строке дисплея **2** не появится SETUP ENTER.
- Нажать и удерживать кнопку **1** для вызова меню SETUP.
- » Следующая индикация на дисплее зависит от выбранной комплектации.



- Для перехода к следующему пункту меню коротко нажать кнопку **1**.
- » В верхней строке дисплея **2** отображается пункт меню.
- » В нижней строке дисплея **3** отображается установленное значение.
- Коротко нажать кнопку **4** для изменения установленного значения.

Доступны для выбора следующие пункты меню:

- с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
- DWA: включить (ON) или выключить (OFF) систему охранной сигнализации<
- с подготовкой под систему навигации^{SA}
- GPS TM: При установленной системе навигации: применить время GPS и дату GPS (ON) или отклонить (OFF)<
- CLOCK: установка времени
- DATE: установка даты
- ECOSFT: показывать на дисплее рекомендацию повышения передачи (ON) или не показывать (OFF)
- BRIGHT: установка яркости дисплея, от нормальной (0) до максимальной (5)
- с дневными ходовыми огнями^{SA}
- DLIGHT: включить (ON) или выключить (OFF) автомати-

- с бортовым компьютером Pro^{SA}
- BC CUSTOM: запустить индивидуальную настройку индикации.<
- с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
- EXIT: выйти из меню SETUP



- Для выхода из меню SETUP в пункте меню SETUP EXIT нажать и удерживать кнопку **1**.
- Для выхода из меню SETUP на любом этапе нажать и удерживать кнопку **2**.

Установка времени на часах

- Включить зажигание (III→ 48).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка часов во время поездки

Опасность ДТП

- Устанавливать время можно только при остановке мотоцикла. ◀
- В меню SETUP выбрать пункт меню SETUP CLOCK.



- Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока

часы в нижней строке дисплея **3** не начнут мигать.

👉 УКАЗАНИЕ

Если вместо времени отображается "—:—", было отключено напряжение питания комбинации приборов (например, отсоединена аккумуляторная батарея). ◀

- Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.
 - Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока минуты в нижней строке дисплея **3** не начнут мигать.
 - Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.
 - Нажимать и удерживать кнопку **2**, пока минуты не перестанут мигать.
- » Установка завершена.

- Для отмены установки на любом этапе нажимать кнопку **1**, пока снова не появится начальное значение.

👉 УКАЗАНИЕ

Если движение начинается до завершения настройки, настройка прерывается. ◀

Установка даты

- Включить зажигание (III→ 48).
- В меню SETUP выбрать пункт меню SETUP DATE.



- Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока день в нижней строке дисплея **3** не начнет мигать.

УКАЗАНИЕ

Если вместо даты отображается "—.—.—", было отключено напряжение питания комбинации приборов (например, отсоединена аккумуляторная батарея).◀

- Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.

- Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока месяц в нижней строке дисплея **3** не начнет мигать.
- Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.
- Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока год в нижней строке дисплея **3** не начнет мигать.
- Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.
- Нажимать и удерживать кнопку **2**, пока год не перестанет мигать.
- » Установка завершена.
- Для отмены установки на любом этапе нажимать кнопку **1**, пока снова не появится начальное значение.

УКАЗАНИЕ

Если движение начинается до завершения настройки, настройка прерывается.◀

Произвести индивидуальную настройку дисплея

– с бортовым компьютером Pro^{SA}

- Включить зажигание (☛ 48). В меню индивидуальной настройки можно выбирать, какие сведения будут отображаться и в какой строке дисплея.
- В меню SETUP выбрать пункт меню SETUP BC BASIC.



- Коротко нажать кнопку **1** для вызова меню индивидуальной настройки.
- » Отображается SETUP BC CUSTOM.
- Повторно коротко нажать кнопку **1** для выхода из меню индивидуальной настройки.



УКАЗАНИЕ

При выборе SETUP BC BASIC снова активируется заводская установка. Индивидуальная настройка CUSTOM сохраняется. ◀



- Нажимать и удерживать кнопку **1** для индикации первого пункта меню.
- » Отображается SETUP BC ODO.



- Для перехода к следующему пункту меню коротко нажать кнопку **2**.
- » В верхней строке дисплея **3** отображается пункт меню.
- » В нижней строке дисплея **4** отображается установленное значение. Доступны следующие установки.
- TOP: значение отображается в верхней строке дисплея.
- BELOW: значение отображается в нижней строке дисплея.
- BOTH: значение отображается в обеих строках дисплея.

- OFF: значение не отображается.
- Коротко нажать кнопку **1** для изменения установленного значения.

Доступны для выбора следующие пункты меню, в скобках указана заводская установка. Некоторые пункты меню отображаются только при наличии соответствующего дополнительного оборудования.

- ODO: счетчик общего пробега (TOP, установка OFF недоступна)
- TRIP 1: счетчик разового пробега 1 (TOP)
- TRIP 2: счетчик разового пробега 2 (TOP)
- TRIP A: автоматический счетчик разового пробега (TOP)
- EXTEMP: наружная температура (BELOW)
- ENGTMP: температура двигателя (BELOW)
- RANGE: запас хода (TOP)

- CONS R: средний расход для расчета запаса хода (OFF)
- CONS 1: средний расход 1 (BELOW)
- CONS 2: средний расход 2 (BELOW)
- CONS C: мгновенный расход (TOP)
- ØSPEED: средняя скорость (BELOW)
- SPEED: мгновенная скорость (TOP)
- RDC: давление воздуха в шинах (BELOW)
- VOLTGE: напряжение бортовой сети (BELOW)
- ALTIME: секундомер: общее время (BELOW)
- RDTIME: секундомер: время движения (BELOW)
- DATE: дата (BELOW)
- SERV T: дата следующего ТО (OFF)
- SERV D: Оставшийся пробег до следующего ТО (OFF)

- OILLVL: указатель уровня масла (BELOW)
- EXIT: выйти из меню индивидуальной настройки

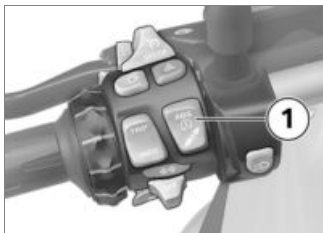


- Для выхода из меню индивидуальной настройки в пункте меню SETUP EXIT нажать и удерживать кнопку **1**.
- Для выхода из меню индивидуальной настройки на любом этапе нажать и удерживать кнопку **2**.
- » Все ранее выполненные установки сохраняются.

Антиблокировочная система (ABS)

Выключение функции ABS

- Включить зажигание (☛ 48).



- Нажать и удерживать кнопку **1**, пока характер индикации сигнальной лампы ABS не изменится.
- » Сначала изменяется характер индикации символа ASC. Нажать и удерживать кнопку **1** до срабатывания сигнальной лампы ABS. В этом случае

установка ASC не изменяется.



Контрольно-сигнальная лампа ABS горит.

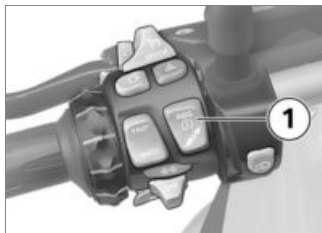
- В течение двух секунд отпустить кнопку **1**.



Контрольно-сигнальная лампа ABS продолжает гореть.

- » Функция ABS выключена, однако интегральная функция остается активной.

Включение функции ABS



- Нажать и удерживать кнопку **1**, пока характер

индикации сигнальной лампы ABS не изменится.



Контрольно-сигнальная лампа ABS гаснет, при не завершенной самодиагностике она начинает мигать.

- В течение двух секунд отпустить кнопку **1**.



Контрольно-сигнальная лампа ABS остается выключенной или продолжает мигать.

- » Функция ABS включена.
- В качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.



УКАЗАНИЕ

Если контрольно-сигнальная лампа ABS продолжает гореть после выключения и включения зажигания и последующего движения со скоростью более 5 км/ч, это свидетельствует о неисправности системы ABS.◀

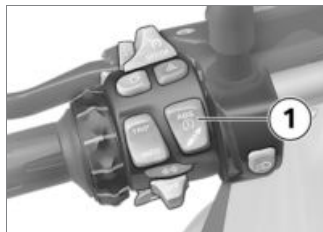
УКАЗАНИЕ

Более подробную информацию о тормозной системе с BMW Motorrad Integral ABS можно найти в главе «Техника в деталях». ◀

Автоматическая система контроля стабильности (ASC)

Выключить функцию ASC


- Включить зажигание (⇒ 48).




- Нажать и удерживать кнопку **1**, пока характер индикации сигнальной лампы ASC не изменится.

УКАЗАНИЕ

Функция ASC также может быть отключена во время движения. ◀

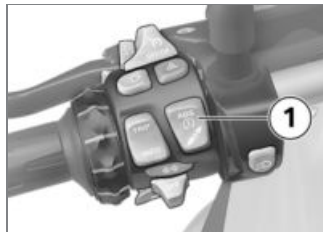
 Горит контрольно-сигнальная лампа ASC.

- В течение двух секунд отпустить кнопку **1**.


 Продолжает гореть контрольно-сигнальная лампа ASC.

» Функция ASC выключена.

Включить функцию ASC



- Нажать и удерживать кнопку **1**, пока характер индикации сигнальной лампы ASC не изменится.

 Контрольно-сигнальная лампа ASC больше не горит, при незавершенной самодиагностике она начинает мигать.

- В течение двух секунд отпустить кнопку **1**.



Контрольно-сигнальная лампа ASC по-прежнему не горит или продолжает мигать.

- » Функция ASC включена.
- В качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.



УКАЗАНИЕ

Если контрольно-сигнальная лампа ASC продолжает гореть после выключения и включения зажигания и последующего движения со скоростью более 5 км/ч, это свидетельствует о неисправности системы ASC. ◀



УКАЗАНИЕ

Более подробную информацию об автоматической системе контроля стабильности (ASC)

BMW Motorrad Вы найдете в главе "Техника в деталях". ◀

Электронная система регулировки подвески (ESA)

– с Dynamic ESA^{SA}

Варианты регулировки Dynamic ESA

Электронная система регулировки подвески Dynamic ESA позволяет оптимально настроить мотоцикл в соответствии с нагрузкой.

С помощью датчиков уровня Dynamic ESA распознает движения ходовой части и реагирует на них, соответственно регулируя клапаны амортизаторов. Таким образом ходовая часть адаптируется к особенностям покрытия.

Начиная с базовой установки NORMAL, можно выбрать бо-

лее жесткую (HARDER) или мягкую (SOFTER) амортизацию.

Для гарантии работоспособности система ESA регулярно выполняет автоматическую калибровку при стоящем мотоцикле и работающем двигателе. В ходе этой калибровки настройка ходовой части невозможна.

– с режимами движения Pro^{SA}
Регулировка ходовой части и количество доступных вариантов жесткости амортизаторов зависят от выбранного режима движения. Задаваемая режимом движения жесткость амортизаторов может быть изменена водителем.

Если кодер не установлен, после каждой смены режима активизируется задаваемая режимом движения базовая установка. При установленном ко-

дере настройки водителя сохраняются при любом режиме.

Индикация настроек системы регулировки подвески

- Включить зажигание (☛ 48).



- Для отображения текущей установки коротко нажать кнопку **1**.

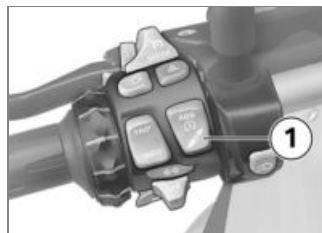


Жесткость амортизатора отображается на многофункциональном дисплее в поле **1**, а предварительное натяжение пружины – в поле **2**.

» По истечении некоторого времени индикация автоматически выключается.

Регулировка ходовой части

- Включить зажигание (☛ 48).



- Для отображения текущей установки коротко нажать кнопку **1**.
- Для настройки жесткости амортизаторов:
- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая установка.



УКАЗАНИЕ

Жесткость амортизаторов можно регулировать во время движения. ◀

Возможны следующие установки:

– SOFT: комфортный режим

- NORMAL: нормальный режим
- HARD: спортивный режим

- с режимами движения Pro^{SA} В режимах Enduro и Enduro Pro доступны только две установки:
- SOFT: комфортный режим
- HARD: спортивный режим

Для регулировки предварительного натяжения пружин:

- Запустить двигатель (III → 98).
- Нажимать и удерживать кнопку **1** до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая установка.



УКАЗАНИЕ

Предварительное сжатие пружины нельзя регулировать во время движения. ◀

Возможны следующие установки:



Только водитель



Только водитель с багажом



Поездка с пассажиром (и багажом)

- Перед тем, как продолжить движение, убедиться, что процесс регулировки завершен.
- » Если кнопка **1** не нажимается в течение определенного времени, жесткость амортизаторов и предварительное натяжение пружины устанавливается на отображаемое значение. Индикатор электронной настройки подвески мигает во время регулировки.
- Если температура наружного воздуха низкая, перед увеличением предварительного натяжения пружины следует разгрузить мотоцикл, напри-

мер, попросить пассажира сойти.

- » После завершения регулировки индикатор ESA отключается.

Режим движения

Применение режимов движения

Компания BMW Motorrad разработала 5 сценариев применения мотоцикла, из которых можно выбрать подходящий к конкретной ситуации:

- Езда по мокрому от дождя дорожному полотну.
- Езда по сухому дорожному полотну.
- с режимами движения Pro^{SA}
- Спортивная езда по сухому дорожному полотну.
- Езда по легкому бездорожью.
- Спортивная езда по бездорожью.

Для каждого из этих пяти сценариев разработано оптимальное сочетание крутящего момента двигателя, приемистости, регулирующего действия системы ABS и ASC.

– с Dynamic ESA^{SA}

Регулировка ходовой части также определяется выбранным сценарием.

Установить режим движения

- Включить зажигание (→ 48).



- Нажать кнопку **1**.

УКАЗАНИЕ

Более подробную информацию о возможных режимах движения см. в главе "Техника в деталях".◀



Отображаются стрелка выбора **1** и первый доступный режим движения **2**.



ВНИМАНИЕ

Включение режима бездорожья (Enduro и Enduro Pro) на дорогах с твердым покрытием

Риск падения в нестабильной ситуации торможения или ускорения в диапазоне регулировки ABS или ASC

- Включать режим бездорожья (Enduro и Enduro Pro) только при движении по бездорожью.◀
- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока рядом со стрелкой

дисплея **2** не появится
SETUP ENTER.

- Нажать и удерживать кнопку **1** для вызова меню SETUP.



- Коротко нажать кнопку **1** для выбора пункта меню RDC.
- » В верхней строке дисплея **2** отображается RDC.
- » В нижней строке дисплея **3** отображается установленное значение.
- Коротко нажать кнопку **4** для изменения установленного значения.

» Возможны следующие установки:

- ON: Предупреждающий символ на дисплее для RDC больше не отображается. Давление воздуха в шинах за пределами допустимого диапазона отображается в режиме движения Enduro и Enduro Pro.
- OFF: отображается предупреждающий символ на дисплее для RDC. Дополнительно в режиме движения Enduro и Enduro Pro отображается, что давление воздуха в шинах за пределами допустимого диапазона.

Установка кодера

- с режимами движения Pro^{SA}
- Выключить зажигание (▣▣▣ 49).
- Снятие сиденья водителя (▣▣▣ 82).



ВНИМАНИЕ

Попадание грязи и влаги в открытый разъем

Неполадки в работе систем

- После снятия кодировочного штекера установить обратно защитный колпачок. ◀
- Снять защитный колпачок разъема **1**.



- Для этого нажать фиксатор **1** и снять колпачок.
- Вставить кодер.
- Включить зажигание.



На дисплее отображается символ **1** кодера. Режим движе-

ния **2** Enduro PRO может быть выбран.

- Установка сиденья водителя (→ 84).

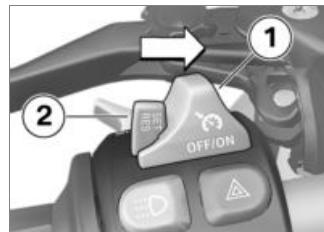
Круиз-контроль

– с круиз-контролем SA

Включение круиз-контроля

Необходимое условие

Функция круиз-контроля доступна только после деактивации режимов движения Enduro или Enduro Pro.



- Сдвинуть переключатель **1** по направлению вправо.
- » Разблокировка нажатием клавиши **2**.

Сохранить скорость в памяти



- Коротко нажать кнопку **1** по направлению вперед.



Диапазон регулировки системы поддержания заданной скорости

30...210 км/ч



Контрольная лампа системы поддержания заданной скорости горит непрерывно.

- » Текущая скорость движения фиксируется и сохраняется в памяти.

Ускориться



- Коротко нажать кнопку **1** по направлению вперед.
- » При каждом нажатии скорость увеличивается на 2 км/ч.
- Нажать кнопку **1** по направлению вперед и удерживать.
- » Скорость плавно увеличивается.
- » Если кнопка **1** больше не нажимается, достигнутая ско-

рость фиксируется и сохраняется в памяти.

Замедлиться



- Коротко нажать кнопку **1** по направлению назад.
- » При каждом нажатии скорость уменьшается на 2 км/ч.
- Нажать кнопку **1** по направлению назад и удерживать.
- » Скорость плавно уменьшается.
- » Если кнопка **1** больше не нажимается, достигнутая скорость фиксируется и сохраняется в памяти.

Деактивизировать систему поддержания заданной скорости

- Для деактивизации системы поддержания заданной скорости включить тормоз, сцепление или повернуть ручку газа от себя до упора.
- » Контрольная лампа системы поддержания заданной скорости гаснет.

Восстановление прежней скорости



- Для восстановления сохраненной в памяти скорости ко-

ротко нажать кнопку **1** по направлению назад.



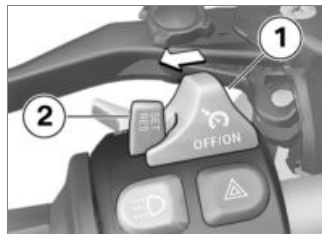
УКАЗАНИЕ

Когда Вы прибавляете газ, круиз-контроль не выключается. При отпуске ручки газа для снижения скорости скорость снижается только до сохраненного значения. ◀



Контрольная лампа системы поддержания заданной скорости горит непрерывно.

Выключение круиз-контроля



- Сдвинуть переключатель **1** по направлению влево.
- » Система выключена.
- » Кнопка **2** заблокирована.

Система охранной сигнализации (DWA)

– с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

Активация

- Включить зажигание (☞ 48).

- Адаптация системы DWA (и ➔ 80).
- Выключить зажигание.
 - » Если система охранной сигнализации DWA активизирована, автоматическая активизация DWA выполняется после выключения зажигания.
 - » Процесс активизации занимает прим. 30 секунд.
 - » Дважды мигают указатели поворота.
 - » Сигнал подтверждения звучит дважды (если запрограммирован).
 - » Система DWA активизирована.

Сигнал тревоги

Сигнал тревоги DWA срабатывает в следующих случаях:

- при срабатывании датчика перемещения;
- при включении зажигания с помощью ключа без прав доступа;

– при отсоединении системы DWA аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией — только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются)

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Продолжительность сигнала тревоги составляет прим. 26 секунд. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворота. Для регулировки вида звукового сигнала можно обратиться к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если сигнал тревоги сработал в отсутствие водителя, при включении зажигания система сообщает водителю об этом однократным звуковым сигналом. После этого светодиод DWA в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнала тревоги.

Световые сигналы светодиода DWA:

- лампа мигает 1 раз: датчик движения 1
- лампа мигает 2 раза: датчик движения 2
- мигает 3 раза: включение зажигания с помощью ключа без прав доступа
- лампа мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла
- лампа мигает 5 раз: датчик движения 3

Деактивизация

- Экстренный выключатель зажигания в рабочем положении.
- Включить зажигание.
 - » Один раз мигают указатели поворота.
 - » Один раз звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
 - » Система DWA деактивизирована.

Адаптация системы DWA

- Включить зажигание (☰➔ 48).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока в верхней строке дисплея **2** не появится SETUP ENTER.
- Нажать и удерживать кнопку **1** для вызова меню SETUP.



- Коротко нажать кнопку **1** для выбора пункта меню DWA.
 - » В верхней строке дисплея **2** отображается DWA.
 - » В нижней строке дисплея **3** отображается установленное значение.
- Коротко нажать кнопку **4** для изменения установленного значения.

Возможны следующие установки:

- On: Система охранной сигнализации (DWA) активизирована или автоматически

активизируется после выключения зажигания.

- Off: Система охранной сигнализации (DWA) деактивирована.

Обогреваемые ручки

– с обогреваемыми ручками SA

Включить обогрев ручек

УКАЗАНИЕ

Обогрев ручек работает только при работающем двигателе.◀

УКАЗАНИЕ



Повышенное потребление тока при включенном обогреве ручек может привести к разряду аккумулятора при движении на малых оборотах. При недостаточном заряде обогрев ручек отключается для сохранения пусковой способности аккумулятора.◀

- Запустить двигатель (➔ 98).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая ступень нагрева **2**.

Ручки руля имеют два уровня обогрева.

-  50 % мощности обогрева
-  100 % мощности обогрева

- » Вторая ступень предназначена для быстрого нагрева ручек, после чего следует пе-

реключить систему на первую ступень.

» Если больше не будет никаких изменений, то установится выбранная ступень нагрева.

- Для выключения обогрева ручек нажимать клавишу **1** до тех пор, пока символ обогрева ручек **2** не исчезнет с дисплея.

Сиденье водителя и пассажира

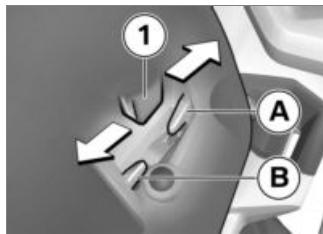
Снятие сиденья пассажира

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



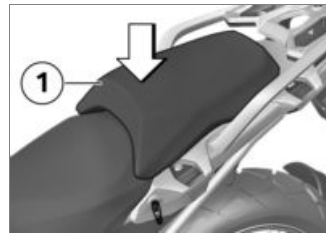
- Вставить ключ мотоцикла в замок сиденья **1** повернуть вправо и удержать в этом положении. При этом одновременно отжать сиденье пассажира **2** вниз (обязательно придерживать заднюю часть).
- Приподнять переднюю часть сиденья пассажира и отпустить ключ.
- Снять сиденье пассажира и положить обивкой вниз на чистую поверхность.

Установка сиденья пассажира



- Сиденье пассажира может устанавливаться в 2 различных положениях.
 - Учитывать направление регулировки сиденья пассажира в зависимости от положения сиденья водителя.
 - Установить сиденье пассажира обеими пластинами **1** посередине в крепление.
- Заднее положение сиденья: сдвинуть сиденье пассажира назад **A**.

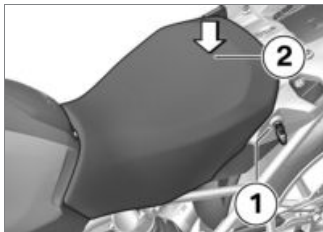
- Переднее положение сиденья: сдвинуть сиденье пассажира вперед **B**.
- » Пластины **1** сиденья пассажира зафиксированы в правильном положении.



- С силой прижать переднюю часть сиденья пассажира **1** вниз.
- » Сиденье пассажира фиксируется со слышимым щелчком.

Снятие сиденья водителя

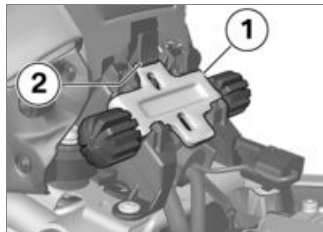
- Снятие сиденья пассажира (→ 81).



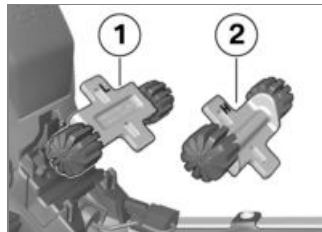
- Вставить ключ мотоцикла в замок сиденья **1**, повернуть влево и удерживать в этом положении. При этом одновременно отжать сиденье водителя **2** вниз (обязательно придерживать заднюю часть).
- Приподнять заднюю часть сиденья водителя и отпустить ключ.
- Снять сиденье водителя и положить обивкой вниз на чистую поверхность.

Регулировка высоты и наклона сиденья водителя

- Снятие сиденья водителя (→ 82).



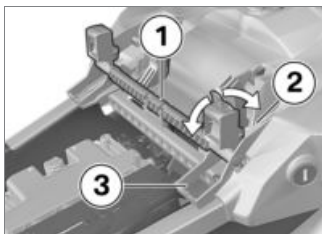
- Чтобы снять передний регулятор высоты **1**, нажать фиксатор **2** вниз и извлечь регулятор высоты вверх.



- Для выбора более низкого положения сиденья установить передний регулятор высоты по направлению **1** (маркировка L).
- Для выбора более высокого положения сиденья установить передний регулятор высоты по направлению **2** (маркировка H).



- Сначала подвинуть передний регулятор высоты под фиксаторы **1**, затем зажать в фиксаторе **2** до щелчка.



- Для выбора более низкого положения сиденья повернуть задний регулятор вы-

соты **1** в положение **3** (маркировка L).

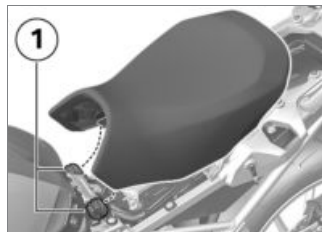
- Для выбора более высокого положения сиденья повернуть задний регулятор высоты **1** в положение **2** (маркировка H).

Если требуется изменить наклон сиденья:

- Установить передний и нижний регуляторы высоты в разные положения.

Установка сиденья водителя

- Снятие сиденья пассажира (→ 81).
- Отрегулировать высоту и наклон сиденья водителя (→ 83).



- Вставить сиденье водителя в фиксаторы **1** слева и справа и опустить на мотоцикл (не закреплять окончательно).
- Легко отжать заднюю часть сиденья водителя вперед, а затем с силой назад, пока фиксатор не защелкнется.

Регулировка

Зеркала	86
Фары	86
Ветровое стекло	87
Сцепление	88
Тормоз	88
Руль	89
Предварительное напряжение пружины	89
Настройка амортизаторов	91

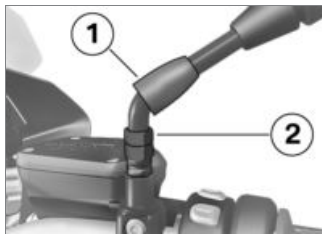
Зеркала

Регулировка зеркал



- Повернуть зеркало в нужное положение.

Регулировка кронштейна зеркала



- Сдвинуть защитную крышку **1** на резьбовом креплении кронштейна зеркала вверх.
- Отвернуть гайку **2**.
- Повернуть кронштейн зеркала в нужное положение.
- Затянуть гайку с предписанным моментом затяжки, при этом обязательно придерживать кронштейн зеркала.



Зеркало (контргайка) к переходнику

22 Н*м (Левая резьба)

- Надвиньте защитный чехол **1** обратно на крепление.

Фары

Угол наклона фары и предварительное натяжение пружины

При согласовании предварительного натяжения пружины со степенью дополнительной нагрузки мотоцикла дальность освещения, как правило, остается неизменной.

Согласования предварительного натяжения пружины может оказаться недостаточно только при очень большой нагрузке. В этом случае угол наклона фары необходимо согласовать с нагрузкой мотоцикла.



УКАЗАНИЕ

В случае сомнения в правильности угла наклона фары, обратиться для проверки

регулировки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

Регулировка угла наклона фары



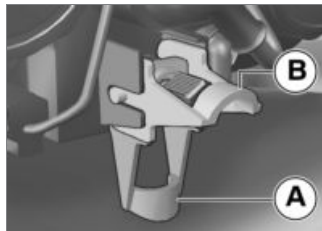
Если при высокой нагрузке регулировки предварительного натяжения пружины недостаточно для защиты встречного транспорта от ослепления:

- Повернуть регулировочное колесико **1** против часовой стрелки, чтобы фары светили ниже.

Если мотоцикл снова движется с меньшей нагрузкой:

- Обратиться для базовой настройки фары на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

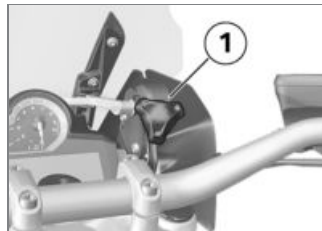
– со светодиодной фарой^{SA}



- Регулировка угла наклона фары выполняется с помощью поворотного рычага.
 - **A** Нейтральное положение
 - **B** Положение при высокой дополнительной нагрузке ◀

Ветровое стекло

Регулировка ветрозащитного щитка



! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка ветрового стекла во время движения.

Риск падения

- Регулировать ветровое стекло можно только после остановки мотоцикла. ◀
- Повернуть регулировочное колесико **1** по часовой стрелке для опускания ветрозащитного щитка.

- Повернуть регулировочное колесико **1** против часовой стрелки для подъема ветрозащитного щитка.

Сцепление

Регулировка рычага сцепления

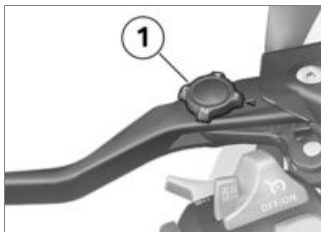


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления во время поездки

Опасность ДТП

- Регулировать рычаг сцепления можно только при остановке мотоцикла. ◀



- Повернуть регулировочное колесико **1** в требуемое положение.



УКАЗАНИЕ

Регулировочное колесико имеет фиксацию и будет легче проворачиваться, если при этом отжать рычаг сцепления вперед. ◀

- » Возможны четыре установки:
- Положение 1: минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления

- Положение 4: максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления

Тормоз

Регулировка рычага ручного тормоза

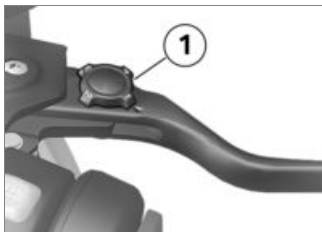


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага стояночного тормоза во время поездки

Опасность ДТП

- Регулировать рычаг ручного тормоза можно только на стоящем мотоцикле. ◀



- Повернуть регулировочное колесико **1** в требуемое положение.



УКАЗАНИЕ

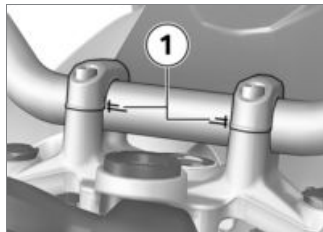
Регулировочное колесико имеет фиксацию и будет легче проворачиваться, если при этом отжать рычаг ручного тормоза вперед. ◀

- » Возможны четыре установки:
 - Положение 1: минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза

- Положение 4: максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза

Руль

Регулируемый руль



Наклон руля мотоцикла регулируется в пределах маркировки **1**. Для регулировки руля обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Предварительное напряжение пружины

– без Dynamic ESA^{SA}

Регулировка

Предварительное сжатие задней пружины должно соответствовать нагрузке мотоцикла. Высокая нагрузка требует увеличения предварительного сжатия пружины, а меньший вес, напротив, — уменьшения.

Отрегулировать предварительное напряжение пружины заднего колеса



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка преднатяга пружины во время движения.

Опасность ДТП

- Регулировать предварительное натяжение пружины можно только при остановке мотоцикла. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка преднатяга пружины не согласована с настройкой амортизатора.

Ухудшение динамических характеристик мотоцикла.

- Согласовать жесткость амортизатора с преднатягом пружины. ◀
- Для увеличения предварительного напряжения пружины повернуть регулировочное колесико **1** в направлении стрелки HIGH.

- Для уменьшения предварительного напряжения пружины повернуть регулировочное колесико в **1** в направлении стрелки LOW.



Базовая регулировка предварительного натяжения пружины задней подвески

Повернуть регулировочное колесико до упора в направлении LOW. (Только водитель, без багажа)

Повернуть регулировочное колесико до упора в направлении LOW, затем на 15 оборотов в направлении HIGH. (Только водитель, с багажом)



Базовая регулировка предварительного натяжения пружины задней подвески

Повернуть регулировочное колесико до упора в направлении LOW, затем на 30 оборотов в направлении HIGH. (С пассажиром и багажом)

Настройка амортизаторов

Регулировка

Жесткость амортизаторов должна быть настроена так, чтобы соответствовать состоянию дорожного покрытия, по которому вы едете и настройкам предварительного натяжения пружин.

- Плохие дороги требуют более мягких настроек амортизаторов.
- Увеличение/уменьшение предварительного натяжения пружины требует соответственного увеличения/уменьшения жесткости амортизаторов.

Отрегулировать степень амортизации на заднем колесе

- Поставить мотоцикл на ровную и твердую поверхность.
- Проведите регулировку амортизации с левой стороны мотоцикла.



- Для повышения амортизации вращать регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Для понижения амортизации вращать регулировочный винт **1** против часовой стрелки.



Базовая установка
демпфирования заднего
колеса

– без Dynamic ESA^{SA}

Повернуть регулировочное колесико по часовой стрелке до упора, а затем на 8 щелчков против часовой стрелки. (Только водитель, без багажа)

Повернуть регулировочное колесико по часовой стрелке до упора, а затем на 2 щелчка против часовой стрелки. (Только водитель, с багажом)

Повернуть регулировочное колесико по часовой стрелке до упора, а затем на 2 щелчка против часовой стрелки. (С пассажиром и багажом)◀

Вождение

Указания по технике безопасности.....	94
Соблюдать перечень проверок	97
Перед каждым началом движения:.....	97
При каждой 3-й заправке.....	97
Запуск.....	98
Обкатка	100
Езда по бездорожью	101
Выбор передач.....	103
Тормозная система.....	104
Поставить мотоцикл на стоянку	106
Заправка топливом	107

Закрепить мотоцикл для транспортировки.....	111
---	-----

Указания по технике безопасности

Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без экипировки! Всегда надевайте

- шлем
- костюм
- перчатки
- сапоги

В любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad Вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.

Ограниченный угол наклона

- с низкой посадкой^{SA}

Мотоциклы с низко расположенной ходовой частью имеют меньший угол наклона и высоту дорожного просвета, чем мотоциклы со стандартной ходовой частью.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При прохождении поворотов на мотоциклах с низким расположением детали мотоцикла могут коснуться земли раньше.

Риск падения

- Осторожно опробовать угол наклона мотоцикла и соответственно адаптировать манеру езды. ◀

Попробуйте определить угол наклона вашего мотоцикла в неопасных ситуациях. При переезде бордюров и подобных препятствий помните об ограниченной высоте дорожного просвета вашего т/с.

Вследствие низкого расположения мотоцикла ход пружин уменьшается (см. главу "Технические характеристики"). Следствием может быть ограничение обычной комфортности езды. При езде с пассажиром предварительное натяжение пружины должно быть адаптировано соответствующим образом.

Загрузка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке. ◀
- Отрегулировать предварительное натяжение пружин и жесткость амортизаторов в

- соответствии с полной массой.
- с кофром^{SZ}
- Следить за равномерной загрузкой кофров с левой и правой стороны.
- Следить за равномерным распределением массы с левой и с правой стороны.
- Укладывать тяжелый багаж в нижней части с внутренней стороны.
- Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в кофре (см. главу «Принадлежности»).◁
- с топкейсом^{SZ}
- Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в топкейсе (см. главу «Принадлежности»).◁

- с сумкой на топливный бак^{SZ}
- Не превышать максимальную загрузку сумки на топливном баке.

	Дополнительная нагрузка сумки на топливный бак
макс. 5 кг◁	

Скорость

На высокой скорости на динамические свойства мотоцикла могут оказывать отрицательное воздействие различные граничные условия:

- Настройка амортизаторов и пружин;
- Неравномерное распределение нагрузки
- Неплотная одежда
- Слишком низкое давление в шинах
- Износ рисунка протектора
- и т. п.

Максимальная скорость на шинах с крупным рисунком протектора или зимних шинах



Максимальная скорость мотоцикла выше допустимой максимальной скорости для шин

Опасность аварии из-за повреждения шин при слишком высокой скорости

- Соблюдайте максимально допустимую для шин скорость.◀

Для шин с крупным рисунком протектора или зимних шин необходимо соблюдать допустимую максимальную скорость. Поместите наклейку с указанием допустимой максимальной скорости в поле зрения водителя на комбинации приборов.

Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вредные для здоровья выхлопные газы

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях. ◀

Опасность возгорания



ОСТОРОЖНО

Сильный нагрев двигателя и системы выпуска отработавших газов во время движения

Опасность возгорания

- После остановки двигателя исключить случайное прикосновение людей и предметов к двигателю и системе выпуска ОГ. ◀

Катализатор

Не сгоревшее вследствие пропусков воспламенения топливо, поступающее в катализатор, может привести к его перегреву и разрушению.

Необходимо соблюдать следующие требования:

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.
- Не оставлять двигатель работать при снятом наконечнике провода к свече зажигания.
- При пропусках воспламенения немедленно заглушить двигатель.
- Заливать только не этилированный бензин.

- Обязательно соблюдать предписанную периодичность ТО.



ВНИМАНИЕ

Несгоревшее топливо в катализаторе

Повреждение катализатора

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора. ◀

Опасность перегрева



ВНИМАНИЕ

Длительная работа двигателя на стоянке

Перегрев из-за недостаточного охлаждения, в экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.

- Трогайтесь сразу после запуска двигателя.◀

Манипуляции



ВНИМАНИЕ

Манипуляции с мотоциклом (с блоком управления двигателем, дроссельными заслонками, сцеплением)

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности, прекращение действия гарантии

- Не допускайте манипуляции.◀

Соблюдать перечень проверок

- Использовать следующий перечень проверок для регулярной проверки мотоцикла.

Перед каждым началом движения:

- Проверить функционирование тормозной системы.
- Проверить функционирование осветительных и сигнальных приборов.
- Проверить работу сцепления (▣▣▣ 134).
- Проверить высоту рисунка протектора (▣▣▣ 137).
- Проверить давление в шинах (▣▣▣ 136).
- Проверить надежность крепления кофров и багажа.

При каждой 3-й заправке

- без Dynamic ESA^{SA}
- Регулировка предварительного сжатия задней пружины (▣▣▣ 90).

- Отрегулировать степень амортизации на заднем колесе (▣▣▣ 91).◀
- с Dynamic ESA^{SA}
- Регулировка ходовой части (▣▣▣ 71).◀
- Проверить уровень масла в двигателе (▣▣▣ 128).
- Проверить толщину передних тормозных накладок (▣▣▣ 130).
- Проверить толщину задних тормозных накладок (▣▣▣ 131).
- Проверка уровня тормозной жидкости в переднем контуре (▣▣▣ 132).
- Проверка уровня тормозной жидкости в заднем контуре (▣▣▣ 133).
- Проверить уровень охлаждающей жидкости (▣▣▣ 134).

Запуск

Запуск двигателя

- Включить зажигание.
- » Выполняется Pre-Ride-Check (▶▶▶ 98)
- » Выполняется самодиагностика системы ABS (▶▶▶ 99)
- » Выполняется самодиагностика системы ASC (▶▶▶ 99)
- Включить нейтраль или при включенной передаче выжать сцепление.



УКАЗАНИЕ

При неубранной боковой подставке и включенной передаче двигатель не заводится. Если двигатель уже был запущен на нейтрали, то он заглухнет, если попытаться включить передачу при неубранной подставке. ◀

- При холодном пуске и низких температурах: выжать сцепление.



- Нажать кнопку стартера 1.



УКАЗАНИЕ

При недостаточном напряжении аккумулятора процесс запуска автоматически прерывается.

Перед повторной попыткой запуска зарядите аккумулятор или используйте внешний источник питания.

Более подробную информацию можно найти в главе «Техническое обслуживание» в разделе «Облегчение пуска». ◀

- » Двигатель запускается.

- » Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (▶▶▶ 186)

Проверка Pre-Ride-Check

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку сигнальных и контрольных ламп — так называемый Pre-Ride-Check. В случае запуска двигателя до окончания проверки проверка прерывается.

Фаза 1

Включаются все контрольные и сигнальные лампы.

Фаза 2

Цвет общей сигнальной лампы изменяется с красного на желтый.

Фаза 3

Все сигнальные и контрольные лампы выключаются последовательно в обратном порядке.

Сигнальная лампа токсичности отработавших газов потухнет только через 15 секунд.

Если одна из контрольных или сигнальных ламп не включилась

- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика ABS

Готовность системы BMW Motorrad Integral ABS к работе проверяется с помощью самодиагностики. Самодиагностика выполняется автоматически после включения зажигания. Для проверки датчиков угловой

скорости колес мотоцикл должен проехать несколько метров со скоростью не менее 5 км/ч.

Фаза 1

- » Проверка диагностируемых компонентов системы на стоящем мотоцикле.



Контрольно-сигнальная лампа ABS мигает.

Фаза 2

- » Проверка датчиков угловой скорости колес при трогании с места.



Контрольно-сигнальная лампа ABS мигает.

Самодиагностика ABS завершена

- » Сигнальная лампа системы ABS гаснет.

- Следить за состоянием всех контрольных и сигнальных ламп.

По окончании самодиагностики ABS отображается сообщение о неисправности ABS.

- Дальнейшее движение возможно. Однако следует помнить, что ни функции системы ABS, ни интегральная функция не реализуются.
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика системы ASC

Готовность к работе системы BMW Motorrad ASC проверяется с помощью самодиагностики. Самодиагностика выполняется автоматически после включения зажигания.

Фаза 1

» Проверка диагностируемых компонентов системы на стоящем мотоцикле.



Контрольно сигнальная лампа ASC редко мигает.

Фаза 2

» Проверка диагностируемых компонентов системы во время движения (скорость не менее 5 км/ч).



Контрольно сигнальная лампа ASC редко мигает.

Завершение самодиагностики системы ASC

» Контрольно-сигнальная лампа ASC гаснет.

- Следить за состоянием всех контрольных и сигнальных ламп.



По окончании самодиагностики системы ASC отображается сообщение о неисправности ASC:

- Дальнейшее движение возможно. При этом следует помнить, что функции системы ABS остаются недоступными.
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Обкатка Двигатель

- До проведения первого контроля после обкатки следует ездить с частой сменой нагрузки и диапазона частоты вращения и избегать длительных поездок с постоянной частотой вращения.

- По возможности выбирать извилистые и слегка холмистые дороги.
- Не следует превышать максимально допустимые значения оборотов двигателя при обкатке.

	Обороты двигателя при обкатке
<math><5000 \text{ мин}^{-1}</math> (Пробег 0...1000 км)	
Без полной нагрузки (Пробег 0...1000 км)	
	Пробег до контроля после обкатки
500...1200 км	

- Не превышать пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.

Тормозные колодки

Новые тормозные колодки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые тормозные колодки

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно.◀

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость

беговых дорожек шин достигается только после обкатки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.◀

Езда по бездорожью

Для движения по бездорожью

Диски

ВНИМАНИЕ

При жесткой эксплуатации мотоцикла в условиях бездорожья при езде по грунтовым дорогам

Повреждение серийных литых алюминиевых дисков

- При жесткой эксплуатации мотоцикла в условиях бездорожья рекомендуется установить диски с крестообразными спицами, предлагаемые в качестве дополнительного оборудования.◀

После езды по бездорожью

BMW Motorrad рекомендует после поездки по бездорожью обратить внимание на следующие пункты:

Давление воздуха в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Снижение давления в шинах для поездок по пересеченной местности в режиме движения по дорогам с твердым покрытием.

Опасность ДТП из-за ухудшения ходовых качеств на дорогах с твердым покрытием.

- Проверьте давление воздуха в шинах. ◀

Тормозная система



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда по бездорожью или по грязным дорогам.

Задержка тормозного воздействия из-за загрязнения тормозных дисков и колодок.

- Пока тормоза не очистятся, тормозите заблаговременно. ◀



ВНИМАНИЕ

Движение по дорогам без твердого покрытия или по загрязненным дорогам

Повышенный износ тормозных накладок

- Чаще проверяйте толщину тормозных накладок и заменяйте колодки заблаговременно. ◀

Предварительное натяжение пружины и жесткость амортизаторов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененные значения преднатяга пружин и настроек амортизаторов для поездок по бездорожью.

Ухудшение ходовых качеств на дорогах с твердым покрытием.

- Перед выездом на дорогу установите правильные зна-

чения преднатяга пружины и степени амортизации. ◀

Диски

BMW Motorrad рекомендует после поездки по бездорожью проверить диски на отсутствие возможных повреждений.

Сменный элемент воздушного фильтра



ВНИМАНИЕ

Загрязнен сменный элемент воздушного фильтра

Повреждение двигателя

- При езде по пыльному бездорожью сменный элемент воздушного фильтра следует чаще проверять на отсутствие загрязнений, при необходимости чистить или заменять. ◀

В случае эксплуатации в очень пыльных условиях (пустыни, степи и т. п.) требуется использование сменных элемен-

тов воздушного фильтра, специально разработанных для таких условий.

Выбор передач

– с ассистентом переключения Pro SA

Ассистент переключения Pro

Необходимое условие

Ассистент переключения помогает водителю при переключении передач вверх и вниз без выключения сцепления или работы ручкой газа. Речь идет об автоматическом переключении. Водитель является важной составляющей системы и принимает решение, когда нужно выполнять процесс переключения.



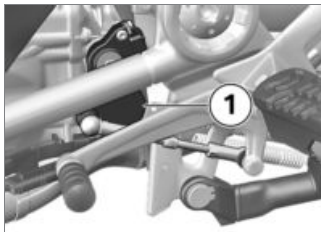
УКАЗАНИЕ

Более подробную информацию об ассистенте переключения Pro Вы найдете в главе "Описание систем с деталей".◀



УКАЗАНИЕ

При переключении с помощью ассистента переключения Pro в целях безопасности круиз-контроль автоматически деактивируется.◀



- Включение передачи осуществляется как обычно, на-

жатием ногой педали переключения передач.

- » Датчик **1** на штоке выбора передач распознает включение нужной передачи и начинает поддерживать переключение.
- » При движении с постоянной скоростью на низких передачах с высокой частотой вращения переключение без выключения сцепления может вызвать слишком сильную реакцию мотоцикла на изменение нагрузки. BMW Motorrad рекомендует в такой ситуации переключаться на повышенную передачу только при выключенном сцеплении. От применения ассистента переключения Pro в диапазоне ограничителя частоты вращения следует отказаться.

- » Поддержка переключения не осуществляется в следующих ситуациях.
- С выжатым сцеплением
- Педаль переключения передач не в исходном положении
- При переключениях на повышенную передачу с закрытой дроссельной заслонкой (режим принудительного холостого хода) или при замедлении
- Чтобы иметь возможность выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения Pro, нужно после процесса переключения полностью снять нагрузку с педали переключения передач.

Тормозная система

Как достигается минимальный тормозной путь?

В процессе торможения меняется динамическое распределение нагрузки между передним и задним колесами. Чем сильнее торможение, тем больше нагрузка на переднее колесо. Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тормозная сила может передаваться.

Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально. Одновременно следует также выжимать рычаг сцепления. При часто тренируемых "экстренных торможениях", при которых тормозное давление создается

максимально быстро и с полной силой динамическое распределение нагрузки может не следовать за увеличением замедления и тормозная сила не полностью передаваться на дорожное полотно.

Блокировке переднего колеса препятствует Integral ABS BMW Motorrad.

Экстренное торможение

– с ABS Pro^{SA}

При резком торможении на скорости выше 50 км/ч движущиеся сзади участники дорожного движения дополнительно предупреждаются быстрым миганием стоп-сигналов.

При снижении скорости на 15 км/ч включается аварийная световая сигнализация. При скорости ниже 20 км/ч аварийная световая сигнализация автоматически выключается.

Крутые съезды

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках только задним тормозом

Потеря тормозного действия, разрушение тормозного механизма из-за перегрева

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте тормозящий эффект двигателя. ◀

Влажные и загрязненные тормоза

Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.
- После работ на тормозах в результате возможного попадания масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие. ◀

ABS Pro

– с ABS Pro^{SA}

Физические пределы динамики движения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Риск падения, несмотря на ABS Pro

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой. ◀

Система ABS Pro доступна во всех режимах движения кроме Enduro Pro.

Падение не исключается

Функция ABS Pro хоть и полностью поддерживает водителя и дает колоссальный плюс к безопасности при торможении в наклонном положении, но ни в коей мере не может изменить физические пределы динамики движения. Как и прежде, эти пределы могут быть превышены из-за ошибочной оценки или ошибочных действий водителя. В экстремальном случае не исключается и падение.

Эксплуатация на дорогах общего пользования

Система ABS Pro повышает надежность эксплуатации мотоцикла на дорогах общего пользования. При торможении из-за внезапно появившейся опасности в повороте предотвращается блокировка и занос колес в рамках физических пределов динамики движения.



УКАЗАНИЕ

Система ABS Pro разрабатывалась не для повышения индивидуальной эффективности торможения при наклонном положении в предельном диапазоне. ◀

Поставить мотоцикл на стоянку

Боковая подставка

- Выключить двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой. ◀



ВНИМАНИЕ

Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке. ◀
- Откинуть боковую подставку и опереть на нее мотоцикл.
- Повернуть руль влево.
- Если дорога имеет уклон, развернуть мотоцикл в сторону подъема и включить первую передачу.

Центральная подставка

- Выключить двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой. ◀



ВНИМАНИЕ

Складывание центральной подставки при резких переменах

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на центральной подставке. ◀
- Наступить ногой на педаль центральной подставки и установить мотоцикл на подставку.
- Если дорога имеет уклон, развернуть мотоцикл в сторону подъема и включить первую передачу.

Заправка топливом

Качество топлива

Необходимое условие

Для обеспечения оптимального расхода топливо не должно содержать серу или содержать ее в минимальных количествах.



ВНИМАНИЕ

Заправка этилированным топливом

Повреждение катализатора

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом. ◀
- Для заправки можно использовать топливо с максимальной долей этанола 10 %, т. е. E10.



Рекомендуемое качество топлива

"Super" неэтилированный (не более 10 % этанола, E10)
95 ОЧИ/RON
89 Октановое число



Альтернативное качество топлива

Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу. Если двигатель эксплуатируется, например, в странах с неудовлетворительным качеством топлива (октановое число, определяемое исследовательским методом – 91), необходимо соответственно запрограммировать мотоцикл у официального дилера BMW Motorrad.) (не более 10 % этанола, E10)
91 ОЧИ/RON
87 Октановое число

Заправка топливом



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.◀



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.◀

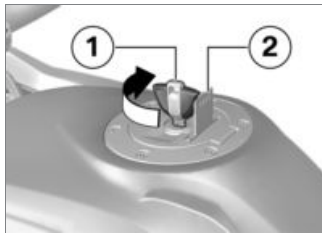


ВНИМАНИЕ

Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом.◀
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ровной поверхности, и установить его на центральную подставку.



- Откинуть защитную крышку **1**.
- Ключом мотоцикла отпереть замок крышки топливного

бака **1** по часовой стрелке и открыть бак.



- Не заливать топливо выше нижней кромки заливной горловины.



УКАЗАНИЕ

Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается сигнальная лампа уровня топлива.◀



УКАЗАНИЕ

Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива. ◀



Вместимость топливного бака, полезная

прим. 20 л



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Закрыть крышку топливного бака, сильно нажав на нее.
- Вынуть ключ и закрыть защитную крышку.

Заправка топливом

– с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

Замок руля разблокирован.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня. ◀



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак. ◀



ВНИМАНИЕ

Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом. ◀
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ровной поверхности, и установить его на центральную подставку.

– с Keyless Ride^{SA}

- Выключить зажигание (III → 52).



УКАЗАНИЕ

После выключения зажигания крышку топливного бака можно открыть в течение определенного времени и при отсутствии радиоключа в зоне приема. ◀



Время после выключения зажигания для открывания пробки топливного бака

2 мин

- » Открывание крышки топливного бака может осуществляться **двумя способами**.
- В течение времени работы после выключения зажигания.
- По истечении времени работы после выключения зажигания.

Вариант 1

– с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

В течение времени работы после выключения зажигания



- Потянуть язычок **1** крышки топливного бака медленно вверх.
- » Крышка бака разблокируется.
- Полностью открыть крышку топливного бака.

Вариант 2

– с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

По истечении времени работы после выключения зажигания

- Радиоключ находится в пределах области приема.

- Медленно потянуть язычок **1** вверх.
- » Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.
- Вновь потянуть язычок **1** крышки топливного бака медленно вверх.
- » Крышка бака разблокируется.
- Полностью открыть крышку топливного бака.



- Залить топливо с описанными выше характеристиками не выше нижней кромки заливной горловины.



УКАЗАНИЕ

Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается сигнальная лампа уровня топлива. ◀



УКАЗАНИЕ

Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива. ◀



Вместимость топливного бака, полезная

прим. 20 л



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Сильно нажать на крышку топливного бака.
- » Крышка топливного бака фиксируется со слышимым щелчком.
- » Крышка топливного бака автоматически блокируется по истечении определенного времени.
- » Зафиксированная крышка топливного бака блокируется сразу при фиксации замка руля или включения зажигания.

Закрепить мотоцикл для транспортировки

- Принять меры для защиты от царапин всех деталей, рядом с которыми будут прокладываться стяжные ремни. Например, обклеить липкой лентой или обмотать мягкими тряпками.

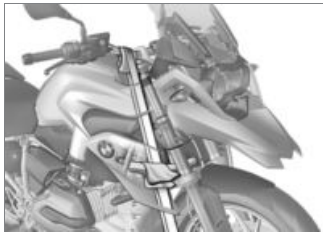


ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набор при поддомкрачивании

Повреждение деталей при падении

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.◀
- Закатить мотоцикл на транспортировочную платформу, но не ставить на боковую подставку или центральную подставку.



ВНИМАНИЕ

Зажим деталей

Повреждение детали

- Не пережимать такие детали, как трубопроводы тормозного привода или жгуты проводов.◀
- Закрепить натяжные ремни с обеих сторон на руле.
- Продеть натяжные ремни через продольные рычаги подвески и затянуть.



- Закрепить натяжные ремни с двух сторон на упорах для ноги пассажира и затянуть.
- Все натяжные ремни равномерно затянуть, чтобы т/с стояло как можно устойчивее.

Подробное описание системы

Общие указания	114
Антиблокировочная система (ABS)	114
Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	118
Режим движения	119
Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)	122
Ассистент переключения	123

Общие указания

Подробные описания систем см.:

bmw-motorrad.com/technology

Антиблокировочная система (ABS)

Тормозная система с частичной интеграцией

Ваш мотоцикл оснащен тормозной системой с частичной интеграцией. При этой тормозной системе при нажатии на рычаг ручного тормоза передний и задний тормоза срабатывают вместе. Рычаг ножного тормоза воздействует только на задний тормоз.

Система BMW Motorrad Integral ABS согласует распределение тормозных сил между передним и задним тормозами во время торможения с регулирующим

действием ABS при загрузке мотоцикла.



ВНИМАНИЕ

Попытка «прогорания» (пробуксовки заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом), несмотря на интегральную функцию

Повреждение заднего тормоза и сцепления

- Не выполнять «прогорание» (пробуксовку заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом).◀

Как работает система ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно бо-

лее низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможной передаваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде чем возникает такая ситуация, система ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимально передаваемой тормозной силой. Колеса продолжают вращаться, и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

Что происходит при неровностях дороги?

Волны или неровности на дороге могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием и передаваемая тормозная сила может упасть до нуля. При торможении в такой ситуации ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при возобновлении контакта с дорогой. В этот момент Integral ABS BMW Motorrad должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), при этом рабочее колесо вращается в любом мыслимом случае и, тем самым, обеспечивается устойчивость. После определения фактических условий система осуществляет регулировку до оптимального тормозного давления.

Как водитель замечает действие системы Integral ABS BMW Motorrad?

Когда система ABS должна при описанных выше обстоятельствах уменьшить тормозную силу, тогда на рычаге ручного тормоза ощущаются вибрации. При нажатии рычага ручного тормоза с помощью функции интеграции на заднем колесе также создается тормозное давление. Если педаль тормоза нажимается только после этого, уже созданное тормозное давление ощущается как противодействие раньше, чем при нажатии педали тормоза раньше или одновременно с рычагом ручного тормоза.

Приподнимание заднего колеса

При очень сильных и резких замедлениях при определенных обстоятельствах возможно, что Integral ABS BMW Motorrad не сможет препятствовать приподниманию заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание мотоцикла.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна. ◀

Как устроена Integral ABS BMW Motorrad?

Integral ABS BMW Motorrad надежно обеспечивает устойчивость в рамках физических законов на любом основании. Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. Манера вождения должна соответствовать уровню водительского мастерства и состоянию дорожного полотна.

Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются частоты вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отображается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики. Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS также необычные условия движения могут вести к записи кода ошибки.

– Прогрев двигателя мотоцикла, установленного на центральной или вспомогательной подставке, на нейтрали или при включенной передаче.

– Блокировка заднего колеса моторным тормозом в течение продолжительного промежутка времени, например, при спуске под уклон по скользкому дорожному полотну.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активировать функцию

ABS с помощью выключения и включения зажигания.

Какую роль играет регулярное техническое обслуживание?

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы.

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы. ◀

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система Integral ABS BMW Motorrad ни в коем случае не должна провоцировать вас на легкомысленные действия.

ленную манеру вождения. Это в первую очередь резерв безопасности для экстренных ситуаций.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Опасность аварии, несмотря на ABS

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной функцией. ◀

Модернизация ABS до ABS Pro

– с ABS Pro^{SA}

До сих пор система BMW Motorrad ABS обеспечивала очень высокую степень безопасности при торможении

по прямой. Теперь функция ABS Pro обеспечивает высокую степень безопасности и при торможении в поворотах. Функция ABS Pro предотвращает блокировку колес даже при быстрых нажатиях на педаль тормоза. Особенно при внезапных торможениях функция ABS Pro снижает резкое изменение усилия на руль и за счет этого предотвращает нежелательный подъем мотоцикла.

Регулировка ABS

С технической точки зрения функция ABS Pro обеспечивает согласование регулировки ABS с углом наклона мотоцикла в зависимости от ситуации движения. Для определения угла наклона мотоцикла используются сигналы скорости качения, вращения вокруг вер-

тикальной оси и поперечного ускорения.

С увеличением наклона еще больше ограничивается градиент тормозного давления при начале торможения. Из-за этого медленнее происходит нарастание давления. Дополнительно более равномерно осуществляется модуляция давления в диапазоне регулировки ABS.

Преимущества для водителя

Преимущества ABS Pro для водителя заключаются в более чувствительном реагировании и высокой устойчивости при торможении и движении при максимальном замедлении даже в поворотах.

Автоматическая система контроля стабильности (ASC)

Как работает ASC?

Система ASC BMW Motorrad сравнивает скорость вращения переднего и заднего колес мотоцикла. Разница скорости вращения колес используется для того, чтобы вычислить запас «зацепа» в месте пятна контакта заднего колеса с дорогой. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо.

Как устроена ASC BMW Motorrad?

BMW Motorrad ASC предназначена для поддержки водителя при движении по дорогам общего пользования. Особенно

в предельном диапазоне физических законов движения водитель отчетливо ощущает влияние на возможности регулирования ASC (распределение масс при прохождении поворотов, уменьшение нагрузки). При движении по бездорожью должен быть активизирован режим Enduro. Регулирующее вмешательство ASC осуществляется в этом режиме с задержкой так, что возможен контролируемый дрифт. Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. В этих случаях BMW Motorrad ASC можно отключить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на ASC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой. ◀

Особые ситуации

В соответствии с законами физики, возможность ускорения находится в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона.

Скорость вращения переднего и заднего колес сравнивается для предотвращения пробуксовки и заноса заднего колеса. Если в течение длительного времени распознаются неподходящие значения, в целях

безопасности функция ASC отключается и отображается код неисправности системы ASC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

При следующих необычных условиях движения может иметь место автоматическое отключение системы BMW Motorrad ASC:

- Продолжительная езда на заднем колесе (wheelie) при деактивированной системе ASC.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом (Burn Out).
- Прогрев двигателя мотоцикла, установленного на центральной или вспомогательной подставке, на нейтрали или при включенной передаче.

При выключении и включении зажигания и последующем движении со скоростью более 10 км/ч система ASC снова активируется.

В случае шин с очень развитым протектором вследствие сильной пробуксовки это может привести к вмешательству системы ASC, прежде чем будет достигнута оптимальная тяга. В этих случаях система BMW Motorrad ASC должна быть выключена.

Если переднее колесо при слишком большом ускорении теряет контакт с землей, ASC снижает крутящий момент двигателя до тех пор, пока переднее колесо снова не зацепится за землю.

BMW Motorrad рекомендует в этом случае немного отпустить ручку газа для того, чтобы максимально быстро снова

вернуться в стабильный режим движения.

На гладкой поверхности никогда нельзя полностью резко отпустить ручку газа, одновременно не выжав сцепление. Тормозящий момент двигателя может вызвать блокировку заднего колеса и, тем самым, привести к нестабильному режиму движения. Этот случай не может контролироваться системой BMW Motorrad ASC.

Режим движения

Выбор

Чтобы адаптировать транспортное средство к состоянию дорожного покрытия, можно переключаться между 5 режимами движения:

- RAIN
- ROAD (стандартный режим)

- с режимами движения Pro^{SA}
- DYNAMIC
- Enduro
- Enduro PRO (только при установленном кодировочном штекере)

Для каждого из 5 режимов движения имеется набор оптимальных настроек для систем ABS, ASC, а также приемистости двигателя.

- с Dynamic ESA^{SA}
- Настройка системы Dynamic ESA также зависит от выбранного режима движения.

В каждом режиме движения можно выключать систему ABS и/или ASC; следующие пояснения касаются только включенных систем.

Преимущество

- В режимах RAIN и Enduro: пониженная
- В режимах ROAD и Enduro Pro: прямая
- В режиме DYNAMIC: динамическая

ABS

- Система защиты от отрыва заднего колеса активна во всех режимах.
- В режимах движения RAIN, ROAD и DYNAMIC система ABS отрегулирована для движения по дорогам общего пользования.
- В режиме движения Enduro система ABS отрегулирована для движения по бездорожью с шинами для дорожного покрытия.
- В режиме Enduro Pro система ABS не вмешивается в работу заднего колеса, если нажата педаль тормоза. Си-

стема ABS оптимизирована для движения по бездорожью на шинах с внедорожным рисунком протектора.

- с ABS Pro^{SA}
- В режимах RAIN и ROAD функция ABS Pro доступна в полном объеме. Склонность к подъему, которую имеет мотоцикл при торможении в повороте, снижается до минимума.
- В режиме DYNAMIC функция ABS Pro доступна только при хорошем коэффициенте трения. Поддержка по сравнению с режимом ROAD уменьшена, вместо этого система настроена для обеспечения максимального тормозного действия.
- В режиме Enduro функция ABS Pro доступна в малом объеме и только при наличии

хорошего коэффициента трения.

- В режиме Enduro Pro функция ABS Pro неактивна.

ASC

- Система защиты от отрыва переднего колеса активна во всех режимах.
- В режимах RAIN, ROAD и DYNAMIC система ASC отрегулирована для движения по дорогам общего пользования.
- В режимах движения Enduro и Enduro Pro система ASC отрегулирована для движения по бездорожью.
- с Dynamic ESA^{SA}

Dynamic ESA

- В режимах RAIN, ROAD и DYNAMIC доступны следующие установки жесткости амортизаторов: HARD, NORMAL и SOFT.

- Базовая установка RAIN: SOFT
- Базовая установка ROAD: NORMAL
- Базовая установка DYNAMIC: HARD
- В режимах Enduro и Enduro Pro доступны следующие установки жесткости амортизаторов: HARD и SOFT.
- Базовая установка Enduro: SOFT
- Базовая установка Enduro Pro: HARD

Переключение

- с режимами движения Pro^{SA}

Режимы движения могут изменяться во время движения только при выполнении следующего условия:

- Крутящий момент на заднем колесе отсутствует.

- Отсутствует давление в тормозной системе.

Данное рабочее состояние задается, если транспортное средство стоит с включенным зажиганием. В качестве альтернативы должны предприниматься следующие шаги:

- Повернуть ручку газа в исходное положение.
- Не нажимать рычаг тормоза.
- Нажать сцепление.

Сначала предварительно выбирается требуемый режим движения. Только после того, как соответствующие системы достигнут требуемого состояния, выполняется переключение. Только после переключения режима движения меню выбора на дисплее гаснет.

Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Функция

В шинах находится соответственно по одному датчику, который измеряет температуру и давление воздуха в шине и передает на блок управления. Датчики имеют центробежный регулятор, который разрешает передачу измеренных значений после первого превышения скорости прим. 30 км/ч. Перед первым приемом значений давления воздуха в шинах на дисплее для каждой шины отображается --. После остановки мотоцикла датчики еще в течение прим. 15 минут передают измеренные значения.

Если блок управления RDC установлен, а колеса не имеют датчиков, выдается сообщение о неисправности.

Диапазоны давления воздуха в шинах

Блок управления RDC различает три определенных для транспортного средства диапазона давления:

- Давление воздуха в шинах в пределах допуска.
- Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска.
- Давление воздуха в шинах за пределами допуска.

Температурная компенсация

Давление в шинах зависит от температуры: оно увеличивается при возрастании температуры воздуха в шинах или уменьшается при снижении

температуры воздуха в шинах. Температура воздуха в шинах зависит от наружной температуры, а также от манеры вождения и продолжительности движения.

Значения давления воздуха в шинах отображаются на многофункциональном дисплее с учетом температурной компенсации, они пересчитываются применительно к температуре воздуха в шинах 20 °С. Манометр для проверки шин на автозаправочной станции не имеет температурной компенсации, измеренное давление воздуха в шине зависит от температуры воздуха в шине. Поэтому показываемые там значения в большинстве случаев не совпадают со значениями, которые отображаются на многофункциональном дисплее.

Коррекция давления воздуха в шине

Сравните значение RDC на многофункциональном дисплее со значением на обратной стороне обложки руководства по эксплуатации и обслуживанию. Расхождение значений нужно устранить с помощью системы сжатого воздуха на автозаправочной станции.

Пример: согласно руководству по эксплуатации давление в шинах должно составлять 2,5 бар, но на многофункциональном дисплее отображается 2,3 бар, т. е. не хватает 0,2 бар. Контрольный прибор на автозаправочной станции показывает 2,4 бар. Это значение необходимо увеличить с 0,2 до 2,6 бар, чтобы получить правильное давление в шинах.

Ассистент переключения

– с ассистентом переключения Pro^{SA}

Ассистент переключения Pro

Ваш мотоцикл оснащен ассистентом переключения Pro, который первоначально разрабатывался для спортивных соревнований, но теперь адаптирован для туристических мотоциклов. Он позволяет производить переключение с низших передач на высшие и наоборот без выключения сцепления и закрывания дроссельной заслонки практически во всех диапазонах нагрузки и оборотов двигателя.

Преимущества

- 70–80% всех процессов переключения при движении можно выполнять, не выжимая сцепление.
- Меньше относительного движения между водителем и пассажиром благодаря более коротким паузам при переключении.
- При разгоне не нужно закрывать дроссельную заслонку.
- При замедлении и переключении на пониженную передачу (дроссельная заслонка закрыта) осуществляется адаптация частоты вращения за счет промежуточного газа.
- Уменьшается время переключения по сравнению с процессом переключения с выжиманием сцепления.

Для распознавания системой намерения водителя переключить передачу водитель должен нажать рычаг переключения в нужном направлении, преодолевая усилие пружины пружинного энергоаккумулятора для определенного «перехода» от нормального до быстрого, и удерживать его нажатым до окончания процесса переключения. Дальнейшее увеличение усилия переключения во время процесса переключения не требуется. По окончании процесса переключения следует полностью отпустить рычаг переключения передач для того, чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения Pro. Для процессов переключения с помощью ассистента переключения Pro следует поддерживать постоянный уровень нагрузки (положе-

ние ручки газа) перед процессом переключения и во время него. Изменение положения ручки газа во время процесса переключения может привести к отказу функции и/или неправильным переключениям. Процессы переключения с выжиманием сцепления ассистентом переключения Pro не поддерживаются.

Переключение на пониженную передачу

– Переключение на пониженную передачу поддерживается до достижения максимальной частоты вращения при данной передаче. Это предотвращает превышение максимально допустимой частоты вращения.



Максимальная частота вращения

макс. 9000 мин⁻¹

Переключение на повышенную передачу

- Переключение на повышенную передачу поддерживается до достижения частоты вращения холостого хода при данной передаче.
- За счет этого предотвращается переход за нижнюю границу оборотов холостого хода.



Частота вращения коленвала на холостом ходу

1150 мин⁻¹ (Двигатель прогрет до рабочей температуры)

Техническое обслуживание

Общие указания	126
Стандартный комплект инструментов	126
Комплект инструментов	127
Подставка под переднее колесо	127
Моторное масло	128
Тормозная система	130
Сцепление	134
Охлаждающая жидкость	134
Шины	136
Диски и шины	136
Колеса	137
Воздушный фильтр	144
Осветительные приборы	146
Система помощи при пуске	151

Аккумуляторная батарея	152
Предохранители	157
Штекер диагностического разъема	158

Общие указания

В главе "Техническое обслуживание" описываются нетрудоемкие работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

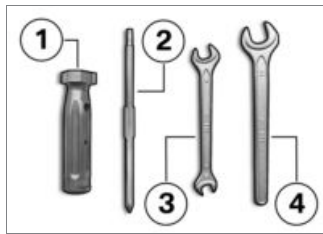
Если при сборке должны соблюдаться специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек вы найдете в главе "Технические характеристики".

Более подробную информацию о работах по техническому обслуживанию и ремонту вы можете найти в соответствующем руководстве по ремонту на DVD-диске, который можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

Для выполнения некоторых работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В слу-

чае сомнений обращайтесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Стандартный комплект инструментов

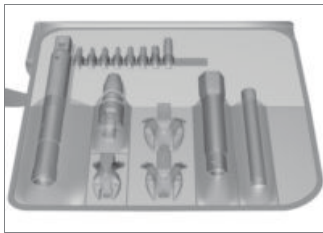


- 1** Рукоятка отвертки
 - Применение с насадкой для отвертки.
 - Долить масло в двигатель. (⇨ 129).
- 2** Переставляемая насадка-отвертка с крестообразным рабочим концом PH1 и Torx T25

- 2** – Снятие осветительных приборов передних и задних указателей поворота (⇨ 149).
 - Снять крышку АКБ (⇨ 154).
- 3** Рожковый гаечный ключ Раствор ключа 8/10
 - Снятие АКБ (⇨ 154).
- 4** Рожковый гаечный ключ Раствор ключа 14
 - Отрегулировать кронштейн зеркала (⇨ 86).

Комплект инструментов

— с комплектом инструментов для обслуживания мотоциклов SZ



Для более масштабных работ по обслуживанию мотоцикла (например снятие и установка колес) BMW Motorrad предлагает комплект инструментов, специально предназначенный для обслуживания мотоциклов BMW. Этот комплект инструментов можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad.

Подставка под переднее колесо

Установить подкат под переднее колесо



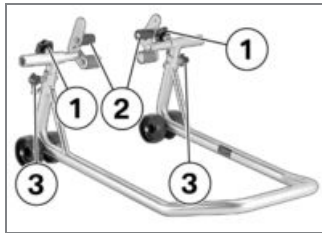
ВНИМАНИЕ

Использование передней подставки BMW Motorrad без дополнительной центральной или вспомогательной подставки

Повреждение деталей при падении

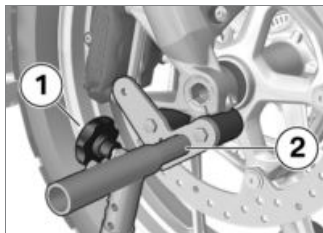
- Перед установкой мотоцикла на подкат BMW Motorrad под переднее колесо установите мотоцикл на центральную или боковую подставку. ◀
- Поставить мотоцикл на центральную подставку, при этом проследить, чтобы установочная поверхность была ровной и твердой.

- Использовать подставку с опорой переднего колеса. Подставку и ее принадлежности можно поучить у Вашего BMW Motorrad партнера.

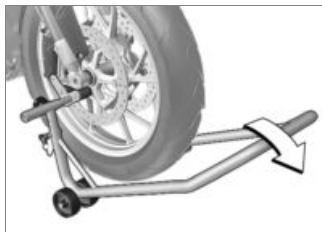


- Вывернуть винты **1**.
- Сдвинуть оба фиксатора **2** наружу так, чтобы подвеска переднего колеса проходила между ними.
- Установить необходимую высоту подката под переднее колесо с помощью фиксирующего штифта **3**.
- Выровнять подкат под переднее колесо относительно пе-

реднего колеса и придвинуть его к оси переднего колеса.



- Выровнять оба фиксатора **2** таким образом, чтобы подвеска переднего колеса надежно опиралась на них.
- Затянуть винты **1**.



ВНИМАНИЕ

Отрыв центральной подставки от земли при слишком сильном приподнятии мотоцикла

Повреждение деталей при падении

- При приподнятии следить, чтобы центральная подставка не отрывалась от земли. ◀
- Приподнять мотоцикл, плавно отжимая подкат под переднее колесо вниз.

Моторное масло

Проверить уровень масла в двигателе



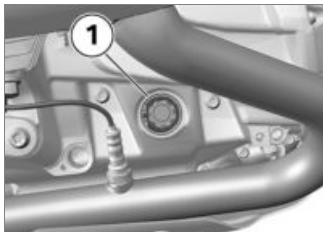
ВНИМАНИЕ

Ошибочная оценка объема доливаемого масла из-за зависимости уровня масла от температуры (чем выше температура, тем выше уровень масла)

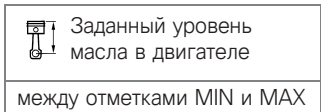
Повреждение двигателя

- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или на горячем двигателе. ◀
- Выключить двигатель (должен быть прогрет до рабочей температуры).
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ровной поверхности и установить его на центральную подставку.

- Выждать пять минут, чтобы масло стекло в масляную ванну.



- Проверить уровень масла по индикатору **1**.



При уровне масла ниже минимальной отметки:

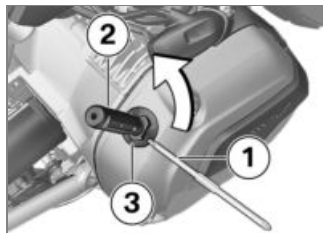
- Долить масло в двигатель. (→ 129).

При уровне масла выше максимальной отметки:

- Обратиться для корректировки уровня масла на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Долить масло в двигатель.

- Поставить мотоцикл на ровную и твердую поверхность.



- Очистить участок вокруг заливного отверстия.
- Для облегчения передачи крутящего вставить переставляемую вставку для отвертки **1** со звездобразной стороны в ручку отвертки **2** (бортовой инструмент).
- Установить упомянутый бортовой инструмент на крышку **3** маслналивного

отверстия и снять, отвернув против часовой стрелки.

- Проверить уровень масла в двигателе (►► 128).



ВНИМАНИЕ

Использование слишком малого или слишком большого количества моторного масла

Повреждение двигателя

- Следите за правильным уровнем масла в двигателе. ◀
- Долить масло до заданного уровня.



Количество доливаемого масла

макс. 0,95 л (Разность между отметками MIN и MAX)

- Проверить уровень масла в двигателе (►► 128).
- Установить крышку маслосливного отверстия **3**.

Тормозная система

Проверка работы тормозов

- Нажать рычаг ручного тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.
- Нажать рычаг ножного тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точки срабатывания не ощущаются:



ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное выполнение работ на тормозной системе

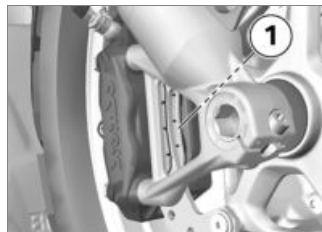
Угроза безопасности эксплуатации тормозной системы

- Все работы на тормозной системе может проводить только квалифицированный персонал. ◀

- Обратиться для проверки тормозов на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверить толщину передних тормозных накладок


- Поставить мотоцикл на ровную и твердую поверхность.



- Визуально проверить толщину левой и правой тормозных накладок. Направление осмотра: в пространство между колесом и подвеской

переднего колеса на тормозные суппорты **1**.



 Допустимый износ передних тормозных колодок

1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок. ◀
- Заменить тормозные накладки на СТО, лучше всего у партнера BMW Motorrad.

Проверить толщины задних тормозных накладок

- Поставить мотоцикл на ровную и твердую поверхность.



- Проверить на глаз толщину тормозных накладок. Направление взгляда: сзади, от места между брызговиком и задним колесом, в сторону тормозных накладок **1**.



Допустимый износ задних тормозных колодок

1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна.)

Достигнута граница допустимого износа:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы,

не допускайте сильного износа тормозных колодок. ◀

- Заменить тормозные накладки на СТО, лучше всего у партнера BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в переднем контуре



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке

Заметное снижение тормозного действия из-за наличия воздуха в тормозной системе

- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.
- Повернуть руль в положение для движения по прямой.




- Проверить уровень тормозной жидкости в переднем бачке 1.



УКАЗАНИЕ

Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода. ◀



 Уровень тормозной жидкости в переднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки "MIN". (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо)

При снижении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратиться для устранения

неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в заднем контуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке

Заметное снижение тормозного действия из-за наличия воздуха в тормозной системе

- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.




- Проверить уровень тормозной жидкости в заднем бачке **1**.

УКАЗАНИЕ

Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода. ◀



 Уровень тормозной жидкости в заднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки "MIN". (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо)

При снижении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратиться для устранения

неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сцепление

Проверить работу сцепления

- Нажать рычаг сцепления.
- » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

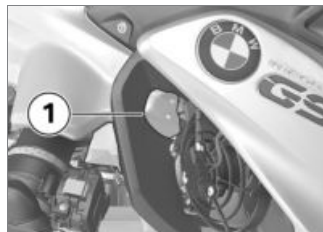
Если точка срабатывания не ощущается:

- Обратиться для проверки сцепления на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Охлаждающая жидкость

Проверка уровня охлаждающей жидкости

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



 **ОСТОРОЖНО**

Горячий двигатель

Опасность возгорания

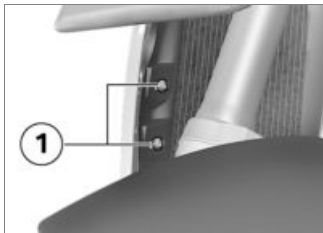
- Держитесь на расстоянии от горячего двигателя.
- Не прикасайтесь к горячему двигателю. ◀

- Проверить уровень охлаждающей жидкости по расширительному бачку 1.

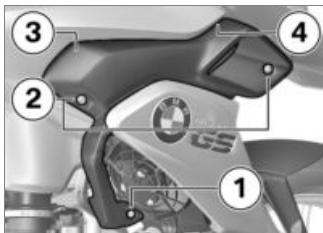
При снижении уровня охлаждающей жидкости ниже допустимого:

- Долить охлаждающую жидкость.

Доливка охлаждающей жидкости



- Вывернуть винты **1**.

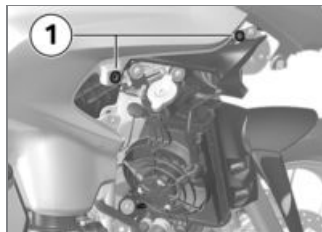


- Снять насечную заклепку **1**.
- Вывернуть винты **2**.

- Извлечь боковую облицовку в точках **3** и **4** из креплений.



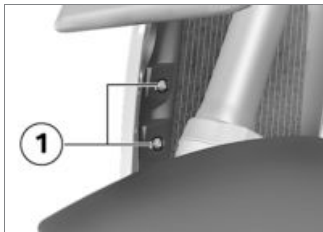
- Отвернуть пробку **1** расширительного бачка для охлаждающей жидкости и долить охлаждающую жидкость до заданного уровня.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости (→ 134).
- Ввернуть пробку расширительного бачка для охлаждающей жидкости.



- Вставить боковую облицовку в крепления **1**.



- Ввернуть винты **1**.
- Установить насечную заклепку **2**.



- Ввернуть винты 1.

Шины

Проверка давления в шинах

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах

Ухудшение динамических качеств мотоцикла, уменьшение срока службы шин

- Проверьте давление воздуха в шинах. ◀

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открывание вертикально установленных вентиляционных вставок на высоких скоростях.

Внезапное падение давления в шине.

- Использовать колпачки вентиля с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Проверить давление воздуха в шинах, руководствуясь следующими данными.



Давление воздуха в шине переднего колеса

2,5 бар (при холодных шинах)



Давление воздуха в шине заднего колеса

2,9 бар (при холодных шинах)

При недостаточном давлении в шинах:

- Откорректировать давление воздуха в шинах.

Диски и шины

Проверка дисков

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Визуально проверить диски на отсутствие повреждений.
- Обратиться для проверки и, при необходимости, замены поврежденных дисков на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка высоты рисунка протектора

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля.◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Проверить высоту в основных канавках рисунка протектора с индикаторами износа.

УКАЗАНИЕ

В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась

до уровня индикатора, значит шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой стороне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой.◀

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:

- Заменить соответствующую шину.

Проверка спиц

– с колесами с крестовыми спицами^{SA}

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Провести рукояткой отвертки или другим аналогичным предметом по ступицам и послушать звук.

Если звук неравномерный:

- Обратиться для проверки спиц на СТО, лучше всего

к официальному дилеру BMW Motorrad.

Колеса

Рекомендация по шинам

Для каждого размера существуют марки шин, которые BMW Motorrad протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования. BMW Motorrad не гарантирует безопасность использования других шин, поскольку не может судить о степени их пригодности. BMW Motorrad рекомендует использовать только шины, проверенные BMW Motorrad. Необходимо соблюдать допустимую максимальную скорость и допустимую грузоподъемность (см. главу «Технические характеристики»). Соблюдать максимальную скорость на шинах с крупным ри-

сунком протектора или зимних шинах (→ 95).

Все необходимые сведения об этом вы можете получить у официальных дилеров BMW Motorrad или на сайте: **bmw-motorrad.com**

Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

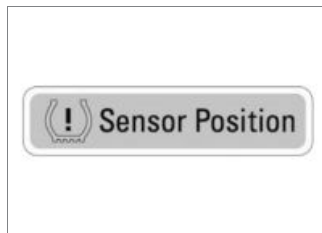
Диаметр колеса является важнейшим параметром для работы систем ABS и ASC. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основной для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванные, например установкой нештатных колес, может повлечь за собой серьезные неполадки в работе системы ABS.

Кроме того, необходимые для определения угловой скорости колеса гребенки системы ABS должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

Если вы решите установить нестандартные колеса на ваш мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом сервисной станции, а еще лучше представителем авторизованного дилера BMW Motorrad. В некоторых случаях управляющий блок можно перепрограммировать под новый размер колес.

Наклейка RDC

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



ВНИМАНИЕ

Неправильный демонтаж шины

Повреждение датчиков RDC

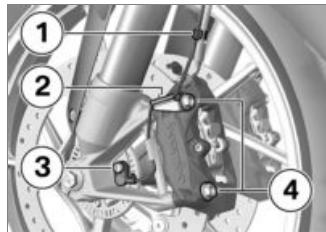
- Сообщить официальному дилеру BMW Motorrad или СТО о том, что колесо оснащено датчиком RDC. ◀

У мотоциклов, оснащенных RDC, на месте расположения датчика RDC имеется соответствующая наклейка на обод. При замене шины нужно следить за тем, чтобы не повредить датчик RDC.

Укажите официальному дилеру BMW Motorrad или работникам СТО на наличие датчика RDC.

Снятие переднего колеса

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.



- Извлечь провод датчика угловой скорости колеса из зажимов **1** и **2**.
- Вывернуть винт **3** и вынуть датчик угловой скорости колеса из отверстия.

- Обклеить зоны колесного диска, которые могут быть оцарапаны при снятии тормозных суппортов.

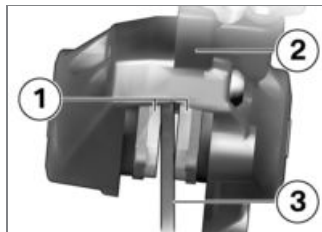


ВНИМАНИЕ

Самопроизвольное сжатие тормозных колодок

Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте. ◀
- Вывернуть болты крепления **4** левого и правого тормозных суппортов.

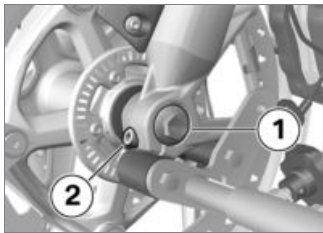


- Немного разжать тормозные колодки **1** путем поворачивания тормозного суппорта **2** относительно тормозного диска **3**.
- Движением назад и в сторону осторожно снять тормозные суппорты с тормозных дисков.
- Приподнять мотоцикл спереди, так чтобы переднее колесо свободно вращалось, предпочтительно с помощью подставки под переднее колесо BMW Motorrad.

- Установить подкат под переднее колесо (→ 127).

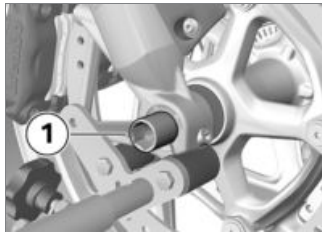


- Вывернуть правый зажимной винт **1**.

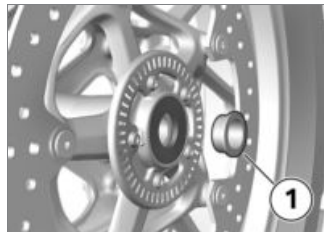


- Вывернуть винт **1**.

- Вывернуть левый зажимной винт **2**.
- Немного вдавить внутрь вставную ось, чтобы было удобнее ухватиться за нее с правой стороны.



- Вынуть вставную ось **1**. При этом обязательно придерживать переднее колесо.
- Опустить переднее колесо и выкатить из передней вилки вперед.



- Вынуть распорную втулку **1** из ступицы колеса.

Установка переднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Сбой при вмешательстве ABS и ASC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и ASC, которая приведена в начале этой главы. ◀

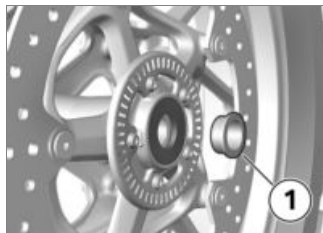
ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего

к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀



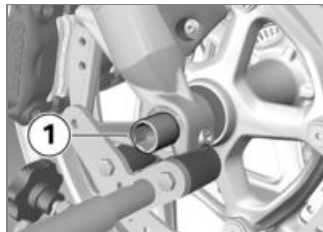
- Вставить распорную втулку **1** (с левой стороны) в ступицу колеса.

ВНИМАНИЕ

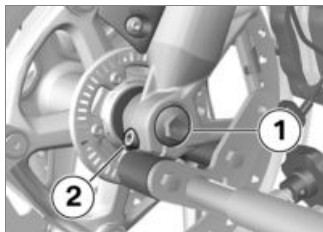
Установка переднего колеса против направления вращения

Опасность ДТП

- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске. ◀
- Закатить переднее колесо в подвеску.



- Приподнять переднее колесо и вставить вставную ось **1**.
- Убрать подкат под переднее колесо и несколько раз сильно надавить на переднюю вилку. При этом не нажимать рычаг ручного тормоза.
- Установить подкат под переднее колесо (▶▶▶ 127).



- Затянуть винт **1** с предписанным моментом затяжки. При этом удерживать вставную ось с правой стороны.



Вставная ось в телескопической вилке

30 Н*м

- Затянуть левый зажимной винт **2** с предписанным моментом затяжки.



Зажимной винт для вставной оси в телескопической вилке

19 Н*м



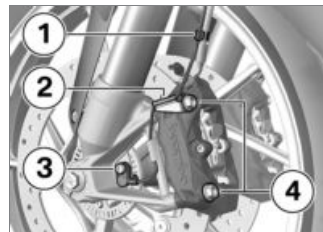
- Затянуть правый зажимной винт **1** с предписанным моментом затяжки.



Зажимной винт для вставной оси в телескопической вилке

19 Н*м

- Убрать подкат из-под переднего колеса.
- Надеть тормозные суппорты слева и справа на тормозные диски.



- Ввернуть болты крепления **4** с левой и с правой стороны и затянуть с предписанным моментом затяжки.



Тормозной суппорт на телескопической вилке

38 Н*м


- Удалить обклейку с колесного диска.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки. ◀
- Несколько раз нажать на тормоз до прилегания тормозных колодок.
- Вставить провод датчика угловой скорости колеса в зажимы **1** и **2**.
- Вставить датчик угловой скорости колеса в отверстие и ввернуть винт **3**.

 Датчик угловой скорости колеса к вилке

Средство для притирки: С герметиком или использовать резьбовой фиксатор средней прочности

8 Н*м

Снять заднее колесо

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.
- Включить первую передачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Горячая система выпуска отработавших газов

Опасность ожога

- Не прикасаться к горячей системе выпуска отработавших газов. ◀

- Дать остыть глушителю.



- Вывернуть болты крепления **1** заднего колеса. При этом обязательно придерживать колесо.
- Выкатить заднее колесо назад.

Установка заднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Сбой при вмешательстве ABS и ASC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и ASC, которая приведена в начале этой главы. ◀

ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего

к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

- Надеть заднее колесо на крепление заднего колеса.



- Ввернуть колесные болты **1** и затянуть с предписанным моментом затяжки.



Заднее колесо к фланцу колеса

Последовательность затяжки:
Затянуть в перекрестном порядке

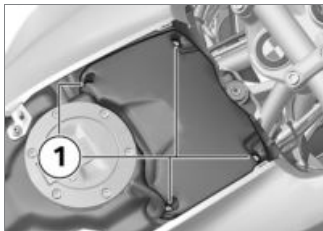
60 Н*м

Воздушный фильтр

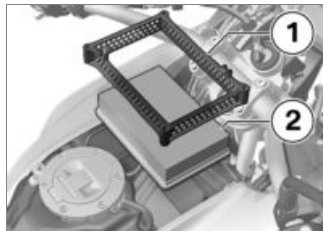
Замена сменного элемента воздушного фильтра



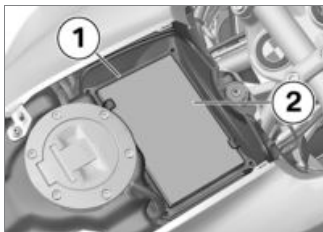
- Снятие сиденья водителя (→ 82).
- Вывернуть винты **1** и **2**.
- Снять среднюю часть облицовки.



- Вывернуть винты **1**.
- Снять крышку воздушного фильтра.



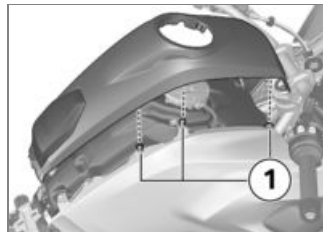
- Очистить или, при необходимости, заменить сменный элемент воздушного фильтра **2**.
- Вставить сменный элемент воздушного фильтра **2** и рамку **1**.



- Вынуть рамку **1**.
- Вынуть сменный элемент воздушного фильтра **2**.



- Надеть крышку воздушного фильтра.
- Ввернуть винты **1**.



- Приставить среднюю часть облицовки, при этом следить за соединениями **1** с боковыми частями.



- Ввернуть винты **1** и **2**.
- Установка сиденья водителя (→ 84).

Осветительные приборы

Замена осветительных приборов ближнего и дальнего света

– без светодиодной фары^{SA}



УКАЗАНИЕ

Расположение разъема, пружинной скобы и осветительных

приборов может отличаться от следующих изображений. ◀

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Выключить зажигание.



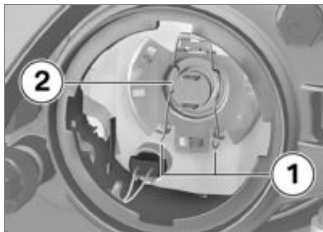
- Для замены лампы ближнего света снять крышку **1**, повернув ее против часовой стрелки.




- Для замены лампы дальнего света снять крышку **1**, повернув ее против часовой стрелки.



- Отсоединить разъем **1**.



- Освободить пружинную скобу **1** из фиксатора и отнести в сторону.
- Снять осветительный прибор **2**.
- Заменить неисправный осветительный прибор.

 Осветительный прибор для ближнего света

H7 / 12 В / 55 Вт

– со светодиодной фарой SA

Светодиод ◀



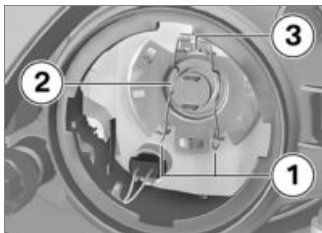
Осветительный прибор для дальнего света

H7 / 12 В / 55 Вт

– со светодиодной фарой SA

Светодиод ◀

- Во избежание загрязнения стекла осветительный прибор следует брать только за цоколь.



- Вставить осветительный прибор **2**, обратив внимание на правильное положение выступа **3**.



УКАЗАНИЕ

Выравнивание лампы накаливания может отличаться от изображения. ◀

- Вставить пружинную скобу **1** в фиксатор.



- Подсоединить разъем **1**.
- Приставить крышку и закрепить ее, повернув по часовой стрелке.

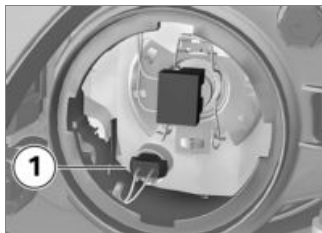
Замена осветительного прибора стояночного огня

– без светодиодной фары^{SA}

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Выключить зажигание.



- Снять крышку **1**, повернув ее против часовой стрелки.



- Вынуть патрон лампы **1** из корпуса фары.



- Вынуть лампу **1** из патрона.
- Заменить неисправный осветительный прибор.



Осветительный прибор для стояночного огня

W5W / 12 В / 5 Вт

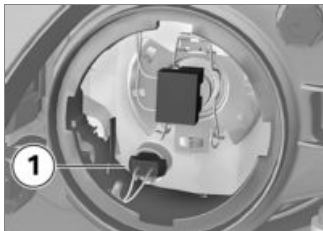
– со светодиодной фарой^{SA}

Светодиод\sphericalangle

- Во избежание загрязнения стекла осветительный прибор следует брать с помощью чистой и сухой тряпки.



- Вставить осветительный прибор **1** в патрон.



- Вставить патрон лампы **1** в корпус фары.
- Приставить крышку и закрепить ее, повернув по часовой стрелке.

Замена ламп передних и задних указателей поворота

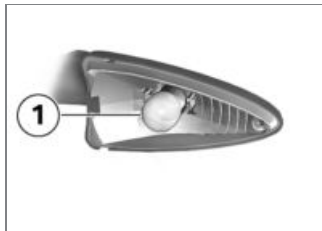
- без светодиодного указателя поворота^{SA}
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Выключить зажигание.




- Вывернуть винт **1**.



- Вынуть рассеиватель из корпуса фонаря со стороны резьбового крепления.




- Вывернуть осветительный прибор **1** из корпуса фонаря, вращая против часовой стрелки.◁
- Заменить неисправный осветительный прибор.


 Осветительный прибор для переднего фонаря указателя поворота

RY10W / 12 В / 10 Вт

– со светодиодным указателем поворота^{SA}

Светодиод◁

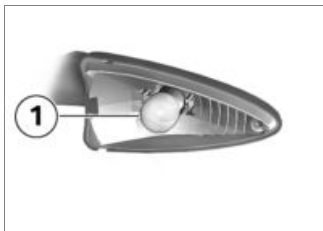
 Осветительный прибор для заднего фонаря указателя поворота

RY10W / 12 В / 10 Вт

– со светодиодным указателем поворота^{SA}

Светодиод<

- Во избежание загрязнения стекла осветительный прибор следует брать с помощью чистой и сухой тряпки.



- Вставить осветительный прибор **1** в корпус фонаря, вращая по часовой стрелке.



- Вставить рассеиватель в корпус фонаря со стороны т/с и закрыть.



- Ввернуть винт **1**.

Замена светодиодного блока задних фонарей

Светодиодный задний фонарь всегда заменяется в сборе.

- Для этого необходимо обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Замена светодиодных указателей поворота

– со светодиодным указателем поворота^{SA}

- Светодиодные указатели поворота заменяются только в сборе. Обратиться для этого на СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.

Заменить светодиодные фары

– со светодиодной фарой^{SA}

- Светодиодные фары заменяются только в сборе. Обратиться для этого на

СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.◀

Заменить светодиодную дополнительную фару

– со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}

Светодиодные дополнительные фары можно заменять только в сборе, замена отдельных светодиодов.

Обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система помощи при пуске

ВНИМАНИЕ

Слишком большой ток при запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора

Прогорел кабель или повреждение бортовой электроники

- При запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора присоединять кабель только к клемме аккумулятора, а не к розетке.◀

ВНИМАНИЕ

Контакт между зажимами пускового кабеля и мотоциклом

Опасность короткого замыкания

- Использовать пусковые кабели с полностью изолированными зажимами.◀

ВНИМАНИЕ

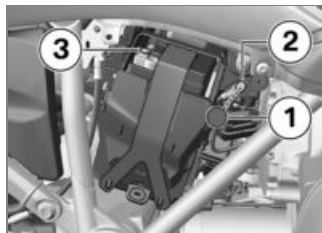
Запуск с посторонним воздействием при напряжении выше 12 В

Повреждение бортовой электроники

- Аккумулятор транспортного средства, от которого произ-

водится пуск, должен иметь напряжение 12 В.◀

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Снять крышку АКБ (▮► 154).
- Для запуска двигателя от внешнего источника питания не отсоединять аккумуляторную батарею от бортовой сети.



- Снять защитный колпачок **1**.
- Соединить вывод плюса **2** разряженной аккумуляторной батареи с плюсовым полюсом батареи-донора

- с помощью красного кабеля для подключения стартера к вспомогательному аккумулятору.
- После этого подсоединить черный пусковой кабель к минусовому полюсу «вспомогательной» аккумуляторной батареи, а затем к минусовому полюсу **3** разряженной аккумуляторной батареи.
 - Двигатель мотоцикла, от которого производится запуск, должен работать.
 - Попробовать запустить двигатель мотоцикла с разряженной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке в целях защиты стартера и «вспомогательной» аккумуляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.

- Перед разъединением дать обоим двигателями поработать в течение нескольких минут.
- Отсоединить пусковые кабели сначала от минусового, а затем от плюсового полюсов.



УКАЗАНИЕ

Для запуска двигателя не используйте пусковые аэрозоли или аналогичные вспомогательные средства. ◀

- Установить защитный колпачок.
- Установка крышки АКБ (▶▶▶ 156).

Аккумуляторная батарея

Указания по техническому обслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии. Чтобы ваш аккумулятор служил долго, следует соблюдать следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
- Не открывать аккумуляторную батарею.
- Не заливать воду.
- При зарядке аккумуляторной батареи соблюдать указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.

– Не переворачивать аккумуляторную батарею.

ВНИМАНИЕ

Разрядка подключенной батареи через бортовую электронику (например, часы)

Глубокий разряд аккумуляторной батареи; в результате исключение претензий по гарантии

- В случае длительных перерывов в эксплуатации (более 4 недель): подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство для постоянной подзарядки. ◀

УКАЗАНИЕ

Подразделением BMW Motorrad было разработано устройство постоянного подзаряда, специально адаптированное под

электронику вашего мотоцикла. С помощью этого устройства Вы можете сохранять заряд Вашего аккумулятора в подключенном состоянии даже при длительных простоях. Подробную информацию по этой теме можно получить у дилеров BMW Motorrad. ◀

Зарядка подсоединенной АКБ

ВНИМАНИЕ

Зарядка соединенной с транспортным средством батареи от полюсных выводов аккумуляторной батареи

Повреждение бортовой электроники

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети. ◀

ВНИМАНИЕ

Зарядка полностью разряженной батареи через розетку или дополнительную розетку

Повреждение бортовой электроники

- Заряжать полностью разряженную аккумуляторную батарею (напряжение ниже 9 В, при включенном зажигании контрольные лампы и многофункциональный дисплей не включаются) непосредственно через клеммы **отсоединенной** АКБ. ◀

ВНИМАНИЕ

Подсоединенные к розетке неподходящие зарядные устройства

Повреждение зарядного устройства и электронного блока управления

- Использовать подходящие зарядные устройства BMW. Подходящее зарядное устройство можно приобрести у официального дилера BMW Motorrad.◀
- Зарядить подсоединенный аккумулятор через розетку.



УКАЗАНИЕ

Электроника мотоцикла распознает, когда аккумулятор зарядится полностью, и розетка отключается.◀

- Соблюдать указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.



УКАЗАНИЕ

Если вы не можете зарядить аккумулятор через бортовую розетку, то возможно используемое зарядное устройство не подходит к электронике вашего мотоцикла. В этом случае

можно зарядить батарею, подключая ее непосредственно к полюсам аккумуляторной батареи, отсоединенной от транспортного средства.◀

Зарядить отсоединенную аккумуляторную батарею

- Зарядить аккумуляторную батарею с помощью подходящего зарядного устройства.
- Соблюдать указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- По окончании зарядки отсоединить плюсовые клеммы зарядного устройства от полюсов аккумуляторной батареи.

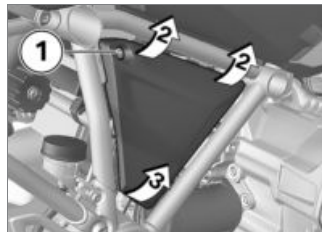


УКАЗАНИЕ

При длительных простоях аккумулятор необходимо регулярно подзаряжать. Обратите внимание на предписания по обслуживанию аккумулятора.

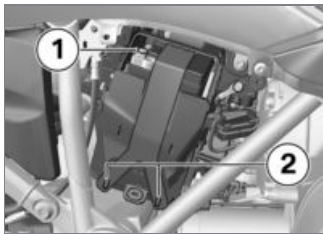
живанию аккумулятора. Перед возобновлением эксплуатации аккумулятор нужно снова полностью зарядить.◀

Снятие АКБ



- Выключить зажигание.
- Вывернуть винт **1**.
- Немного вытащить крышку отсека аккумуляторной батареи вверх на позициях **2**.
- Для того чтобы не повредить крышку отсека аккумуляторной батареи и крепление, снять крышку отсека аккумуляторной батареи на позиции **3** вверх.

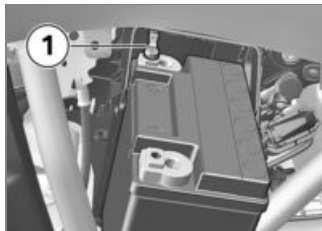
- с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
- При необходимости выключить систему охранной сигнализации.◀



- Отвинтить минусовой провод аккумуляторной батареи **1** и резиновую стяжку **2**.



- Вытянуть опорную пластину в точке **1** наружу и снять вверх.
- Немного приподнять аккумуляторную батарею и вытянуть из крепления настолько, чтобы можно было достать до плюсового полюса.



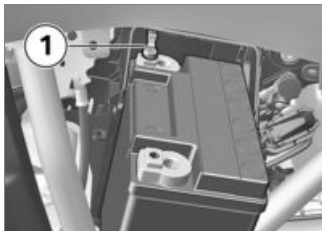
- Отвинтить плюсовой провод аккумуляторной батареи **1** и вытащить аккумуляторную батарею.

Установка АКБ

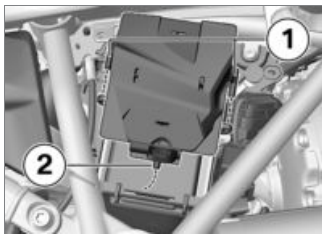


УКАЗАНИЕ

При неправильном монтаже батареи 12 В или перепутывании клемм (напр. при запуске от другого аккумулятора) может перегореть предохранитель регулятора генератора.◀

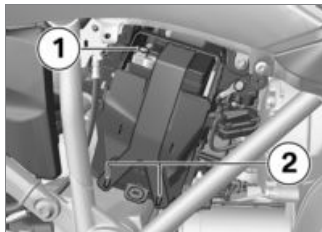


- Закрепить плюсовой провод аккумуляторной батареи **1**.
- Вставить аккумуляторную батарею в крепление.

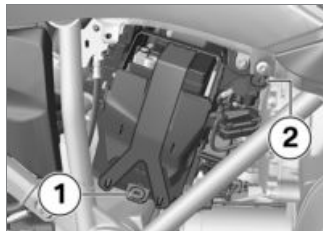


- Сначала вставить опорную пластину в фиксаторы **1**, а за-

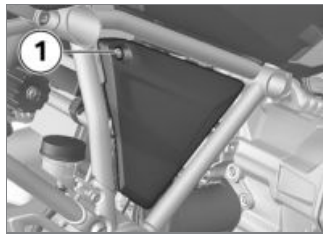
тем в положении **2** поджать под аккумуляторную батарею.



- Закрепить минусовой провод аккумуляторной батареи **1**.
- Закрепить аккумуляторную батарею при помощи резиновой стяжки **2**.



- Вставить крышку аккумуляторной батареи в крепление **1** и вдавить ее в крепление **2**.

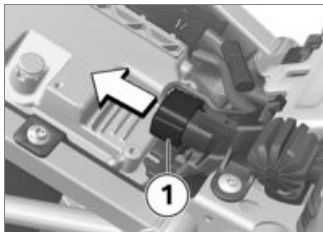


- Ввернуть винт **1**.

- Установка времени на часах (и ➔ 64).
- Установка даты (и ➔ 64).

Предохранители

Замена предохранителей



- Выключить зажигание.
- Снятие сиденья водителя (и ➔ 82).
- Снять штекер **1**.



ВНИМАНИЕ

Перемыкание неисправных предохранителей

Опасность короткого замыкания и пожара

- Не перемыкать неисправные предохранители.
- Заменить неисправные предохранители на новые. ◀
- Заменить неисправный предохранитель в соответствии со схемой.

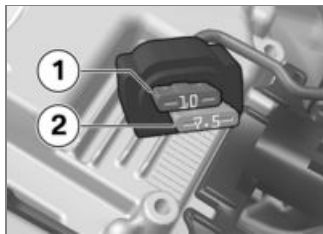


УКАЗАНИЕ

При частых неисправностях предохранителей обратиться для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

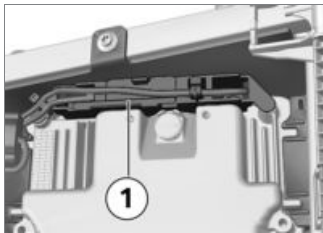
- Вставить штекер **1**.
- Установка сиденья водителя (и ➔ 84).

Распределение предохранителей



- | | |
|----------|---|
| 1 | 10 A
Комбинация приборов
Система охранной сигнализации (DWA)
Замок зажигания
Диагностический разъем |
| 2 | 7,5 A
Левый блок рулевых переключателей
Система контроля давления воздуха в шинах (RDC) |

Предохранитель регулятора генератора



- 1** 50 A
Регулятор генератора

Штекер диагностического разъема

Отсоединить штекер диагностического разъема

! ОСТОРОЖНО

Неправильные действия при отсоединении штекера диагностического разъема для бортовой диагностики

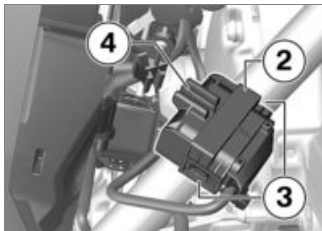
Сбои в работе мотоцикла

- Отсоединять штекер диагностического разъема исключительно во время BMW Service, силами специалистов СТО или других уполномоченных лиц.
- Выполнить работу силами специально обученного персонала.
- Соблюдать указания производителя мотоцикла. ◀

- Снять крышку АКБ (→ 154).



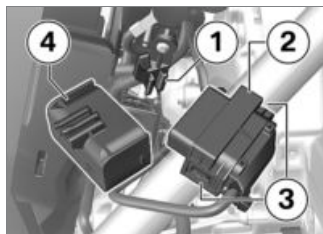
- Нажать на крючок **1** и вытянуть штекер диагностического разъема **2** движением вверх.



- Отжать фиксаторы **3** с обеих сторон.
- Освободить штекер диагностического разъема **2** из крепления **4**.
- » Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к штекеру диагностического разъема **2**.

Закрепить штекер диагностического разъема

- Отсоединить интерфейс диагностической информационной системы.



- Вставить штекер диагностического разъема **2** в крепление **4**.
- » Фиксаторы **3** входят в зацепление с обеих сторон.
- Вставить держатель **4** в крепление **1**.



- Следить за тем, чтобы крючок **5** зафиксировался.
- Установка крышки АКБ (▶▶ 156).

Принадлежности

Общие указания	162
Розетки	162
Кофр.....	163
Топкейс	166
Система навигации	173

Общие указания



ОСТОРОЖНО

Использование изделий других производителей

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с. ◀

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. BMW не несет никакой ответственности за любые детали и принадлежности, которые он не рекомендовал. При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к эксплуатации» в вашей стране. Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW. Подробную информацию о принадлежностях см.:

[bmw-motorrad.com/
accessories](http://bmw-motorrad.com/accessories)

Розетки

Подключение электрических приборов

- Приборы, подсоединенные к розеткам, можно включить только при включенном зажигании.

Прокладка проводов

- Провода от розеток к дополнительному оборудованию должны быть проложены так, чтобы не мешать водителю.
- Проложенные провода не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Провода не должны зажиматься.

Автоматическое отключение

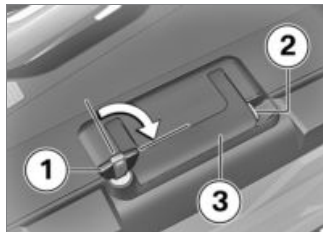
- Розетки автоматически отключаются во время пуска.
- Для разгрузки бортовой сети розетки отключаются не позднее чем через 15 минут после выключения зажигания. Дополнительные устройства с низким энергопотреблением могут не распознаваться электронными системами мотоцикла. В этом случае розетки выключаются уже по прошествии небольшого промежутка времени после выключения зажигания.
- При слишком низком напряжении аккумулятора розетки отключаются для сохранения возможности запуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических ха-

рактеристиках, розетки отключаются.

Кофр

Открытие кофра

– с кофром^{SZ}



- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



- Нажать на желтую кнопку **1** вниз и одновременно открыть крышку кофра.

Регулировка объема кофра

– с кофром^{SZ}

- Открыть кофр и вынуть из него все вещи.



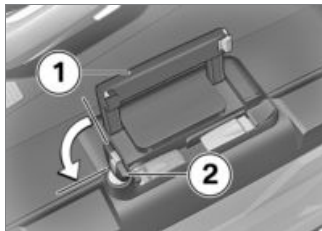
- Для уменьшения объема кофра зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем верхнем положении.
- Для увеличения объема кофра зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем нижнем положении.
- Закрыть кофр.

Закрывание кофра

– с кофром^{SZ}

- Вставить ключ в замок кофра и повернуть, так чтобы он встал поперек направления движения.

- Закрыть крышку кофра.
» Крышка защелкивается со слышимым щелчком.



ВНИМАНИЕ

Закрывание ручки на заблокированном замке кофра

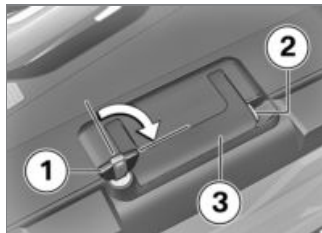
Повреждение блокировочной пластины

- Перед закрытием ручки следить за тем, чтобы замок кофра стоял перпендикулярно направлению движения.◀
- Сложить ручку **1**.

- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Снятие кофра

– с кофром^{SZ}



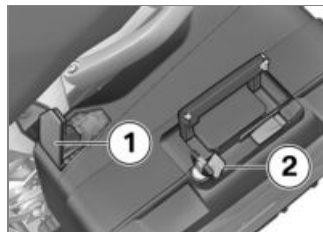
- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



- Отжать красный рычаг разблокировки **1** вверх.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.
- Извлечь кофр за ручку из крепления.



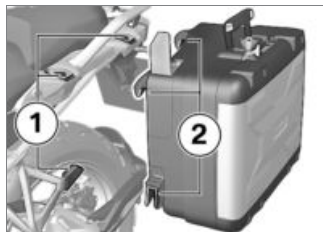
- Отжать красный рычаг разблокировки **1** вверх.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.



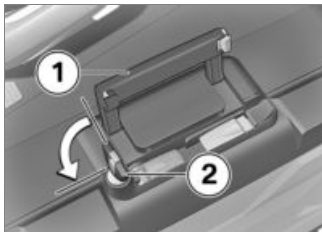
- Отжать крышку **1** вниз до появления сопротивления.
- Затем одновременно отжать вниз крышку и красный рычаг разблокировки **2**.
- » Крышка защелкивается.

Установка кофра

– с кофром ^{SZ}



- Вставить кофр сверху в крепления **1** и **2**.



ВНИМАНИЕ

Закрытие ручки на заблокированном замке кофра

Повреждение блокировочной пластины

- Перед закрытием ручки следить за тем, чтобы замок кофра стоял перпендикулярно направлению движения. ◀
- Сложить ручку **1**.
- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Макс. загрузка и максимальная скорость

Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в кофре.

Если вы не можете найти на табличке комбинацию мотоцикла и кофра, свяжитесь с вашим дилером BMW Motorrad.

Для описанной здесь комбинации подходят следующие значения:



Максимальная скорость движения с телескопическим кофром

макс. 180 км/ч



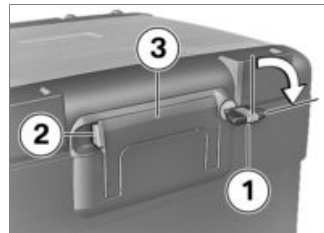
Загрузка в зависимости от телескопического кофра

макс. 10 кг

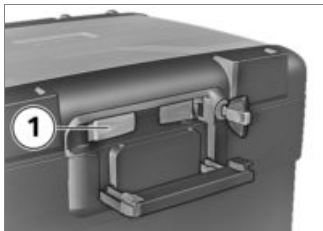
Топкейс

Открытие топкейса

– с топкейсом^{SZ}



- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



- Нажать на желтую кнопку **1** вниз и одновременно открыть крышку топ-кейса.

Регулировка объема топ-кейса

– с топкейсом^{SZ}

- Открыть топ-кейс и вынуть из него все вещи.

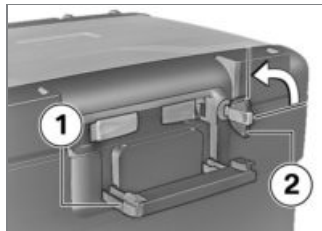


- Для увеличения объема топ-кейса зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем переднем положении.
- Для уменьшения объема топ-кейса зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем заднем положении.
- Закрыть топ-кейс.

Закрывание топ-кейса

– с топкейсом^{SZ}

- Закрыть крышку топ-кейса, сильно нажав на нее.



ВНИМАНИЕ

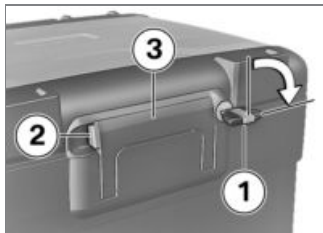
Складывание ручки для переноски при запертом замке кофра

Повреждение фиксирующей лапки

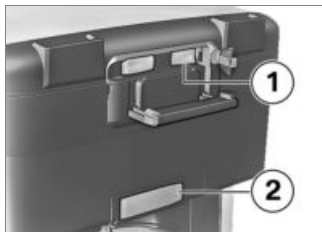
- Перед складыванием ручки для переноски обратите внимание на то, чтобы замок топ-кейса стоял вертикально. ◀
- Сложить ручку **1**.
 - » Ручка защелкивается со слышимым щелчком.
- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Снятие топкейса

– с топкейсом^{SZ}



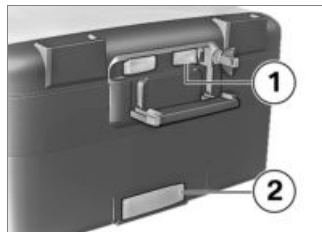
- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



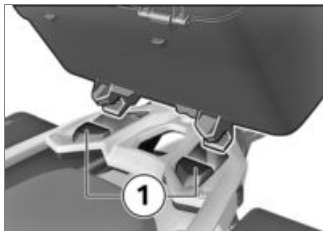
- Отвести красный рычаг **1** назад.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.
- Извлечь топ-кейс за ручку из крепления.

Установка топкейса

– с топкейсом^{SZ}



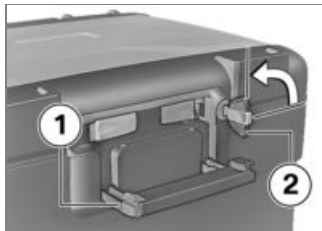
- Отвести красный рычаг **1** назад.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.



- Вставить топ-кейс в передние крепления **1** кронштейна топ-кейса.
- Прижать задний край топ-кейса к кронштейну топ-кейса.



- Отжать крышку **1** вперед до появления сопротивления.
- Затем одновременно отжать вперед крышку и красный рычаг разблокировки **2**.
 - » Крышка защелкивается.



ВНИМАНИЕ

Складывание ручки для переноски при запертом замке кофра


Повреждение фиксирующей лапки

- Перед складыванием ручки для переноски обратите внимание на то, чтобы замок топ-кейса стоял вертикально.◀
- Сложить ручку **1**.
 - » Ручка защелкивается со слышимым щелчком.
- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.


Макс. загрузка и максимальная скорость

Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в топкейсе.

Если вы не можете найти на табличке комбинацию мотоцикла и топкейса, свяжитесь с Вашим дилером BMW Motorrad. Для описанной здесь комбинации подходят следующие значения:

 Максимальная скорость движения с телескопическим топкейсом

макс. 180 км/ч

 Загрузка телескопического топкейса

макс. 5 кг

Установить топкейс

– Топкейс 2 большой, 49 л^{SZ}



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

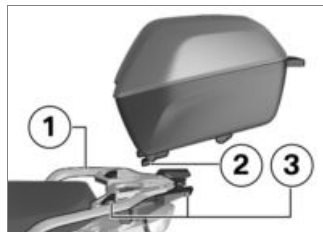
Неправильно закрепленный топкейс

Угроза безопасности движения

- Топкейс не должен шататься и должен быть закреплен без зазоров. ◀




- Отведите ручку для переноски **1** до упора вверх.




- Прицепить топкейс к багажнику **1**. Проследить за тем, чтобы крюки **2** надежно зацепились в своих креплениях **3**.
- Отжать ручку для переноски вниз до фиксации.



- Повернуть ключ в замке топкейса в положение **1** и вынуть.

	Максимальная скорость для езды с большим топкейсом 2 на 49 л
макс. 180 км/ч	

	Дополнительный груз для большого топкейса 2 на 49 л
макс. 5 кг	

- Запрещается превышать значения максимальной скорости и дополнительного груза.

Открытие топкейса

– Топкейс 2 большой, 49 л^{SZ}



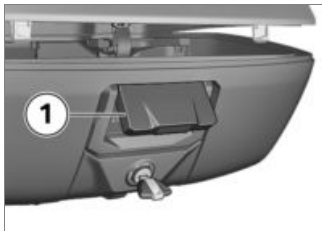
- Повернуть ключ в замке топкейса в положение **1**.



- Отжать цилиндр замка **1** вперед.
 - » Рычаг отпирания **2** разблокируется.
- Отвести рычаг разблокировки до конца вверх.
 - » Крышка топкейса открывается.

Закрывание топкейса

– Топкейс 2 большой, 49 л^{SZ}

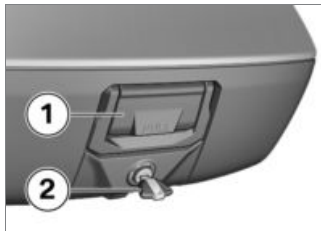


- Отвести рычаг отпирания **1** до конца вверх.
- Закрыть крышку топкейса и прижать. Стараться не защемить содержимое.



УКАЗАНИЕ

Топкейс можно также закрыть, если замок находится в позиции LOCK. В этом случае следует убедиться, что ключ от транспортного средства не находится в топкейсе. ◀



- Отжать рычаг отпирания **1** вниз, так чтобы он зафиксировался.
- Повернуть ключ **2** в замке топкейса в положение **LOCK** и извлечь его.

Снятие топкейса

– Топкейс 2 большой, 49 л^{SZ}



- Повернуть ключ в замке топкейса в положение **1**.
» Ручка для переноски приподнимается.



- Откинуть ручку **1** полностью вверх.

- Приподнять заднюю часть топкейса и снять с багажника.

Система навигации

- с подготовкой под систему навигации^{SA}

Надежное крепление навигатора



УКАЗАНИЕ

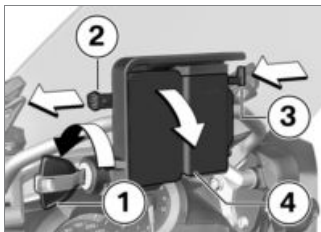
Подготовка под систему навигации предназначена для навигаторов BMW Motorrad Navigator IV и BMW Motorrad Navigator V. ◀



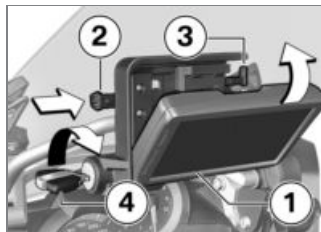
УКАЗАНИЕ

Предохранительная система Mount Cradle не обеспечивает защиты от кражи.

После каждой поездки снять систему навигации и убрать в надежное место. ◀



- Вставить ключ **1** и повернуть против часовой стрелки.
- Вытянуть блокировочный предохранитель **2 влево**.
- Надавить на фиксатор **3**.
- » Mount Cradle разблокирован и крышку **4** можно снять вращательным движением вперед.



- Вставить навигатор **1** в нижней части и наклонить вращательным движением назад.
- » Навигатор защелкнется со слышимым щелчком.
- Сдвинуть блокировочный предохранитель **2** до упора **вправо**.
- » Фиксатор **3** заблокирован.
- Повернуть ключ **4** по часовой стрелке.
- » Навигатор заблокирован и можно вытащить ключ.

Снятие навигатора и установка крышки

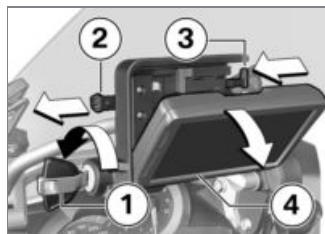


ВНИМАНИЕ

Пыль и грязь на контактах Mount Cradle

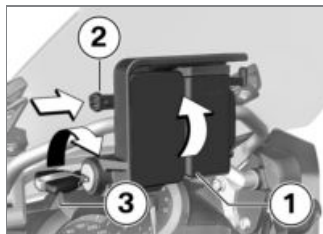
Повреждение контактов

- После завершения каждой поездки снова установить крышку. ◀



- Вставить ключ **1** и повернуть против часовой стрелки.
- Вытянуть блокировочный предохранитель **2** до упора **влево**.

- » Фиксатор **3** будет разблокирован.
- Сдвинуть блокировочный предохранитель **3** до упора **влево**.
- » Навигатор **4** будет разблокирован.
- Снять навигатор **4**, наклонив его вниз.



- Вставить крышку **1** в нижней части и повернуть вращательным движением вверх.
- » Крышка защелкнется со слышимым щелчком.

- Сдвинуть блокировочный предохранитель **2** **вправо**.
- Повернуть ключ **3** по часовой стрелке.
- » Крышка **1** зафиксируется.

Управлять навигационной системой



УКАЗАНИЕ

Приведенное ниже описание относится к Navigator V. Navigator IV имеет не все описанные возможности. ◀



УКАЗАНИЕ

Поддерживается только последняя версия коммуникационной системы BMW Motorrad. При необходимости требуется обновление ПО для коммуникационной системы BMW Motorrad. В этом

случае обратитесь к дилеру BMW Motorrad. ◀

При наличии установленного BMW Motorrad Navigator некоторые из его функций могут выполняться через Multi-Controller прямо с руля.



Управление Multi-Controller осуществляется с помощью шести движений:

- Поворот вверх и вниз.
- Короткое нажатие влево и вправо.
- Длительное нажатие влево и вправо.


Вращением Multi-Controller со стороны компаса и Mediaplayer увеличивается или уменьшается громкость коммуникационной системы BMW Motorrad, подключенной через Bluetooth. В специальном меню BMW вращением Multi-Controller выполняется выбор пунктов меню.


Коротким нажатием Multi-Controller влево или вправо выполняется переключение между главными страницами Navigator:

- Вид карты
- Компас
- Mediaplayer
- Специальное меню BMW
- Страница "Мой мотоцикл"

Длительное нажатие Multi-Controller соответствует активации определенных функций на дисплее Navigator. Эти функции обозначаются стрелкой,

указывающей вправо или влево над соответствующим сенсорным полем.

 Функция активируется длительным нажатием вправо.

 Функция активируется длительным нажатием влево.

Доступно управление следующими функциями:

Вид карты

- Повернуть вверх: увеличение масштаба карты (Zoom in).
- Повернуть вниз: уменьшение масштаба карты (Zoom out).

Страница с компасом

- При вращении повышается / понижается громкость коммуникационной системы BMW Motorrad,

подключаемой через Bluetooth.

Специальное меню BMW

- Говорите: Повторить последнюю голосовую команду системы навигации.
- Точка пути: Сохранить текущее местоположение в избранном.
- Домой: прокладка маршрута к домашнему адресу (отображается серым, если домашний адрес не задан).
- Без звука: выключение/включение автоматического голосового ввода (выкл.: на дисплее в верхней строке отображается символ в виде перечеркнутых губ). Голосовой ввод маршрутов можно реализовать через функцию "Говорить". Все остальные звуки остаются включенными.

- Выключить индикацию: Выключение дисплея.
- Позвонить домой: выполняется вызов на номер, сохраненный как домашний (доступно только, когда телефон подключен).
- Переадресация: активируется функция переадресации (доступно только, когда активен какой-либо маршрут).
- Пропустить: пропуск следующей точки пути (доступно только при наличии точек пути на маршруте).

Мой мотоцикл

- Поворот: изменяется количество отображаемых данных.
- При нажатии на поле данных на дисплее открывается меню выбора данных.
- Перечень выбираемых значений зависит от установленного допоборудования.



УКАЗАНИЕ

Функция Mediaplayer доступна лишь при использовании устройства с Bluetooth стандарта A2DP, например коммуникационной системы BMW Motorrad. ◀

Mediaplayer

- Длительное нажатие влево: воспроизведение предыдущего трека.
- Длительное нажатие вправо: воспроизвести следующую композицию.
- При вращении повышается / понижается громкость коммуникационной системы BMW Motorrad, подключаемой через Bluetooth.

Предупреждения и контрольные сообщения



Предупреждения и контрольные сообщения мотоцикла отображаются соответствующим символом **1** в режиме карты слева вверху.

УКАЗАНИЕ

Если подключена коммуникационная система BMW Motorrad, то вместе с предупреждением дополнительно воспроизводится звуковой сигнал. ◀

При наличии нескольких активных предупреждений их количе-

ство указывается под символом знака аварийной остановки.

При наличии более одного сообщения нажатием на символ знака аварийной остановки открывается список всех предупреждений.

При выборе сообщения отображается дополнительная информация.

УКАЗАНИЕ

Подробная информация может отображаться не для всех предупреждений. ◀

Специальные функции

В результате интеграции BMW Motorrad Navigator могут иметь место расхождения в описаниях, содержащихся в руководстве по эксплуатации Navigator.

Предупреждение о резерве топлива

Настройки индикации уровня топлива недоступны, так как автомобиль передает предупреждение о резерве на Navigator. Если сообщение активно, то при нажатии на сообщение отобразятся ближайшие автозаправки.

Индикация времени и даты

Время и дата передаются с Navigator на мотоцикл. Передача этих данных в комбинацию приборов требует активизации в меню SETUP комбинации приборов.

Установки системы безопасности

BMW Motorrad Navigator V можно защитить против несанкционированного использования с помощью PIN-кода (Garmin Lock). Если

эта функция активизируется, когда навигатор установлен на мотоцикле и зажигание включено, система спрашивает, нужно ли добавить этот мотоцикл в список защищенных транспортных средств. Если вы ответите на этот вопрос "Да", навигатор Navigator сохранит идентификационный номер мотоцикла в памяти.

В памяти может быть сохранено в общей сложности до пяти идентификационных номеров.

В дальнейшем, если Navigator будет включен на одном из этих транспортных средств при включении зажигания, ввод PIN-кода не потребуются.

В случае снятия навигатора Navigator с мотоцикла в включенном состоянии в целях безопасности также запрашивается PIN-код.

Яркость дисплея

В установленном состоянии яркость дисплея задается мотоциклом. Ручной ввод не требуется.

Автоматическую настройку можно при желании отключить в настройках дисплея навигатора Navigator.

Уход

Средства по уходу	180
Мойка мотоцикла	180
Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	181
Уход за лакокрасочным покры- тием	182
Консервация	183
Подготовка мотоцикла к длитель- ному хранению	183
Ввод мотоцикла в эксплуата- цию	183

Средства по уходу

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW CareProducts проверены на качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем мотоцикле.



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода

Повреждение деталей мотоцикла

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п.,

а также спиртосодержащие очистители. ◀

Мойка мотоцикла

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягчить и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW.

Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце или под воздействием прямых солнечных лучей.

В зимние месяцы мотоцикл следует мыть чаще.

Для удаления дорожной соли мотоцикл после каждой поездки следует обмывать холодной водой.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь

Снижение тормозного действия, опасность аварии

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок. ◀



ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды

Коррозия

- Для удаления дорожной соли используйте только холодную воду. ◀



ВНИМАНИЕ

Повреждения из-за высокого давления воды в мойках ВД или парогенераторах

Коррозия или короткое замыкание, повреждения уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и сиденья

- Пароструйные агрегаты и мощные установки высокого давления для мойки мотоцикла следует использовать с осторожностью. ◀

Чистка деталей, чувствительных к повреждениям

Пластиковые детали



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью. ◀

Детали облицовки

Использовать для очистки деталей облицовки воду и эмульсию BMW для ухода за пластиком.

Ветровые стекла и рассеиватели из пластика

Использовать для удаления налипшей грязи и насекомых мягкую губку с большим количеством воды.



УКАЗАНИЕ

Чтобы отмыть присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой. ◀



Очистка только водой и губкой.



Не использовать химические чистящие средства.

Хромированные детали

Для очистки хромированных деталей (в особенности от дорожной соли) следует использовать большое количество воды, при желании – с добавлением автомобильного шампуня. Для дополнительной обработки следует использовать средства для полировки хромированных покрытий.

Радиатор

Регулярно очищать радиатор во избежание перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Использовать, например, садовый шланг с низким напором воды.



ВНИМАНИЕ

Деформация пластин радиатора

Повреждение пластин радиатора

- При чистке радиатора следить за тем, чтобы не погнуть его пластины. ◀

Резиновые детали

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.



ВНИМАНИЕ

Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями

Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства. ◀

Уход за лакокрасочным покрытием

Регулярное мытье мотоцикла предотвращает длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыльцы.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость, а также птичий помет. Для их удаления рекомендуется использовать автомобильную политуру BMW или очиститель лакокрасочного покрытия BMW.

Загрязнения поверхностного слоя лакокрасочного покрытия особенно хорошо видны после мойки мотоцикла. Такие загрязнения следует немедленно удалять чистой тряпкой или ватным тампоном, смоченным в чистящем бензине или спирте. BMW Motorrad рекомендует для удаления битумных пятен использовать очиститель битумных пятен BMW. После

очистки необходимо законсервировать лакокрасочное покрытие в этих местах.

Консервация

Если капли воды не скатываются с окрашенных поверхностей, это означает, что необходимо обновить консервацию. BMW Motorrad рекомендует использовать для консервации лакокрасочного покрытия автомобильный воск BMW или средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.

Подготовка мотоцикла к длительному хранению

- Очистить мотоцикл.
- Полностью заправить мотоцикл топливом.
- Снятие АКБ (➡ 154).

- Смазать рычаги тормоза и сцепления, подшипники откидной центральной подножки и боковой подножки подходящей смазкой.
- Неокрашенные и хромированные детали натереть бескислотной смазкой (вазелином).
- Установить мотоцикл в сухом помещении так, чтобы оба колеса не касались пола (предпочтительно на предлагаемые компанией BMW Motorrad подставки под переднее и заднее колесо).

Ввод мотоцикла в эксплуатацию

- Удалить наружную консервацию.
- Очистить мотоцикл.
- Установка АКБ (➡ 155).

- Соблюдать перечень проверок (➡ 97).

Технические характеристики

Таблица неисправностей	186	Размеры	200
Резьбовые соединения	187	Массы	201
Топливо	189	Параметры движения	202
Моторное масло	190		
Двигатель	191		
Сцепление	192		
Коробка передач	192		
Задний редуктор	193		
Оправа	193		
Ходовая часть	194		
Тормозная система	196		
Колеса и шины	197		
Электрооборудование	198		
Система охранной сигнализации	200		

Таблица неисправностей

Двигатель не запускается.

Причина	Устранение
Выдвинута боковая подставка и включена передача	Убрать боковую подставку.
Включена передача, сцепление не выжато	Переключить коробку передач на нейтральную передачу или выжать сцепление.
Топливный бак пуст	Заправка топливом (▣▣▣▶ 108).
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядка подсоединенной АКБ (▣▣▣▶ 153).
Сработала защита от перегрева стартера. Стартер можно привести в действие лишь на ограниченное время.	Дать стартеру остыть в течение ок. 1 минуты, после чего он вновь готов к работе.

Резьбовые соединения

Переднее колесо	Значение	Действи- тельно
Вставная ось в телескопиче- ской вилке		
M12 x 20	30 Н*М	
Зажимной винт для вставной оси в телескопической вилке		
M8 x 35	19 Н*М	
Тормозной суппорт на теле- скопической вилке		
M10 x 65	38 Н*М	
Датчик угловой скорости ко- леса к вилке		
M6 x 16 С герметиком или использовать резьбовой фиксатор средней проч- ности	8 Н*М	

Заднее колесо	Значение	Действи- тельно
Заднее колесо к фланцу колеса		
M10 x 1,25 x 40	Затянуть в перекрестном порядке	
	60 Н*м	
Зеркала	Значение	Действи- тельно
Зеркало (контргайка) к пере- ходнику		
M10 x 1,25	Левая резьба, 22 Н*м	
Переходник зеркала к крон- штейну		
M10 x 14 - 4.8	25 Н*м	
Руль	Значение	Действи- тельно
Зажимная стойка (зажим руля) на верхней перемычке вилки		
M8 x 35	Затянуть по направлению движения вперед на блок	
	19 Н*м	

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	"Super" неэтилированный (не более 10 % этанола, E10) 95 ОЧИ/RON 89 Октановое число
Альтернативное качество топлива	Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу. Если двигатель эксплуатируется, например, в странах с неудовлетворительным качеством топлива (октановое число, определяемое исследовательским методом – 91), необходимо соответственно запрограммировать мотоцикл у официального дилера BMW Motorrad.) (не более 10 % этанола, E10) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Вместимость топливного бака, полезная	прим. 20 л
Резервное количество топлива	прим. 4 л
Норма токсичности ОГ	EU 4

Моторное масло

Заправочная емкость двигателя	макс. 4 л, с заменой фильтра
Спецификация	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Использование присадок (например, на основе молибдена) недопустимо, поскольку они вызывают коррозию деталей двигателя с покрытием, BMW Motorrad рекомендует масло BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Количество доливаемого масла	макс. 0,95 л, Разность между отметками MIN и MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Двигатель

Местонахождение номера двигателя	На блок-картер справа внизу, под стартером
Тип двигателя	122EN
Конструкция двигателя	Двухцилиндровый четырехтактный оппозитный двигатель с воздушным/жидкостным охлаждением, с двумя верхнерасположенными распределительными валами с цилиндрическим зубчатым приводом и балансировочным валом
Рабочий объем	1170 см ³
Внутренний диаметр цилиндра	101 мм
Ход поршня	73 мм
Степень сжатия	12,5:1
Номинальная мощность	92 кВт, при частоте вращения: 7750 мин ⁻¹
– с функцией снижения мощности ^{SA}	79 кВт, при частоте вращения: 7750 мин ⁻¹
Крутящий момент	125 Н*м, при частоте вращения: 6500 мин ⁻¹
– с функцией снижения мощности ^{SA}	122 Н*м, при частоте вращения: 5250 мин ⁻¹
Максимальная частота вращения	макс. 9000 мин ⁻¹
Частота вращения коленвала на холостом ходу	1150 мин ⁻¹ , Двигатель прогрет до рабочей температуры

Сцепление

Тип сцепления	Многодисковое сцепление, работающее в масляной ванне, проскальзывающее сцепление
---------------	--

Коробка передач

Тип коробки передач	6-ступенчатая коробка передач с косыми зубьями, с переключением передач кулачковыми муфтами
Передаточные числа КПП	1,000 (60:60 зубьям), Передаточное отношение главной передачи 1,650 (33:20 зубьям), Входное передаточное отношение КПП 2,438 (39:16 зубьям), Первая передача 1,714 (36:21 зубьям), Вторая передача 1,296 (35:27 зубьям), Третья передача 1,059 (36:34 зубьям), Четвертая передача 0,943 (33:35 зубьям), Пятая передача 0,848 (28:33 зубьям), Шестая передача 1,061 (35:33 зубьям), Выходное передаточное отношение коробки передач

Задний редуктор

Тип заднего редуктора	Привод вала с угловой передачей
Тип подвески заднего колеса	Одинарный качающийся рычаг из литого алюминия с BMW Motorradкреплением Paralever
Передаточное число заднего редуктора	2,91 (32/11 зубьев)

Оправа

Тип рамы	Рама из стальных труб с несущим приводным узлом, задняя рама из стальных труб
Местонахождение заводской таблички	Правая передняя рама (рядом с амортизационной стойкой)
Местонахождение идентификационного номера т/с	Рама спереди справа на головке руля

Ходовая часть

Переднее колесо

Тип подвески переднего колеса	BMW-Telelever с закрепленным на двигателе и телескопической вилке продольным рычагом, расположенной по центру амортизационной стойкой с опорой на продольный рычаг и основную раму
Конструкция подвески переднего колеса	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной
– с Dynamic ESA ^{SA}	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной и расширительным бачком, электрическая регулировка хода сжатия и отбоя
Ход рессоры спереди	190 мм, на колесе
– с низкой посадкой ^{SA}	160 мм, на колесе

Заднее колесо

Тип подвески заднего колеса	Одинарный качающийся рычаг из литого алюминия с BMW Motorradкреплением Paralever
Конструкция задней подвески	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной, регулировка хода сжатия амортизаторов и предварительного натяжения пружин
– с Dynamic ESA ^{SA}	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной и расширительным бачком, электрическая регулировка хода сжатия и отбоя, электрическая регулировка предварительного натяжения пружин
Ход пружины на заднем колесе	200 мм
– с низкой посадкой ^{SA}	170 мм

Тормозная система

Переднее колесо

Тип переднего тормоза	Двухдисковый тормоз с гидравлическим приводом, четырехпоршневые радиальные цельные суппорты и плавающие тормозные диски
Материал тормозной накладки впереди	Металлокерамика
Толщина переднего тормозного диска	мин 4 мм, допустимый износ
Свободный ход тормозного привода (Передний тормоз)	прим. 1,85 мм, на поршне

Заднее колесо

Тип заднего тормоза	Дисковый тормоз с гидравлическим приводом, двухпоршневой плавающий суппорт и неподвижный тормозной диск
Материал тормозной накладки сзади	Органический материал
Толщина заднего тормозного диска	мин 4,5 мм, допустимый износ
Люфт педали тормоза	1 мм, между рамой и педалью тормоза

Колеса и шины

Рекомендуемое сочетание шин	Актуальный список рекомендуемых шин можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad или посмотреть на сайте bmw-motorrad.com .
Индекс скорости шин передней/задней	V, минимальная необходимость: 240 км/ч
Переднее колесо	
Тип переднего колеса	Литой алюминиевый колесный диск
– с колесами с крестовыми спицами ^{SA}	Колесный диск с крестообразными спицами
Размер обода переднего колеса	3.0"x19"
Маркировка шины переднего колеса	120/70 - 19
Категория допустимой нагрузки передних шин	мин 52
Допустимый дисбаланс переднего колеса	макс. 5 г
Заднее колесо	
Тип заднего колеса	Литой алюминиевый колесный диск
– с колесами с крестовыми спицами ^{SA}	Колесный диск с крестообразными спицами
Размер обода заднего колеса	4.50"x17"
Маркировка шины заднего колеса	170/60 - 17
Категория допустимой нагрузки задних шин	мин 70
Допустимый дисбаланс заднего колеса	макс. 45 г

Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шине переднего колеса	2,5 бар, при холодных шинах
Давление воздуха в шине заднего колеса	2,9 бар, при холодных шинах

Электрооборудование

Допустимая электронагрузка розеток	макс. 5 А, все розетки в сумме
Держатель предохранителя 1	10 А, Гнездо 1: комбинация приборов, система охранной сигнализации (DWA), замок зажигания, диагностический разъем 7,5 А, Гнездо 2: левый комбинированный выключатель, система контроля давления в шинах (RDC)
Держатель предохранителей	50 А, Предохранитель 1: регулятор напряжения

Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	Аккумуляторная батарея AGM (Absorbent Glass Mat)
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	12 А*ч

Свечи зажигания

Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK LMAR8D-J
Зазор между электродами свечи зажигания	0,8 \pm 0,1 мм, Новая деталь 1,0 мм, Допустимый износ

Осветительные приборы

Осветительный прибор для дальнего света	H7 / 12 В / 55 Вт
– со светодиодной фарой ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для ближнего света	H7 / 12 В / 55 Вт
– со светодиодной фарой ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для стояночного огня	W5W / 12 В / 5 Вт
– со светодиодной фарой ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для заднего блока фонарей/фонаря стоп-сигнала	Светодиод
Осветительный прибор для переднего фонаря указателя поворота	RY10W / 12 В / 10 Вт
– со светодиодным указателем поворота ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для заднего фонаря указателя поворота	RY10W / 12 В / 10 Вт
– со светодиодным указателем поворота ^{SA}	Светодиод

Система охранной сигнализации

Время активизации при вводе в эксплуатацию	прим. 30 с
Продолжительность сигнала тревоги	прим. 26 с
Тип батареи	CR 123 A

Размеры

Длина т/с	2205 мм, Над брызговиком
Высота т/с	1430...1490 мм, над ветрозащитным щитком при собственной массе DIN
– с низкой посадкой ^{SA}	1405...1465 мм, над ветрозащитным щитком, нижняя позиция, при собственной массе по DIN
Ширина т/с	955 мм, с зеркалами
Высота сиденья водителя	850...870 мм, без водителя при собственной массе
– с низким сиденьем водителя ^{SA}	820...840 мм, без водителя при собственной массе
– с низкой посадкой ^{SA}	800...820 мм, без водителя при собственной массе

Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1870...1910 мм, без водителя при собственной массе
– с низким сиденьем водителя ^{SA}	1820...1860 мм, без водителя при собственной массе
– с низкой посадкой ^{SA}	1790...1830 мм, без водителя при собственной массе

Массы

Собственный вес транспортного средства	244 кг, собственная масса по DIN, готовность к движению 90 % полная заправка, без SA
Допустимая полная масса:	460 кг
Макс. загрузка	216 кг

Параметры движения

Приемистость на подъемах (при допустимой полной массе)	20 %
Максимальная скорость	>200 км/ч

Служба сервиса

Сервисная служба BMW Motorrad	204
BMW Motorrad Мобильные услуги	204
Работы по техническому обслу- живанию	205
Сервисное обслуживание BMW	205
План ТО	207
Подтверждение технического об- служивания	208
Подтверждение сервисного об- служивания	222

Сервисная служба BMW Motorrad

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту Вашего BMW.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad вы можете найти на сайте:

bmw-motorrad.com



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неквалифицированное выполнение работ по техническому обслуживанию и ремонту

Опасность несчастного случая из-за последствий поврежденных

- Компания BMW Motorrad рекомендует доверять выполнение соответствующих работ на Вашем транспортном средстве специализированным мастерским, лучше всего авторизованным партнерам BMW Motorrad. ◀

Чтобы ваш мотоцикл BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предусмотренные для вашего мотоцикла интервалы техобслуживания.

Выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту необходимо подтверждать в главе «Сервисное обслуживание» этого руководства. Регулярное посещение СТО также является необходимым

условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемом Службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

BMW Motorrad Мобильные услуги

У новых мотоциклов BMW в случае неисправности предоставляются различные мобильные услуги BMW Motorrad, (например, аварийная служба BMW Group, помощь при неисправностях, эвакуатор).

За информацией о предлагаемых мобильных услугах обращайтесь к вашему дилеру BMW Motorrad.

Работы по техническому обслуживанию

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Контроль после обкатки BMW

Контроль после обкатки необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW

Сервисное обслуживание BMW проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста мотоцикла и пробега. Офици-

альный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания.

Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО до наступления срока следующего сервисного обслуживания. В этом случае в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигает до наступления срока следующего сервисного обслуживания, сервисное обслуживание проводится раньше.

Индикатор сервисного обслуживания на многофункциональном дисплее напомнит вам о приближающемся сроке

сервисного обслуживания примерно за месяц или 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о службе сервиса см.:

bmw-motorrad.com/service

Необходимый для данного мотоцикла объем ТО приведен в следующем плане ТО:

План ТО

- 1** Контроль после обкатки BMW
 - 2** BMW Стандартный объем работ по ТО
 - 3** Замена масла в двигателе и фильтра
 - 4** Замена масла в заднем угловом редукторе
 - 5** Проверить зазор в клапанах
 - 6** Замена всех свечей зажигания
 - 7** Замена сменного элемента воздушного фильтра
 - 8** Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра
 - 9** Замена тормозной жидкости во всей тормозной системе
- a ежегодно или каждые 10000 км (что наступит раньше)
- b раз в 2 года или каждые 20000 км (что наступит раньше)
- c в условиях бездорожья ежегодно или каждые 10000 км (что наступит раньше)
- d первый раз через год, затем каждые два года

Подтверждение технического обслуживания

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Ниже приводится перечень действий для стандартного объема работ на СТОА BMW. Фактический объем работ по ТО, необходимых для вашего т/с, может отличаться от стандартного.

- Выполнение диагностики т/с с помощью тестера BMW Motorrad
- Визуальный контроль гидравлической системы сцепления
- Визуальный контроль трубопроводов тормозного привода, шлангов и соединений
- Проверка износа передних тормозных колодок и передних тормозных дисков
- Проверка уровня тормозной жидкости переднего тормоза
- Проверка износа задних тормозных колодок и задних тормозных дисков
- Проверка уровня тормозной жидкости заднего тормоза
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверка легкости хода боковой подставки
- Проверка легкости хода центральной подставки
- Проверка высоты рисунка протектора шин и давления в шинах
- Проверить натяжение спиц и при необходимости подтянуть.
- Проверить осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выпускной контроль и проверка на безопасность движения
- Установка даты ТО и остаточного пробега до ТО
- Проверка заряда АКБ
- Подтверждение ТО BMW в бортовой документации

Осмотр при передаче BMW

проведено

(дата) _____

Печать, подпись

Контроль после обкатки BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное об-
служивание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается

раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается

раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемента воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемента воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается

раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемента воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемента воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается

раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемента воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемента воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается

раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемент воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемента воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующее сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Проведенная работа

Стандартный объем работ на СТОА BMW

Да

Нет

Замена масла в двигателе с заменой фильтра

Замена масла в задней угловой передаче

Проверка зазоров клапанов

Замена всех свечей зажигания

Замена сменного элемента воздушного фильтра

Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (при ТО)

Замена тормозной жидкости во всей системе

Указания

Подтверждение сервисного обслуживания

Таблица служит для подтверждения проведения работ по техническому и гарантийному обслуживанию и ремонту, а также для подтверждения установки специальных принадлежностей и проведения специальных акций.

Проведенная работа	(пробег)	Дата

Проведенная работа	(пробег)	Дата

Приложение

Сертификат для электронной противоугонной системы	226
Сертификат для Keyless Ride	228
Сертификат для системы кон- троля давления воздуха в ши- нах	230

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

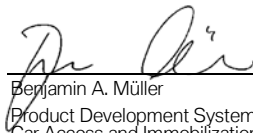
BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

А**ABS**

- Индикация, 38
- Орган управления, 15
- Подробное описание системы, 114
- Самодиагностика, 99
- управление, 68

ASC

- Индикация, 39
- Орган управления, 15
- Самодиагностика, 99
- управление, 69

Е**ESA**

- Орган управления, 15
- управление, 70

К**Keyless Ride**

- Батарея радиоключа разряжена или радиоключ потерян, 53
- Блокировка замка рулевой колонки, 51

Включить зажигание, 51

Выключить зажигание, 52

Отпирание крышки бака, 109, 110

Предупреждение, 31, 32

Электронная противоугонная система EWS, 52

Р

Pre-Ride-Check, 98

R**RDC**

Наклейки на диски, 138

Подробное описание системы, 122

Предупреждения, 35

А

Аварийная световая сигнализация

Орган управления, 15, 17

управление, 59

Аккумуляторная батарея

Зарядить отсоединенную аккумуляторную батарею, 154

Зарядить подсоединенную АКБ, 153

Предупреждение о напряжении зарядки аккумуляторной батареи, 42

Снятие, 154

Технические характеристики, 198

Указания по техническому обслуживанию, 152

Установка, 155

Актуальность, 8

Ассистент переключения
Вождение, 103

Передача не запрограммирована, 40

Подробное описание системы, 123

Б**Багаж**

Указания по загрузке, 94

Блок рулевых переключателей

Обзор левой стороны , 15

Обзор правой стороны, 17

Бортовая розетка

Положение на т/с, 13

Указания по использованию, 162

Бортовой инструмент

Положение на т/с, 14

В

Ветрозащитный щиток

Регулировка, 87

Регулировочный элемент, 13

Воздушный фильтр

Замена сменного элемента, 144

Положение на т/с, 13

Выбор передач

Рекомендация повышения передачи, 46

Г

Габариты

Технические характеристики, 200

Глушение, 106

Д

Двигатель

запуск, 98

Предупреждение для системы управления двигателем, 41

Предупреждение электронной системы управления двигателем, 33

Сигнальная лампа токсичности отработавших газов, 33

Технические характеристики, 191

Е

Езда по бездорожью, 101

З

Задний редуктор

Технические характеристики, 193

Зажигание

включить, 48

Выключить, 49

Замок рулевой колонки

блокировка, 48

Заправить топливом, 108

сKeyless Ride, 109, 110

Запуск, 98

Орган управления, 17

Звуковой сигнал, 15

Зеркала

Регулировка, 86

И

Идентификационный номер т/с

Положение на т/с, 13

Индикатор ТО, 42

К

Ключи, 48, 50

Колеса
Изменение размеров, 138
Проверить диски, 136
Проверка дисков, 136
Проверка спиц, 137
Снятие переднего колеса, 139
Технические характеристики, 197
Установка заднего колеса, 144
Установка переднего колеса, 141

Комбинация приборов
Датчик освещенности, 18
Обзор, 18

Комплектация, 7

Контрольные лампы, 18
Обзор, 20

Коробка передач
Технические характеристики, 192

Кофр, 163

Круиз-контроль
управление, 76

М

Массы
Таблица допустимой нагрузки, 14
Технические характеристики, 201

Многофункциональный дисплей, 18
Выбор индикации, 60
Обзор, 22
Орган управления, 15
управление, 60

Мобильные услуги, 204

Моменты затяжки, 187

Моторное масло
Долейте, 129
Заливное отверстие, 13
Индикатор уровня наполнения, 13
Предупреждение об уровне масла в двигателе, 41
Проверить уровень наполнения, 128

Сигнализатор уровня масла, 43
Технические характеристики, 190

Мотоцикл
Крепление, 111
очистить, 179
Подготовка к длительному хранению, 183
постановка на стоянку, 106
уход, 179
эксплуатация, 183

Н

Наружная температура
Индикация, 44

Настройка амортизаторов
Задний регулировочный элемент, 11

Низкое расположение
Ограничения, 94

О

Обзор предупреждений, 26

- Обзорная информация
Комбинация приборов, 18
Контрольные и сигнальные лампы, 20
левая сторона т/с, 11
Левый комбинированный выключатель, 15
Многофункциональный дисплей, 22
под сиденьем, 14
Правая сторона мотоцикла, 13
Правый комбинированный выключатель, 17
Предупреждающие символы, 24
Обкатка, 100
Обогрев ручек
Орган управления, 17
управление, 81
Осветительные приборы
Ближний свет, 146
Дальний свет, 146
Замена светодиодного блока задних фонарей, 150
Заменить светодиодную дополнительную фару, 151
Заменить светодиодные фары, 150
Предупреждение о неисправности осветительного прибора, 33
Стояночный огонь, 148
Технические характеристики, 199
Указатели поворота, 149
Освещение
автоматический постоянный ближний свет, 58
Ближний свет, 55
Орган управления, 15
Парковочные огни, 56
Подсветка дороги к дому, 56
ручной постоянный ближний свет, 57
Стояночный огонь, 55
Управление дальним светом, 56
Управление дополнительными фарами, 56
Управление прерывистым световым сигналом, 56
Охлаждающая жидкость
Долить, 135
Предупреждение о перегреве, 32
Проверка уровня наполнения, 134
- П**
Параметры движения
Технические характеристики, 202
Парковочные огни, 56
Перечень проверок, 97
Периодичность технического обслуживания, 205
Подкат под переднее колесо установка, 127
Подсветка дороги к дому, 48, 56
Подтверждение технического обслуживания, 208

Постоянный ближний свет
Автоматический постоянный ближний свет, 58
Положение на т/с, 11
ручной постоянный ближний свет, 57

Предварительное натяжение пружины
Задний регулировочный элемент, 13
Регулировка, 89

Предохранители
замена, 157

Предупреждения
ABS, 38
ASC, 39
RDC, 35
Напряжение зарядки аккумуляторной батареи, 42
Неисправность лампы, 33
Обзор, 24
Передача не запрограммирована, 40
Предупреждение о наружной температуре, 31

Противоугонная система, 31
Резерв топлива, 40
Сигнальная лампа токсичности отработавших газов, 33
Система охранной сигнализации, 34
Система управления двигателем, 41
Способ отображения, 25
Температура охлаждающей жидкости, 32
Уровень масла в двигателе, 41
Электронная система управления двигателем, 33

Принадлежности
общие указания, 162

Пульт ДУ
Замена батарейки, 54

Р
Рама
Технические характеристики, 193

Режим движения
Орган управления, 17
Подробное описание системы, 119
Регулировка, 72

Резерв топлива
Предупреждение, 40

Резьбовые соединения, 187

Руководство по эксплуатации
Положение на т/с, 14

Руль
установка, 89

С
Свечи зажигания
технические характеристики, 199

Сигнальная лампа токсичности отработавших газов, 33

Сигнальные лампы, 18
Обзор, 20

Сиденье
Позиция устройства регулировки высоты, 14

- Сиденья
 - Запирание, 11
 - Регулировка высоты сиденья, 83
 - снятие и установка, 81
- Система контроля давления в шинах (RDC)
 - Индикация, 45
- Система охранной сигнализации
 - Контрольная лампа, 18
 - Предупреждение, 34
 - Технические характеристики, 200
 - управление, 78
- Система помощи при пуске, 151
- Система регулировки тяги ASC, 118
- Служба сервиса, 204
- Сокращения и символы, 6
- Спидометр, 18
- Средние значения
 - обнуление, 62
- Сцепление
 - Проверить функционирование, 134
 - Регулировка ручного рычага, 88
 - Технические характеристики, 192
- Счетчик пробега
 - обнуление, 61
- Т**
- Таблица неисправностей, 186
- Тахометр, 18
- Температура окружающего воздуха
 - Предупреждение о наружной температуре, 31
- Технические характеристики
 - Аккумуляторная батарея, 198
 - Двигатель, 191
 - Задний редуктор, 193
 - Колеса и шины, 197
 - Коробка передач, 192
 - Лампы накаливания, 199
 - Массы, 201
 - Моторное масло, 190
 - Оправа, 193
 - Параметры движения, 202
 - Размеры, 200
 - Свечи зажигания, 199
 - Система охранной сигнализации, 200
 - Стандарты, 8
 - Сцепление, 192
 - Топливо, 189
 - Тормозная система, 196
 - Ходовая часть, 194
 - Электрооборудование, 198
- Техническое обслуживание
 - общие указания, 126
 - План ТО, 207
- Топкейс
 - управление, 166

Топливо

Заливное отверстие, 11
заправка топливом, 108
заправка топливом Keyless Ride, 109, 110

Резерв топлива, 43
Технические характеристики, 189

Тормозная жидкость

Задний бачок, 13
Передний бачок, 13
Проверить уровень в заднем контуре, 133
Проверить уровень в переднем контуре, 132

Тормозная система

Проверить функционирование, 130
Проверка функционирования, 130
Регулировка ручного рычага, 88
Система ABS Pro в деталях, 117

Система ABS Pro в зависимости от режима движения, 105

Технические характеристики, 196

Указания по технике безопасности, 104

Тормозные колодки

Обкатка, 101
Проверить спереди, 130
Проверка сзади, 131

у

Указания по технике безопасности для движения, 94
для торможения, 104

Указатели поворота

Орган управления, 15
Правый орган управления, 17
управление, 60

Ф

Фара

Система регулировки угла наклона фары, 11
Угол наклона фары, 86

Х

Ходовая часть

Технические характеристики, 194

Ч

Часы

Регулировка, 64

Ш

Шильдик

Положение на т/с, 13

Шины

Давление воздуха в шинах, 198
Максимальная скорость, 95
Обкатка, 101
Проверка высоты рисунка протектора, 136, 137
Проверка давления в шинах, 136

- Рекомендация, 137
- Таблица значений давления воздуха в шинах, 14
- Технические характеристики, 197
- Штекер диагностического разъема
 - закрепить, 159
 - отсоединить, 158
- Э**
- Экстренный выключатель зажигания, 17
 - управление, 55
- Электронная противоугонная система
 - Запасной ключ, 52
 - Запасные ключи, 49
 - Предупреждение, 31
- Электрооборудование
 - Технические характеристики, 198

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего мотоцикла, а также при экспортном исполнении, возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все размеры, массы, данные расхода и мощностные характеристики подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2016 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland
Перепечатка, полная или частичная, допускается только с

письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Оригинальное руководство по эксплуатации и обслуживанию, отпечатано в Германии.

Важные данные, касающиеся остановки на заправке:

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	"Super" неэтилированный (не более 10 % этанола, E10) 95 ОЧИ/RON 89 Октановое число
Альтернативное качество топлива	Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу. Если двигатель эксплуатируется, например, в странах с неудовлетворительным качеством топлива (октановое число, определяемое исследовательским методом – 91), необходимо соответственно запрограммировать мотоцикл у официального дилера BMW Motorrad.) (не более 10 % этанола, E10) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Вместимость топливного бака, полезная	прим. 20 л
Резервное количество топлива	прим. 4 л
Давление воздуха в шинах	
Давление воздуха в шине переднего колеса	2,5 бар, при холодных шинах
Давление воздуха в шине заднего колеса	2,9 бар, при холодных шинах

Дополнительную информацию о своем мотоцикле см. на сайте bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Номер для заказа: 01 40 8 358 062
04.2016, 9-е издание, 16

